

*L'***Orfeò Català**, *dies abans del romiatge*

GOBIERNO DE LA PROVINCIA
CENSURA
12 DIC 1925
BARCELONA

El sentit del romiatge de l'«Orfeó Català» a Roma

Als bons amics de l'«Orfeó» que han ajudat a les despeses

No hi ha paraules més ben esmerçades que les dictades pel deure de la gratitud. Nosaltres, la gent de l'ORFEÓ CATALÀ, si havem fet volada a Roma, si en aquella bella i eterna ciutat hi havem sojornat admirant, cantant i adorant, ha estat per gràcia de la vostra generositat, bons amics de l'ORFEÓ; ha estat per la bonesa del vostre cor, per l'entusiasme vostre per tot allò mateix vers què, nosaltres cantaires, sentim entusiasme, escalf i delit que no s'acaba. Ha estat amb l'empenta amorosa de la vostra generositat que havem pogut abastar el dolç fruit d'un gran goig en l'alta ciutat dominadora dels temps històrics i de l'esdevenidor llunyà i etern de l'home. Just és, doncs, que encara que sigui amb paraula trencada i humil, jo, que sóc com el capità d'aquest petit exèrcit cantaire, procuri contar-vos quelcom de les nostres emocions a Roma, del sentit del nostre romiatge, de l'enllaç de totes les nostres dèries, illusions i ideals amb aquesta nostra visita, la més transcendent de totes les nostres visites a llocs estrangers; perquè ella compendia, en certa manera, el sentit, la raó d'ésser, l'origen i la finalitat de tota la nostra obra.

Anar pel món amb bona companyia és cosa agradable, perquè l'espectacle del món és variat i ric de matisos, i totes les coses noves

GOBIERNO DE LA PROVINCIA
CENSURA
12 DIC 1925
BARCELONA

els set turons que caracteritzen la topografia romana, trobàvem els obeliscos i les columnes esculpides amb les antigues gestes heroiques, els temples pagans enrunats, els fòrums destroçats i la gran pedrera oberta i foradada del colisseu monstruós que marca la decadència moral que portà la caiguda de l'hegemonia de la Roma pagana en el món. I per sobre les ruïnes, recordant costums i gestes de cònsols i emperadors, ens atreia el misteri transcendent de les catacumbes, les esglésies i basíliques, els monuments de la nova vida de l'esperit que portà el cristianisme; culminant totes elles amb la majestat del temple tomba de Sant Pere, fortalesa de la fe, on les onades de la bogeria humana s'esberlen i desmaien pels segles dels segles.

Les ruïnes i monuments de l'antiga ciutat civilitzadora, ens parlaven de l'empremta que deixà en el nostre dret i en les nostres lleis i costums el seny romà, pare del seny previsor de la gent nostra; i les tombes dels apòstols, les esglésies i relíquies sagrades, ens despertaven el sentiment de la fe que alletà i féu créixer el nostre poble. El llevat indígena de la Catalunya primitiva prengué forma i consistència amb l'alenada prepotent de l'imperialisme romà; però l'ànima, l'esperit vivificant el rebé Catalunya amb la fe en el Verb diví, amb la religió del Crist Jesús, amb la llum de l'Evangeli que dóna pau i excelsitud als elements pertorbats que formen l'home; el cristianisme, que no deforma la natura humana sinó que la segella espiritualment excellint d'una manera transcendent les característiques ingènites de cada raça.

I aquest entendre'ns amb les pedres, amb els monuments, amb les fàbriques sagrades, fou semblant a l'entendre'ns i a l'intimar i a l'estimar amb totes les persones, personalitats i corporacions que tinguérem la necessitat i l'avinentesa de tractar a Roma.

Bé és veritat que no ens hi presentàrem pas a les palpentes; que tant per la part de la jerarquia eclesiàstica com de l'artística, tinguérem personalitats amigues d'alta influència que ens donaren l'avinentesa de relacionar-nos i d'ésser acollits amb la més franca consideració pels més respectables elements influents que havien de facilitar la nostra empresa. El nostre agraïment serà perdurable

GOBIERNO DE LA PROVINCIA
CENSURA
12 DIC 19..
BARCELONA

envers el nostre amic l'illustre Mons. Casimiri, qui ens donà ocasió de poder cantar les cançons religioses catalanes en la basílica de la qual ell és mestre de capella, a Sant Joan Laterà, qui ens portà l'ocasió de fer l'alta coneixença del cardenal Bisleti, cap jeràrquic de totes les associacions cecilianes del món; Mons. Casimiri, qui junt amb l'abat Ferretti, director de l'Escola Superior de Música Sagrada, ens obriren les portes d'aquell egregi institut amb recepció solemníssima. Mai no podrem oblidar la constant guia i companyia germanívola que tinguérem amb els cordialíssims benedictins abat Simó i P. Albareda; ells dos ens feren la Roma nostra, ens la feren entendre presentant-nos-la sota llur visió clara i profunda i amb faisó catalana. Per la part purament artística havíem estat posats en relació amb l'entitat mestressa de l'art musical a Roma, l'Acadèmia de Santa Cecília, per mitjà d'un gran amic de l'ORFEÓ, una de les més agudes personalitats de Catalunya, i la «Santa Cecília» ens obrí les portes de la seva grandiosa sala de l'«Augusteo» amb la més gran generositat tractant-nos com a germans d'art i sense cap interès material.

Però així i tot, sense treure gens d'importància a la influència de les nostres bones amistats i a l'eficàcia de llurs recomanacions, en el tracte que trobàrem, en l'acolliment que rebérem dels distints i variats elements que tinguérem avinentesa de tractar i intimar, ens fou palesa una cordialitat germanívola, una directa bona voluntat que ens feia oblidar que en terra estrangera ens trobéssim; de manera que Roma ens apareixia com un reforçament i engrandiment de la pròpia família catalana, i ens donava com un eixamplament del nostre sentiment racial.

A Roma, els nostres sentiments més íntims, la nostra fe, els nostres entusiasmes artístics, el nostre sentir de raça, tot ço que abelleix el nostre esperit i la nostra ànima, tot s'hi peixia abundosament i s'hi reconfortava. L'únic element que tot admirant-nos ens atuïa i ens sorprenia, era la superba floració de l'art renaixement que allí exteriorment domina. Mes hi ha tanta bellesa en tanta grandesa, aquesta hi és tan escaient amb el sentit històric i de domini i sobirania espiritual de la ciutat eterna, que hom promp-

GOBIERNO DE LA PROVINCIA CENSURA 12 DIC 1915 BARCELONA

amors, tots els nostres delits, tots els nostres llors, totes les nostres alegries en el festeig de la bellesa, tot el nostre art, encara que humil, i fer-ne ofrena al cap visible de Déu en la terra, per dir-li: D'Ell ho havem rebut, a Ell li tornem, que no és nostre; si encara ens deixa gaudir d'aquest do, alabat sia!; si vol que emmudim, Ell sap prou la mida de les coses i prou llarg ha estat el seu do i prou ple de goigs i alegries.

I heu's aquí que el veritable representant de Crist, Verb i Saviesa increada, el successor d'aquell Pere pescador qui pujà a ésser l'amo de les claus del Regne de la Felicitat, heu's aquí que el Sant Pare, Rei dels homes de bona voluntat, escoltà la cançó catalana i s'hi complagué i ens ho digué amb paraules commoses, i beneí cordialment la nostra ensenya i a cada un de nosaltres i la nostra obra i els amors i desigs més recòndits del nostre cor. Per la seva boca parlava Nostre Senyor. Oh la infinita Generositat!, en presentar-li els seus propis dons, ens regracia i ens afalaga com si fossin cosa nostra!

Heu's aquí complerta la finalitat del romiatge de l'ORFEÓ CATALÀ a Roma: una acció de gràcies a Déu per la nostra llarga i venturosa vida i un homenatge de pietat i respecte al seu legítim representant en la terra.

LLUÍS MILLET

se vacil·lar a implorar, en aquests moments d'incertitud i de confusió, les benediccions del cel damunt la seva obra, que és l'obra assenyalada i predilecta de tot un poble.

Hi anaren el Dant i Tannhäuser. Ara hi va l'«Orfeó Català» i, recollida i serena, silenciosa i esperançada, tota la terra catalana sembla seguir-lo amb misteriós delit.

Farà aviat onze anys que l'«Orfeó Català» tornava triomfant de París i Londres. L'obra fervida i abnegada, l'obra amorosa i pròdiga no ha minvat ni s'ha deturat un sol instant, des de llavors. El coratge i l'esforç de cada dia no han mancat mai; la humilitat i la noblesa del treball han estat cada vegada més exemplars; la fe s'ha mantingut cada dia més viva, cada dia més forta. La tornada de Roma, amb les gràcies espirituals que enguany són concedides als pelegrins d'arreu el món, tindrà ara, més que llavors, per a l'«Orfeó Català», nou venturós pelegrí, una molt fonda significació i una molt alta transcendència.

Déu sia sempre amb l'«Orfeó Català»!—(LLONGUERAS)

El darrer assaig

Fa dies que el tragí dura. La taula que anuncia els dies d'assaig és plena de dalt a baix. L'assaig és diari i el mestre Millet, aquesta ànima tan bellament vibradora, va, cada dia una mica més, embriagant-se d'un puríssim afany de perfecció.

Totes les dificultats semblen vençudes, i definitivament l'«Orfeó Català» va a Roma. En mig de la gran familia dels cantaires tot és joia i tot és activitat. El gran casal és envaït, tot d'una, per aquella febre indescriptible dels grans esdeveniments. Hi ha com una estranya frisança; hi ha com una inefable expectació dins d'ell.

La Junta delibera; el mestre Pujol organitza i porta cent tasques entre mans, tot sol; el senyor Tomàs Millet amb la seva intel·ligència i ordenació verament lloables, té cura de la part econòmica; els socis van i vénen del Palau de la Música Catalana; els cantaires comenten i fan plans entre ells; el mestre Millet es transfigura de dia en dia. El seu rostre fulgura rejovenit i una llum d'intel·ligència es posa en mig

l'«Orfeó», altres sis, individus de la Junta Directiva, 217 cantaires, 28 acompanyants i la resta agregats socis de l'«Orfeó Català».

Fa goig de veure, organitzada i ja en moviment, aquesta gran expedició. No era una empresa fàcil; però tot ha sortit bé. Les cases de comerç, despatxos i tallers on treballen els orfenistes han facilitat gen-



El mestre Pujol, organitzant

tilment els permisos i tothom ha col·laborat amb excel·lent esperit. Tothom, amb una sola excepció, certament deplorable. Un corista, segon tenor, s'ha vist privat d'assistir. El permís per absentar-se aquests dies, demanat amb un ofici de la Junta de l'«Orfeó» a la casa en la qual treballa, fou negat. La visita d'un dels mestres a la Direcció, feta amb el mateix objecte, no donà tampoc resultat, i les gestions de persones amigues, oferint solucions per substituir el dependent orfeonista, fracassaren també. Admirable convicció!—(SAMPER).

Tot fent camí

Trobem tot seguit excel·lents companys de viatge. La representació que amb goig portem del nostre diari, és acollida arreu amb simpatia que ens afalaga.

Les converses esclaten animadíssimes a tots els compartiments dels vagons.

Hom pot escoltar els comentaris entusiàstics dels que parlen dels concerts que donarà L'«Orfeó Català» a Roma, i posen en aquestes pròximes manifestacions una viva il·lusió, plena de sentiment; els consells assenyats i les advertències d'algun expedicionari, esperit observador i pràctic, que en les excursions anteriors de l'«Orfeó Català» ha adquirit els coneixements fonamentals de la ciència de viatjar. El seu aire de suficiència greu, tranquilitza.

Molts parlen del bon ordre de l'expedició. Surten d'alguns sacs de mà algunes guies de Roma. Hi ha qui consulta amb aplicació admirable, un vocabulari espanyol-italià: «Quiere usted saber italiano en diez días?»

Algú ha partit amb l'evident preocupació d'haver deixat oblidat el paraigua, i se'n plany amargament.

* * *

Els nois, petits cantaires, van repartits en tres grups, sota la vigilància de mestres de l'«Orfeó». La gent menuda porta, com sempre, una reserva inexhaurible d'energies, i la bellugadissa en els compartiments que ocupa és constant.

Els petits tot ho admiren; pregunten sense repòs. Un vailet, eixerit i inquiet com l'argent viu, menja lentament un plàtan que sembla que farà durar tot el viatge; troba que Roma és molt lluny.

* * *

En arribar a Girona el mestre Millet recorre tot al tren. La gorra de viatge i el guardapols li donen un aire vagament esportiu que els orfeonistes celebren amb dites afectuoses. Per a cada un té una excla

roncar amb aquella convicció i solemnitat que ho fan certes persones. Sembla una provocació cínica.

A quarts de quatre de la matinada, comencen a deixondir-se els excursionistes. Els vagons s'animen de bell nou, després del curt interval de calma.

El tren s'atura sovint. El rètol d'una estació diu «Niça», i, és clar, s'ha de parlar una mica dels carnavals d'aquesta població, que són, diuen, ben famosos. De sobte, Montecarlo. Oh màgia d'aquest nom! Com s'aboca tothom a les finestres cercant el «Casino», que està, no obstant, ben amagat dins l'ombra!. Aquesta curiositat malsana per contemplar un antre d'història tan tenebrosa com el famós «Casino», ens inquieta una mica. Passem, passem.

A Ventimiglia, frontera italiana, cal baixar a pendre un catè amb llet; i a punta de dia hom puja al tren italià, que ja no caldrà deixar fins a Roma.—(S.)

Som a Itàlia

No volem deixar de consignar en aquestes cròniques que l'administració de l'Estat italià, o qui sigui, es portà bé amb nosaltres, ja que se'ns estalvià l'enutjosa revisió de bagatges i se'ns facilità extraordinàriament el «visa» dels passaports. Mentre tots anàrem al restaurant de l'èstació a prendre un cafè amb llet, pa amb mantega i «biscottino», els dependents de la Casa Herrero ens traslladaren del tren francès al tren italià totes les maletes i tots els embalums, sense que ningú es trobés a mancar res, si no haguessin estat les sabates d'una pobra senyora que al cap de poc aparegueren canviades involuntàriament de departament.

En pujar al tren italià ens criden de seguida l'atenció les primeres camises negres. Són els feixistes que presten servei pels trens. Si hem d'ésser sincers, direm que llur posat de personatges importants no ens és pas gaire simpàtic, malgrat la cura que posen en mostrar-se amables i el veritable zel amb què acompleixen la seva missió. Un d'ells conversa amb els nostres cantaires i els ensenya de pronunciar paraules en italià a canvi de les que ells li ensenyen de dir en català.

A mida que anem avançant i el dia va creixent, notem de seguida

que el paisatge italià, sobretot aquest de la Ligúria que travessem, és tota una altra cosa que el paisatge francès.

Apunta el dia i els Alps-apenins apareixen superbs i magnífics. El tren voreja la costa i el sol s'aixeca damunt les aigües mediterrànies. A un costat muntanyes i valls amb abundant vegetació, i els xiprers, ben sovint, alts i massissos. A l'altra vora mateix de la platja, les grans plantacions de flors, i sobretot de clavells, que ben segur van a parar tots a les platges de moda de la «Côte d'Azur». Passem Sant Remo, que té un aire senyorívol, i passem un seguit de poblets, un vora el mar i un altre a la muntanya. «Santo Estefano», encara amb els cultius de flors; «San Lorenzo», «Porto Maurizio» encimbellat, amb el seu petit port, dins el qual semblen dormir dos o tres bergantins velers; «Imperia-Oneglia» amb les seves singulars emparrades de ceps, el planter de palmeres, les sínies sota els emparrats, els pous, els safareigs; «Andora», «Laigueglia». «Alassio», una platja de moda de la Itàlia central, amb els seus hotels, però també amb les seves colles míseres d'homes i dones tirant l'art; apareix com una deesa banyant-se en el mar l'illa Galivara, i de seguida la ciutat d'«Albenga», «Pietraligure» que té ja un caràcter típicament italià, amb les seves cases pintades de tons calents; «Borgio-Verezzi», «Vado», «Savona», on per primera vegada veiem els «carabinieri reali» amb llurs levites i llur «bicorni». Veiem aquí els trens amb màquines elèctriques. «Varazze», que celebra la seva festa major, probablement per ésser el dia de Santa Caterina de Sena, tan popular per aquestes terres; la gent va mudada i va i ve de missa a grups. «Voltri», «Prà», «Cornigliano», «Sampierdarena» i la gran ciutat de Gènova al final, on arribem a les deu del matí. Aquí trobem ja unes taules preparades, en les quals ens és servit, a peu dret, un «bouillon» que encèn els dintres dels qui se'l beuen massa de pressa. Molts hem anat a comprar postals i segells al quiosc



El feixista del tren

tren i van organitzant la marxa de la nostra famosa expedició.

En arribar a «Avenza» se'ns presenten de sobte unes grans muntanyes, en mig la boira, amb grans taques blanques. Creiem de primer antuvi que allò és neu. La quitxalla crida: — Neu! Neu! —

Aviat ens convencem que no ho és.

Aquí s'embarca el marbre de les pedreres de Carrara, i veiem arran de la via els grans blocs de marbre blanc. Aquelles muntanyes originals i imponents que veiem al lluny, són les muntanyes del marbre. Ara som a «Carrara», la terra del marbre, poblada d'escultors i marbristes, i de seguida a «Massa», a «Montignoso», on veiem les grans cases de polir marbre. A les pedreres del marbre hi treballen ordinàriament uns 6.000 obrers que extreuen cada any unes 140.000 tones de marbre. Som ja dins les terres de Toscana; passem «Pietrasanta» i «Viareggio», veiem l'«Arno» brillant, i els «Monts Pisans». Travessem una part de la propietat reial de «San Rossore». Hi ha una gran expectació per tot el tren perquè veiem al lluny com va apropant-se aquella memorable, incomparable ciutat de Pisa, que és la perla de la Toscana. —(Ll.)



El mestre, dinant

La visió de Pisa

Arribem a Pisa. La «Pisae» dels antics, repartida entre les dues belles riberes de l'Arno, apareix, com una magnífica visió, als nostres ulls lluint les seves belleses impreables, sense parió en el món. Aquesta ciutat fou important ja com a ciutat comercial etrusca i com a colònia

romana. Fins el segle XII fou sens dubte la més poderosa i rica de les ciutats toscanes i deixà perpetuades i glorificades les seves victòries en els brillants i delicats edificis que encara avui, llunyans, de pas i des d'una finestreta del tren, contemplem amb una insaciable avidesa.

Dos grans artistes, Niccola Pisano i el seu fill Giovanni, són els dos herois de la petita immortal ciutat. Niccola fou com si diguéssim el veritable precursor del Renaixement. El seu fill (1250-1328) va més enllà que el pare; renúncia a les tendències arcaitzants del vell i es fa notar per una observació aprofundida de la naturalesa.

El «Duomo», que veiem amb la seva exquisida cúpula, a la qual volgué donar Miquel Angel una germana, i féu la de Sant Pere del Vaticà, fou eregit de 1063 a 1118, i és una basílica romana d'estil toscà. Restaurada després d'un incendi que la destruí gairebé del tot, fou completament construïda en marbre blanc.

El «Baptisteri», no menys bell que el «Duomo», també és tot ell de marbre. Fou començat, segons llegeixo, l'any 1153 i acabat l'any 1238. Les addicions gòtiques que s'hi troben són del segle XIV.

El «Campanile» o torre inclinada, conegut per tot el món, és igualment de marbre; té prop de 55 metres d'altura i és decorat amb cinc pisos de columnes sobreposades, unes damunt de les altres. Sembla que fou construït de 1174 a 1350. Galileu aprofità, segons es conta, la inversemblant inclinació d'aquesta torre superba, produïda pels moviments del terreny, per a fer, des del seu cim, les seves experiències sobre la llei de pesantor.

El «Cementiri», del qual tot just albirem la torratxa, fou començat l'any 1270, segons els plànols del fill Pisano, i acabat molt més tard, per allà els vols del 1463. Tothom ha sentit parlar dels frescs que conté.

Contemplant ràpidament i tot passant aquests edificis, que ens causen una impressió forta, tots ens lamentem de què aquí el tren no s'hagués deturat, encara que hagués estat solament per un parell o tres d'hores. Encara veiem, en traspassar l'Arno, la polida capelleta de «Santa Maria delle Espine», que construí el fill del gran Niccola i veiem el «Ponte di mezzo», damunt del qual, en altres temps, els pisans de l'una i l'altra riba, els diumenges es divertien provant quins tenien

oberts. Veiem de seguida, avantçant-se fins nosaltres, als reverends PP. Benedictins de Montserrat, P. Simó, abat procurador de l'Orde, i P. Albareda, dels estudis bíblics; el cònsol d'Espanya, que és un bon català i és fill del pintor Enric Serra; els senyors del Comitè de l'Any Sant; el president de l'Orfeó, senyor Cabot; En Maspons i Anglasell, En Sans i molts d'altres que ara no recordo. L'alegria d'uns i altres és immensa. Eixim de l'estació i deixem els bagatges a un recó de plaça perquè siguin carregats en uns camions que ens els conduiran a l'hotel. Nosaltres pugem en petits grups en uns automòbils magnífics que ja ens esperen a l'altra part de la plaça.



L'Hotel Pineta

Al cap de poca estona tothom ja és a l'Hotel Internacional Pineta, on establírem el quarter general durant la nostra estada a Roma. Però d'aquest Hotel val la pena que en parlem amb calma i amb la deguda detenció. Anem al llit avui, que estem cansats, i demà, si Déu ho vol, serà un altre dia.—(Ll.)

L'Hotel Pineta

L'«Hotel Internacional Pineta», on ens acabem tot just d'instal·lar, construït només que per a l'Any Sant en uns terrenys que ha cedit la Municipalitat de Roma, és nou de trinca, tan nou, que tot és a mig fer



Mestre Lluís Millet

ment protector de l'Escola, sinó també admirador ferventíssim de l'Orfeó Català. Fondament commogut, intenta contestar-li el mestre Millet: «Eminentíssim senyor — diu — no sé parlar l'italià, però quan es parla amb el cor totes les llengües són germanes; als vostres peus m'agenollo i...» l'emoció no el deixa continuar i, plorant, besa la mà del Cardenal que el beneeix paternalment.

Tothom contempla l'escena amb silenciosa i molt viva emoció.

Mons. Cassimiri, somrient i cordial com sempre, parla en nom de la «Societat Polifònica Romana», i transmet al nostre Orfeó la salutació fervent d'aquesta Societat, recordant que ell havia estat hoste de Barcelona quan el memorable Congrés de Música Sagrada, portat a cap amb tanta d'intel·ligència com d'entusiasme.

Un jove sacerdot català, mossèn Francesc Tàpies, actualment alumne de l'Escola Superior de Música Sagrada, en nom dels seus companys d'escola, llegeix aquesta salutació, que ens plau transcriure íntegra:

—«Gloriós Orfeó Català:

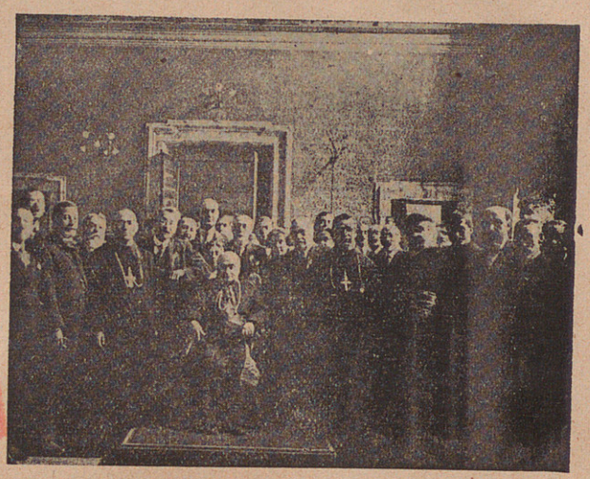
»Com a fill de Catalunya, trobant-me deixeble d'aquesta il·lustre Escola Pontifícia de Música Sagrada que, sota la protecció de l'Eminentíssim Cardenal Bisleti, la intel·ligentíssima direcció del Rvdm. Abat Ferretti i la preada cooperació dels bons mestres que aquí tenim, tan alta tasca ve realitzant, en cap l'alta honor d'adreçar-vos, en nom de tots els deixebles d'aquesta Escola, la salutació més afectuosa i l'homenatge fervent de la seva més fonda admiració per la vostra obra incomparable. A les vostres forces unim nosaltres les nostres pel ressorgiment de la música sagrada, complint així els desitgs del plorat Papa Pius X.

»En nom de tots, desitjo que els dos concerts de Roma deixin escrita una altra pàgina en el llibre gloriós de la vostra història i que de la Ciutat Santa pugueu portar a la Ciutat Comtal catalana, juntament amb la benedicció del Sant Pare, la corona de l'èxit que rodegi el vostre front gloriós de bons cantaires catalans.»

L'Orfeó Català canta aleshores tres belles cançons populars harmonitzades pel mestre Sancho Marraco. Són aquestes: «Cançó del lladre», «Cançó de bressol» i «El fill de Don Gallardó». Totes tres produeixen un efecte sorprenent i hom no sap què admirar més, si la gràcia de

l'harmonització o la bellesa de la melodia o la perfecció de l'execució, tant l'una cosa és fósa en l'altra.

El senyor Cabot, en nom de l'Orfeó Català, agraeix la cordial recepció i la distinció que els ha estat concedida per l'Escola Pontifícia Superior de Música Sagrada, dient que els mestres de l'Orfeó ja estaran contents si amb el temps es poden nomenar els petits germans dels professors d'aquesta Escola.



Després de la recepció a la «Pontifícia Escola»

Ressonen per la sala tota mena de visques i aclamacions. El Cardenal Bisleti beneeix a tothom. Els catalans li besen la mà, i ell, per a tots té una mirada complaent. Es retira visiblement satisfet i somrient com sempre.

Tots eixim reconeguts i confortats d'aquesta recepció íntima, que ha tingut tot l'aire d'una formosa festa de família, i que constituirà, sens dubte, un dels actes més significatius i més amorosos de la nostra estada a Roma. — (Ll.)

Una ràpida visita al pintor Fabrés

Complint una promesa que vaig fer a l'amic Vilaró, de Barcelona, he anat avui a visitar el pintor Fabrés, el vell i sempre brau artista que fa tants i tants anys viu a Roma. Allà a la via Margutta, un carrer solitari i silenciós, prop de la plaça d'Espanya, en una casa que és una mena de rusc d'artistes, té el seu niu i el seu estudi aquest notable

amb aquella augusta majestat de sempre assenyalant el camí; darrera la Senyera capellans i frares de diverses ordres religioses que ens acompanyen, entre altres, benedictins, jesuites, escolapis, franciscans, caputxins, carmelites, mercedaris, antonians, dominics, missioners del Cor de Maria, filipons i alumnes del Col·legi espanyol; després la Junta de l'Orfeó, els acompanyants i bon nombre de catalans que segueixen amb un viu anhel l'epopeia dels braus cantaires barcelonins. L'escalinata és ampla i alta, amb columnes a cada banda i una mena de llànties entre columna i columna. Damunt el primer replà del fons s'obren uns grans finestrals amb les imatges de Sant Ambrós i de Sant Agustí. La llum que es filtra per aquests finestrals il·lumina l'escalinata i rellisca suavíssima damunt les mantellines blanques de les noies fent-les tornar, sobtadament, totes brillants, d'un brill puríssim.



Guarda suís

Pugem lentament; girem a mà dreta i a dalt de tot s'obre la porta que dóna ingrés a la Sala Règia on trobem els camarers, vulgarment coneguts amb el nom de llagostins, segurament per aquelles casaques de domàs vermell que tan cofats llueixen.

Unes senyores de la pelegrinació d'Oviedo, que arriben tard, entren totes precipitades i acalorades. Els Rvnds. PP. Benets de Montserrat, Simó, Abat procurador, i Albareda, bibliotecari, ens esperen allà. El mestre de cerimònies crida tot d'una: — Orfeó Català! i seguidament, silenciosos i recollits, entren d'un a un els nois i la Senyera; d'una a una les noies i d'un a un els homes del chor. Al cap de poca estona anem entrant tots els restants, d'un a un també i amb una forta emoció.

Som introduits a la gran Sala Consistorial o de les Beatificacions els balcons de la qual no són altres que aquells del primer pis al mig de la façana principal de la Basílica de Sant Pere. La sala aquesta és rectangular i immensa. Té a mà esquerra els balcons que donen a la Plaça i a mà dreta uns altíssims finestrals vidriats que donen a l'interior de la Basílica. Hi han uns compartiments fets amb tanques de

fusta els quals formen un corredor al mig per a deixar el pas lliure al Sant Pare quan aquest se'n va. La massa choral a un costat, els restants que l'acompanyen a l'altra. Al fons de la sala el tron del Sant Pare. Repartida per les portes i el corredor del mig hi ha la guàrdia palatina. Tothom resta esperant a peu dret. Regna en la sala un espectant i molt profund silenci. En Cabot i els Rvnds. PP. benedictins de Montserrat esperen prop de la porta a S. S. Pius XI. El mestre Millet es passeja poc a poc, tot sol, amunt i avall de la sala, evidentment corprès per quelcom que el trasbalsa fondament. Està molt pàl·lid i una lluïssor vivíssima brilla en els seus ulls penetrants, en els seus ulls blaus d'home que estima el mar. Sempre més em semblarà veure'l tal com el veig ara, en aquest moment, preludi de quelcom transcendental.



Esperant l'audiència de S. S.

No triga molt en arribar el Sant Pare. Bon punt entra a la sala tothom cau prosternat genolls en terra. Diríeu, talment, que no se sent altra cosa que el batec accelerat dels cors.

El Sant Pare lentament avança per davant la filera dels cantaires i un a un li van besant la mà. Unes medalles són repartides. Trobar-se així davant per davant del Sant Pare, del propi representant del Crist en la terra, tan mateix és una cosa excepcional i que no deixa d'impressionar!

Diríeu que hi ha en el seu rostre poderós una auriola de calma i una resplendor sobrenatural d'intel·ligència. Els seus ulls travessen els cristalls de les ulleres i us miren d'una manera indecisa, però, insinuant;

tíssim Pare, postrada als vostres Santíssims Peus, la imponent corporació de l'Orfeó Català, homes, infants i dones, implorant per confortament de la seva ardent obra, l'Apostòlica Benedicció.»

A aquest acte hi eren presents l'Embaixador espanyol prop de la Santa Seu, marquès de Villasinda; el cardenal Vico, bisbes de Porto i Santa Rufina; abat Ferretti, abat Simó, el P. Albareda, benedictins; Monsenyor Respighi, prefecte de cerimònies; Mons. Cassimiri, mestre de capella de Sant Joan Laterà; el rector i procurador del col·legi espanyol de Roma, entre altres.



Patge de S. S.

Entren llavors a la sala les altres pelegrinacions espanyoles a les quals, atenent la demanda que havien feta, els és concedit escoltar els cants que l'Orfeó Català, amorosament i amb el més filial respecte, dedicava a Sa Santetat. Una Comissió d'Oviedo féu a mans del Sant Pare uns presents valuosos i l'Orfeó es prepara per a cantar.

Aviat es fa un imposant silenci. Els cantaires, a l'entorn del mestre, mirant-lo de fit a fit. Imponderable moment. El mestre Millet aixeca el bras i l'admirable poema de mossèn Cinto, tan genialment interpretat pel mestre Nicolau, surgeix majestuós i assoleix una sublimitat indescriptible. El Sant Pare llegeix la poesia de mossèn Cinto i escolta, escolta amb ben manifesta atenció i amb visible interès. Clou el ulls de tant en tant, com per a concentrar-se millor, i mou suaument la testa al impuls de l'amorosa música. Amb el peu esquer sembla seguir, en certs moments, el compàs, i una radiant claror, la claror de la més viva i pura satisfacció, brolla abundosa del seu rostre, tot refulgent de revelació i de bondat.

Mai ningú ha sentit; mai més sentirà ningú cantar l'Orfeó Català amb una ànima tan grandiosa, amb una unció tan alta, amb una aital sobirana perfecció com ara canta. El mestre Millet porta i domina les



S. S. PIUS XI

cundant, composen l'Orfeó, els cantaires, el director i els mestres, sinó també a tots aquells que, d'una manera o altra, col·laboren a cosa tan alta i tan perfecta, en són protectors i sostenen i secunden amb llur ajut una obra així, tan exquisidament artística i bella, tan altament parlant a l'esperit, a l'ànima i al cor.

De tot això, Nos en congratulem plenament i amb el nostre remerciament, augurem a l'Orfeó dies de glòria, que creixeran sempre més i més si continua com fins ara en ell, l'afany d'estudi i és al seu entorn viva la concòrdia de totes les persones de bona voluntat.

Acollim tots els presents en una benedicció que confirmi tots els bons propòsits concebuts en aquesta Santa Pelegrinació i la gràcia ben merescuda per la pietat i edificació mostrades, auguris de santa i preciosa perseverància.

BIBLIOTECA PROVINCIAL BARCELONA

Heu d'eixir de la casa del Pare, on sou vinguts, confortats i edificats i en la consolació vostra de fills, trobarem Nos la consolació nostra de Pare. Bé heu fet d'acudir a procurarvos el tresor de l'ànima venint a guanyar el Sant Jubileu. Nos sabem tota la vostra devoció, tota la vostra fé que són les que han de procurar la major glòria a l'obra vostra.

Donem la nostra benedicció a tots els que heu vingut a complir les pràctiques de l'Any Sant i desitgem que la vostra vinguda a Roma i la vostra demora sien coronades de tots els fruits i de totes les gràcies que desitjo no solament per a vosaltres, sinó també per la vostra família i per la vostra Pàtria. Volem que la nostra benedicció arribi també als vostres morts estimats, que descendeixi damunt vostre i damunt cadascun de vosaltres en particular, damunt la vostra ciutat, la vostra familia, els vostres pares, els vostres fills, els parents i tots els que haveu deixat a les vostres cases, damunt els vells que consagren les vostres llars, i els malalts que amb els llurs sofriments, ens donen la santa lliçó del dolor i de la paciencia indispensable per a guanyar la glòria.

Finalment, desitgem que la nostra benedicció descendeixi abundosament damunt els més íntimes i sants desitjos de la vostra ment i damunt les més pregones aspiracions del vostre cor.»

Les paraules del Sant Pare, que hem procurat fidelment transcriure íntegres, causen a tothom una fondíssima, inesborrable emoció.

El mestre Millet allavors és invitat a acostar-s'hi i, prosternat als seus peus, escoltà del representant de Crist en la terra paraules efusives de felicitació i d'encoratjament. El mestre Millet i el Sant Pare eren en aquests moments per a nosaltres tot un símbol.

S. S. seguidament s'aixecà per a retirar-se i, en avençar pel mig de la sala, esclatà una ovació formidable i unànime que no acabà ni minvà fins que el Sant Pare lentament desaparegué, prodigant-nos encara a mans plenes, ses darreres benedicciones.

Tothom restà transportat d'emoció i ens miravem els uns als altres talment com si despertessim d'un bell somni.

Aquells bons amics nostres de Roma que havien preparat aquests moments tan transcendentals per tots i, amb les seves influències i amb el seu fèrvid amor a l'obra nostrada, havien assegurat esplendorosament l'èxit de la presentació de l'«Orfeó Català» al Sant Pare, eren cordialment abraçats i felicitats i eren, oi més, regraciats per tots aquells qui més responsabilitats tenien en l'empresa. Els comentaris que unanimament hom feia d'aquest acte tan sublím i de les circumstàncies que havien contribuit a fer-lo memorable, eren vivíssims i verament encoratjadors. Els catalans hem de servar sempre més, dins el cor, aquelles paraules tan ponderades, com plenes de sentit pregón i d'efusió síncera, que'ns adressà el Sant Pare.

Una santa, beata alegria resplendia en tots els rostres, mentres amb recança abandonavem el Vaticà. Les mans dels uns i dels altres es cercaven amb encaixades amistoses i de mútua comprensió i en l'esperit de tots, restava forta i lluminosa l'empremta d'aquella tarda que havia sigut de glòria i de triomf per a nosaltres i també per al nostre poble,

Fosqueja. La ciutat brilla agitada i plena de bullici. Ens escampèm pels carrers tumultuosos. Rés pot distreurer-nos. Un sol anhel ens

GOBIERNO DE LA PROVINCIA BIBLIOTECA PROVINCIAL BARCELONA

En sortir a l'estrada les primeres noies de l'«Orfeó» amb la professora Sra. Wehrle ressonaren aplaudiments de salutació que duraren fins que tots els cantaires ocuparen llurs llocs.

El programa comprenia un bon aplec de cançons catalanes, «El rossinyol», Mas i Serracant; «Els fadrins de Sant Boi», Pèrez Moya; «La mal maridada», Pèrez Moya; «Cançó de bressol», Sancho Marraco; «El fill de Don Gallardó», Sancho Marraco; «Cançó del lladre», Sancho Marraco; «L'enyor», Cumellas Ribó; «Cançó de l'espadar», Samper; «La sardana de les monges», Morera; «El Noi de la Mare», Nicolau; «Hivern», Debussy; «Garideta» i «Tres ocellets del Paradís», Ravel; «Kalinka», Kurt Schindler; «Don Joan i Don Ramon», Pedrell; i «La mort de l'escolà», Nicolau.



Professora Sra. Wehrle

L'efecte produït al públic italià per les nostres cançons populars, tan plenes de caràcter i tan vivents, fou definitiu des de la primera que s'executà. A despit del costum establert a la sala de l'«Augusteo» de no concedir repeticions—hi ha uns cartells que ho avisen—les ovacions eren tan insistents, que calgué bisar quatre de les obres del programa. Foren «Els fadrins de Sant Boi», «El fill de Don Gallardó», «La sardana de les monges» i «Kalinka».

L'entusiasme del públic anava escalfant-se gradualment. La magnífica «Cançó del lladre» el portà al grau més alt i les ovacions eren imposants de debò. Els grans poemes de Pedrell i Nicolau, sobretot «La mort de l'escolà», causaren una impressió indescriptible. Tots ens miràvem emocionats de contemplar aquell triomf tan esclatant del nostre art.

Andreua Fornells i Emili Vendrell, en els diferents «solos» que els foren confiats, aconseguiren un èxit brillantíssim, i es feren admirar de tothom com a perfectes artistes. A propòsit de llur tasca, escoltàrem al nostre entorn els comentaris més afalagadors i els elogis més calorosos.

El concert acabà en mig d'un entusiasme frenètic que no recordem haver vist mai manifestar-se amb tanta espontaneïtat i sinceritat.

Cal dir que l'«Orfeó» cantà meravellosament, amb un escalf únic, enardit per la febre del triomf.

Tots els comentaris que escoltàrem acabaven amb el mateix calorós auguri: que el segon concert serà una solemnitat de les més grans que



A l'Augusteo

en aquesta sala hagin tingut lloc. L'animació i alegria entre els cantaires arribaren a l'extrem. No es pot desitjar un èxit més complet.—(S.)

Impressions diverses

Els expedicionaris segueixen visitant en grups, la major part, els Museus i els Monuments d'aquesta gran ciutat. Ahir al matí les sales dels edificis de la plaça del Capitoli oferien un aspecte animadíssim. Als baixos de l'imposant «Tabularium» anarem a cercar emocions

fortes els qui coneixien quelcom de la seva història. El Forum Romà fou admirat per molts dels nostres amics des dels miradors d'aquell formidable edifici.

Recollim de moltes boques una curiosa impressió. Els que han passat per davant de les innombrables testes, retrats d'emperadors i personatges romans, que omplen els Museus, observen que la major part són tipus «coneguts» i familiars. Recorden, diuen, els pagesos del Camp de Tarragona.

CENSURA
22 DIC 1925
BARCELONA

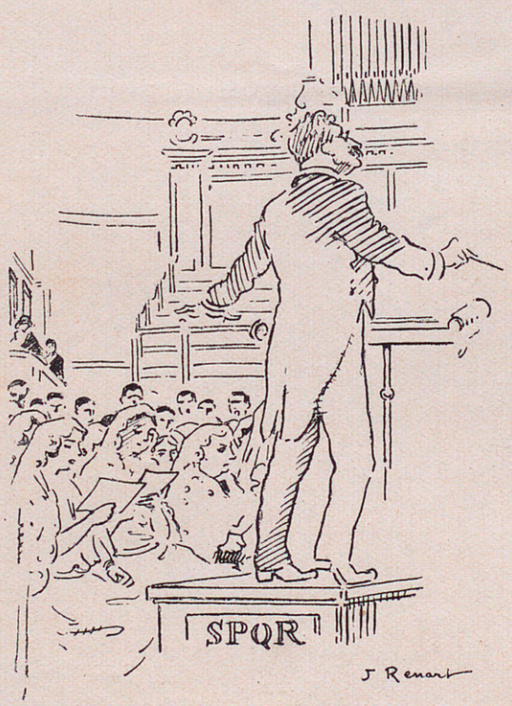
La Missa del Sant Pare

La pelegrinació de l'«Orfeó Català» ha assistit a la Missa del Sant Pare, que s'ha celebrat a la mateixa Sala on tingué lloc l'Audiència que ressenyàrem. Tot l'ample recinte és ocupat per diverses pelegrinacions que han acudit.

La presència de S. S. és saludada amb aplaudiments i aclamacions.

Estem situats prop d'un finestral per on apareix la immensa plaça de Sant Pere i una magnífica vista de Roma.

Al presbiteri el quadro és solemne. La noble figura del Papa dreta davant l'altar, voltada dels assistens al Sant Sacrifici i emmarcada pels guàrdies nobles i soldats suïs-



sos, abillats amb uniformes brillants. Es fa escoltar, clara, la veu de S. S., que diu pausament, amb repòs, les oracions de la Missa. Se senten alguns càntics dels pelegrins i, després del Credo, el chor d'homes del nostre Orfeó entona l'«Ave Maria» de Victòria. Després del «Sanctus» comença a tocar lentament una campana al Vaticà, i el seu so greu i solemne sembla que imposi, a la fi, el silenci i el recolliment als pelegrins, massa inquiets durant tot el temps precedent.



L'Orfeó canta encara l'«Adoramus te Christe», de Palestrina, i la melodia gregoriana «Psalite Deo» al final de la Missa.

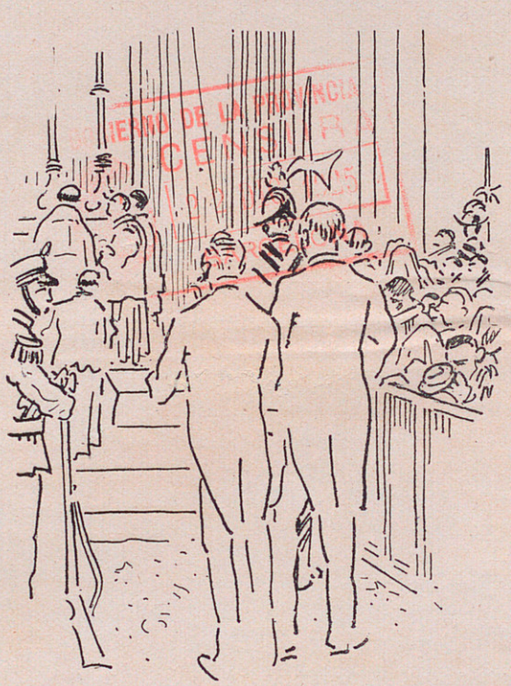
El Sant Pare es gira de cara als assistents i ens parla en el to persuasiu i dolç que tant commogué els que escoltàrem el seu bellíssim discurs de dilluns.—(S.)

Paraules del Sant Pare després de la Missa

«Heus aquí una bella i cara matinada. Al meu entorn, fills del poble de Roma, D'Arezzo, Sant-Sepulcre, Cortona, Todi i altres llocs; somriures d'art i de natura; puríssims cants. La preciosa memòria d'aquesta solemnitat religiosa, plena de pietat, de fe i de bells càntics, restarà en Nos perenne.

Molt ens complau el veurer-vos aquí, ja que la vostra presència mostra viva la vostra pietat, i el record de vosaltres no restarà mort en Nos, sinó que ressorgirà viu, perquè al tenir-vos davant i amb el vostre art tan estimat, heu portat a la nostra memòria dolces recordances de llocs i

dies llunyans. Ara reviveu en Nos els tresors de naturalesa i d'art que fan il·lustre Cortona, Sant-Sepulcre, Arezzo i Todi; les llurs precioses memòries de religiosa pietat que ara es revelen tan especialment en vosaltres, els pelegrins



La missa del Sant Pare

que heu vingut a Roma per l'Any Sant. Monza, la perla de la Lombardia, amb la seva pròspera indústria, amb les seves organitzacions catòliques, floreixents i preades. Monza que és tan cara al Nostre cor pels records de la Nostra primera i més somniosa joventut i per aquella època més propera del Nostre Pastoral ministeri. Havem assistit a moltes i elevades festes d'art, entre altres les que Nos havia proporcionat el nostre il·lustre Perosi. Les vostres

d'aquests dies les han superades totes, ja que, tan dignament, ha vingut a ajuntar-s'hi l'Orfeó de Barcelona, difundint a l'entorn d'ell les seves meravelloses harmonies.

Nos alegrem profundament d'aquest bell conjunt de preades circumstàncies. De la pietat demostrada en vosaltres, els pelegrins; dels generosos propòsits que haveu concebut; de la saludable impressió que haveu rebut a Roma, la Santa Ciutat, centre de la Religió Catòlica, en la qual les prerrogatives de l'Església de Déu s'afermen i brillen amb tan d'esplendor. Heu vingut a l'Eterna Ciutat, a la Ciutat Santa per a trobar-hi la font d'on brolla tot el tresor espiritual de l'Any Sant i per a visitar el Pare de tots, qui acull les ànimes vostres amb un desig de particular afecció i vol que sigui, en la vostra mútua fraternitat, més intensa i unànime la pregària, per a que tots tinguem participació en el triomf de l'Església que ha de coronar la nostra fe.

Sigui aquest jorn de jubileu, de benedicció i de salut un remei espiritual per a tots i procureu saber correspondre als nostres desigs de que s'enlairin les vostres ànimes, de que assoleixin un perfeccionament sempre més lluminós, i sigui cada vegada més viva en elles la fe amb la nostra Santa Mare l'Església.

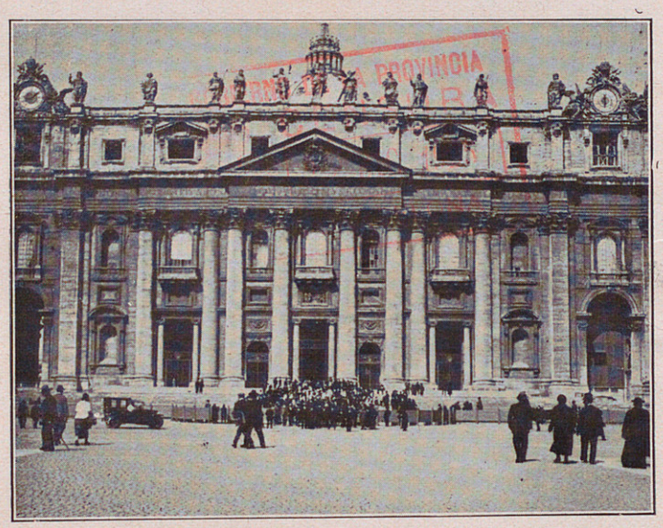
Mai com ara ha pogut assenyalar-se i fer-se visible com la fe és viva per tot arreu i com, per aquesta fe d'arreu del món, es fon tothom en una sola espiritual família, per a resar una sola pregària i per a fer de totes les aspiracions diverses una sola i única aspiració.

La catolicitat de l'Església és aquí sempre manifesta, i ara molt més en ocasió del Jubileu de l'Any Sant, que ens mostra al cristià d'arreu, abandonat al místic timó en la basílica que triomfa de l'or i del sol, i té aquí les arrels de la llavor que plantaren els apòstols.

Sigueu benvinguts i benvinguts a recollir el fruit sant i siguin aquests jorns de jubileu propicis perquè aquest fruit sigui més segur i sòlid en la vostra vida i sigui aquell

fruit que santifica, però no amb una sola santificació lleugera i passatgera, sinó amb aquella que fa tota una vida cristiana. Que la vostra fe d'ara sigui un perfeccionament de la fe.

Nos us donem amb tot el fervor de l'ànima la Nostra Apostòlica Benedicció, que volem davalli paternal damunt



L'Orfeó davant de Sant Pere del Vaticà

tots vosaltres, prelats i sacerdots; damunt Barcelona i el seu Orfeó, que ha portat a Roma els seus cants admirables; damunt cadascun de vosaltres i els vostres que haveu deixat lluny; damunt la vostra ciutat, el vostre petit poblet; damunt tot allò que vosaltres teniu de més estimat i per damunt tots els vostrès sants propòsits, obres i intencions.»

Després d'aquesta bellíssima plàtica, que fou escoltada per tots els presents amb gran emoció i recolliment, l'Orfeó cantà el «Virolai» a la Mare de Déu de Montserrat, de Rodoreda, i el Sant Pare es retirà

entre les aclamacions dels pelegrins. En passar per davant dels nostres cantaires es girà cap al grup que formaven i els beneí per darrera vegada.

Un sentiment precís dominava totes les impressions que acabàvem



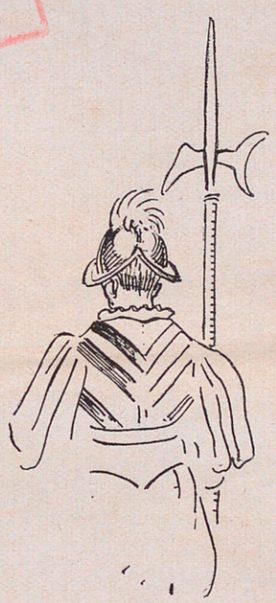
Sortint de la missa de S. S.

de rebre en aquest acte, en sortir a la plaça del Vaticà: l'alegria, el goig incomparable d'haver pogut viure uns moments tan reconfortants, que mai no havem d'oblidar. — (S.)

A corre-cuita pels museus del Vaticà

Amb el mestre Millet, el pare benedictí Anselm Albareda, que ens serví d'excel·lent «cicerone», i alguns bons companys que aviat s'afegiren al grup, visitàrem després de la missa els museus del Vaticà. Més que visita, fou una ràpida cursa per les sales innombrables. En poques hores passàrem per la Biblioteca, per les Sales Bòrgia — on el

«Pinturicchio» deixà les delicades visions que contrasten amb l'ambient que s'hi respira — per les estances de Rafael, la Capella Sixtina, la Galeria de tapissos de Rafael, les Galeries d'escultura, el Belvedere, la Pinacoteca... A estones, hem d'assegurar-nos que no sofrim una al·lucinació. El P. Albareda sovint ens renya, ens agafa per un braç i ens força a seguir-lo vertiginosament. Si ens aturem allí on ell no permet, no veurem res, no tindrem temps de res. Tots el mirem astorats. I correm, correm sense repòs; i passen meravelles incomptables per davant els nostres ulls fadigats. En sortir de la Pinacoteca estem mig malalts. Del que acabem de veure és inútil parlar-ne. L'enumeració dels tresors acumulats en aquest immens Vaticà, la trobarà el lector al «Baedeker» i a totes les «guies», però les impressions formidables que hom rep cal viure-les. — (S.)



Guarda suís

Les darreres visites a les basíliques

A la tarda se celebraren les darreres visites a les basíliques per guanyar les indulgències del Jubileu. El grup d'orfeonistes i agregats fou presidit pel mestre Millet. La comitiva omplí alguns tramvies especials i visità Sant Joan Laterà, Santa Maria Major, Sant Pau i Sant Pere. La darrera visita, a la basílica del Vaticà, hagué d'ésser feta des de la reixa, car trobàrem l'església ja tancada. L'entrada i la sortida de la comitiva a cada temple fou un espectable solemne, i el cant del «Virolai» a l'acabament de la plàtica piadosa, una nota ben impressionant per a tots. Pensàvem en els mots del Sant Pare anteriorment transcrits: «veniu de tots els pobles a elevar una sola oració...» Una sola oració que floreix en totes les llengües i que en aquells instants ressonava imposant en la nostra, sota les cúpules grandioses. Que Déu vulgui acollir-la. — (S.)

Les Catacumbes

Avui ha estat el darrer dia que hem passat a la Ciutat Santa, on tantes i tan fortes emocions hem experimentat.

No hauríem sabut partir sense endur-nos encara una impressió, que tots aquests dies ansiàvem i que les exigències de la nostra tasca allunyaven sempre; una impressió que prou sospitàvem havia d'ésser de



Les darreres visites del Jubileu

les que més profundament es graven entre totes les que aquí es poden rebre: la de les Catacumbes. I aquest matí, a la fi, hem pogut visitar-les; i ho hem fet — preada recompensa a la nostra espera—amb la bona companyia del nostre ben car amic Pare Albareda.

Ha arribat mentre esperàvem l'hora de sortida de l'autòmnibus que havia de conduir-nos. \ e radiant, amb uns diaris a les mans, i en fa llegir ressenyes del primer concert de l'Orfeó, en les quals són tributats als nostres cantaires, al mestre Millet, a les nostres cançons i al

nostre art i esperit, els elogis més calorosos, barrejats amb comentaris ben intel·ligents i aguts.

Correm amb el nostre artefacte, dins un núvol de pols, flairant la benzina, per la Via Appia. 312 anys ab. J. C. fou construïda, i ha vist passar els temibles exèrcits romans, els opulents patricis, les orgulloses matrones repapades en llurs carrosses, amb els seguicis i escoltes



A Sant Pau fora-murs

d'esclaus i lliberts. Pels voltants, vil·les sumptuoses; a banda i banda, sepulcres magnífics, dels quals resten encara runes importants — el de Cecília Metella, imposant, que hem visitat; el dels Grazi, el de Mesala Corvino, el dels Curiazi, de Sèneca, i tants d'altres.

Arribem a les Catacumbes de Sant Calixte, i tot seguit s'organitza la comitiva per visitar-les. Un religiós trapense ens serveix de guia, i proveïts tots d'una candeleta, el seguim per l'escala que ens condueix a la primera galeria.

A les parets comencem a veure sepulcres. Són dels primers cristians. Làpides amb inscripcions gravades. Alguna pintura. L'«entrada en matèria», la percepció de l'ambient que ens volta és cosa sobtada i violenta. Durant els pocs segons que ens han bastat per baixar l'estreta escala que acabem de deixar, la convulsió que sofreix el nostre es-

perit, ens commou intensament. Tot un món, de proporcions inacabables, s'és obert davant de nosaltres.

La comitiva és nombrosa; hi ha empentes i alguna confusió. Això ens fa mal, i, poc a poc, deixem passar els impacients per quedar darrera de tothom. De tant en tant, una pausa. El guia concentra el grup en l'espai més reduït possible, perqué tots puguin entendre'l bé, i fa una amena explicació. Es un «cicerone» d'excel·lents aptituds i d'una verbositat brillant. Tots els seus parlaments acaben amb una observació irònica o un comentari humorístic. No vol, de segur, que els esperits es deprimeixin. L'escoltem de lluny, i bon xic absents. Per això no ens contraria com altres «cicerones» que hem trobat i que ens han imposat per la força, irresistiblement, llurs descripcions pintoresques.



Un frare de les Catacumbes

El «ciceronisme» a Itàlia deu ésser quelcom de consubstancial amb la naturalesa i caràcters típics dels habitants de les grans ciutats històriques i monumentals. I no és, certament l'afany exclusiu de lucre que estimula aquesta activitat: observant els esforços d'algun vellet d'aire noble i solemne, guardador d'algun monument o edifici; la implacable energia amb que col·loca, vulguis no vulguis, l'erudita peroració, hem pensat que és, més que la conquesta de la vil propina, l'orgull patriòtic el que inflama el seu zel per fer admirar les circumstàncies i condicions del tresor posat sota la seva custòdia.

De lluny escoltem, doncs, el simpàtic i eixerit llec, que tradueix inscripcions i interpreta símbols — el «peix», un dels símbols més importants del cristianisme primitiu, en grec, el mot «peix» conté les inicials de la locució: «Jesús Crist, fill de Déu, Salvador»—; sentim que parla de cinquanta quilòmetres d'excavació explorada, en cinc pisos, com la que tenim al davant; dels 340 anys de persecucions que sofriren els cristians... i de tant en tant adverteix, seriós, que ningú es quedi massa endarrera ni s'atreveixi a seguir per compte propi alguna de les galeries que deixem als costats. Diu que es perdria irremissiblement.

GOBIERNO DE LA PROVINCIA CENSURA BARCELONA

Una de les seves explicacions, amb tot, ens interessa vivament i ens hi fa acostar. Està llegint una inscripció que el Papa Sant Damàs I féu gravar. Sant Damàs, Papa català— de l'Empordà, si no anem errats —que suggerí a Sant Jeroni la redacció de la Vulgata, poeta delicat que s'interessava a exhornar les tombes dels màrtirs i feia gravar els seus dístics a les làpides que les tancaven. L'escultor Filostrato inventà per a aquest objecte una escriptura especial, anomenada després damassiana, caracteritzada pels detalls decoratius que separen els períodes. Les inscripcions d'aquesta mena són abundoses.

Passem per davant d'un enorme sarcòfag, un monument admirable d'un sol bloc, que hom no s'explica com ha pogut ésser portat i emplaçat al lloc on és. Passem també per davant d'innombrables tombes de màrtirs, que es distingeixen tot seguit per l'arcada que les solemnitza; dins una rotonda decorada amb pintures que recorden l'estil pompeià n'hi ha tres, d'aquestes tombes, davant les quals l'emoció que poc a poc ha remogut els recons més íntims del nostre cor arriba a la vibració màxima.

Dins uns sarcòfags coberts amb vidres contemplem unes masses momificades. El guia és lluny altra vegada i no hem escoltat la seva descripció.

Un instant hem pensat en les fastuoses basíliques de marbres riquíssims, esplèndidament decorades, en les quals l'estil arquitectònic ple de sentors paganes, i les irreverències dels que n'entren i en surten amb els baedekers sota el braç i amb el sol objecte d'admirar els tresors artístics que contenen, han enrarit bon xic l'ambient que hom

hauria de trobar-hi: aquelles magnífiques basíliques que, segons els mots del Sant Pare, «triomfen en l'art i en la llum». I en evocar llurs magnificències, hem sentit millor encara la grandesa nua i eloqüent severitat d'aquest recinte, per on les arrels de la fe cristiana s'endinsen profundament en la terra.

Seguim noves galeries i veiem relíquies sagrades. Algú ens mostra una inscripció, que copiem de pressa i és la nostra darrera impressió que podem encara controlar d'aquests visita. Deia així:

Dulcissimae conjugi
Pompeiae Benignus
infelix benemerenti.

* * *

A la sortida una damisel·la ens demana on és la tomba de «Santa Cecilia Metel·la». Li hem dit que no calia canonitzar tan fàcilment... i li hem indicat el camí. Nosaltres també el seguíem.

Hem entrat a l'església de Sant Sebastià i un moment a les Catacumbes del mateix nom. Tenen un enorme interès les incripcions que omplen les parets; més hom hi observa una mena d'«urbanització» i un cert aspecte de Museu que ens ha desplagut. Hem sentit començar la plàtica a un «cicerone» i hem sortit de pressa.—(S.)

La visita de la Lliga Espiritual a les Catacumbes

D'entre els varis grups de cantaires i socis de l'«Orfeó Català», que visitaren les «Catacumbes», mereix un esment especial la visita que els cantaires i socis pertanyents a la «Lliga Espiritual de Ntra. Sra. de Montserrat» feren un matí a aquest lloc Sant, tan impregnat de sagrats records.

Dins aquestes «catacumbes de Sant Sebastià», celebraren misses de Comunió els Rvnds. PP. Torrents i Casanoves. Es resà la Visita espiritual del nostre gran bisbe Torres i Bages i es cantaren alguns motets religiosos i el popular «Virolai» a la nostra excelsa Moreneta. Quin recolliment més profund i quina fervor en la pregària encomanà a tots, l'ambient d'aquest lloc, en el qual, semblen trobar-s'hi encar

les petjades dels primers cristians i la sang viva dels primers martres!..

Cap altre testimoni com aquest, tan poderós i tan fidel de la primera florida cristiana, els fruits de la qual per sempre més nodririen i refarien la nostra pobra i desvalguda humanitat. — (Ll.)

GOBIERNO DE LA PROVINCIA CENSURA BARCELONA



El Pare Albareda

Al Palazzo San Calisto

Tornant de les Catacumbes hem pregat al nostre amic que ens deixés conèixer els treballs que realitza la Comissió revisora de la Vulgata, de la qual ell forma part. El Pare Albareda ha accedit gentilment i ens ha acompanyat al «Palazzo San Calisto», on estan instal·lades les oficines de treball. Allà hem pogut meravellarnos escoltant l'explicació detallada i perfecte del mètode, formidable de precisió i admirablement articulat, que se segueix per a la reconstitució del text preciós. Còdexs, manuscrits, reproduccions fotogràfiques dels que no es tenen a mà, edicions antigues i raríssimes de la Bíblia, mostres de la redacció definitiva que sortirà d'aquest important laboratori; tot ens ha estat mostrat i descrit minuciosament amb l'entusiasme i la paraula viva dels que posen en llurs tasques l'amor veritable que fa reeixir de tot, i que farà possible el prodigi que els il·lustres treballadors del «Palazzo San Calisto» estan elaborant. — (S.)

Travessant el Transtevere

Hem tornat a travessar el Transtevere, barri típic de Roma, que comparem, per la força de caràcter que hom hi descobreix tot seguit, amb el barceloní de Santa Maria de la Mar.

Passem per davant la casa del Dant; veiem de lluny la «Isola Tiberina»; veiem també una Sinagoga, i, finalment, saludem la «Via Catalana». — (S.)

Les benediccions en català

Com ja hem dit, En Pasqual Boada, secretari de l'Orfeó Català, amb el seu clàssic somriure d'optimisme i de bondat, porta admirablement i dirigeix la gestió de tot allò que a la part religiosa de la nostra excursió a Roma es refereix.



Ell ha organitzat de faisó acabada i perfecta les visites a les Basíliques per a guanyar el Sant Jubileu de l'Any Sant. Ell ha cuidat, amatent, de fer marxar una pila de coses més. Ell, finalment, s'encarrega de fer imprimir, per als pelegrins de l'Orfeó Català i per a tots aquells catalans que d'ara endavant vagin a Roma, unes benediccions o estampes d'indulgència *in articulo mortis*, especials, molt artístiques i serioses i redactades en la nostra estimada llengua catalana.

CUERPO DE LA PROVINCIA
BIBLIOTECA
BARCELONA

Just ho anuncia, un migdia després del dinar, les demandes plouen nombroses i el dia abans de marxar, ell, amb la seva portentosa activitat, ja ha procurat tenir-les enllestides i les comença a repartir. Tothom n'ha demanat per ell i per als seus i són més de «quatre centes» les benediccions en català que vindran amb nosaltres cap a Barcelona. — (Ll.)

El segon concert a l'"Augusteo"

A la tarda hem assistit al segon i darrer concert de l'Orfeó Català. Se'ns diu que el telèfon de l'«Augusteo» ha funcionat tot el dia i la demanadissa de localitats és gran. A la «Via De Pontefici», on està situada la gran sala de concerts, trobem una llarga renglera d'automòbils.

La sala està animadíssima molt abans de començar. A les cinc és plena i l'expectació és ben sensible.

Com en el primer concert, els choristes són saludats amb aplaudiments, i en començar el «Cant de la senyera» tothom es posa dret.

L'entusiasme s'escalfa gradualment i han de concedir-se repeticions.

ARTE DECORATIVO · PINTURA Y ESCULTURA · REPRODUCCIONES
MARCOS · GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS · IMÀGENES

RENART

CALLE DE LA DIPUTACIÓN, NÚMERO 271 (ENTRE LA CALLE CLARÍS Y PASEO DE GRACIA)

Barcelona 23 de Gener de 1926

Sr. D. Orfeó Català

Debe:

Mes	Día		Pesetas	Cts.
		Album enquadernat, amb 30 cartulines fotografies obres d'art de Roma i pergami, dedicat al mestre Lluis Millet	952	35
		Faristol noguer	260	.
			1212	35

ARTE DECORATIVO · PINTURA Y ESCULTURA · REPRODUCCIONES
MARCOS · GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS · IMÁGENES

RENART Y Cª

CALLE DE LA DIPUTACIÓN, 271 (ENTRE LA CALLE CLARÍS Y PASEO DE GRACIA)

Barcelona 23 de Gener de 1926

Sr. D. Orfeó Català Barcelona Debe:

IMPRENTA ELZEVIRIANA

Mes	Día		Pesetas	Cts.
		Nota detallada del import de la factura corresponent al albúm dedicat al mestre Lluis Millet, record del Pelegrinatge a Roma.		
		Pergamí	30	.
		Auto.	2	50
		29 fotografies carbó Foli (deduit el 40%)	34	15
		19 „ „ „ („ „ 35%)	12	35
		1 fotografia platí „ („ „ 30%)		40
		8 fotografies carbó Normal („ „ 30%)	19	60
		63 „ bromur „ („ „ 30%)	66	15
		3 Opalines	2	40
		Filets i rotuls (preu ruinos)	30	.
		Cartulines	6	.
		Enganxar fotografies	5	.
		Damasc per la enquadernació (preu de cost)	6	.
		Enquadernació	10	.
		Fardstol noguer	26	.
			212	35

PALAU DE LA

MÚSICA CATALANA

BARCELONA



R. ACCADEMIA DI S. CECILIA

CONCERTI

Roma, 15 Ottobre 1923.

L'Augusteo si riaprirà alla metà del prossimo novembre.

Per importanza di concerti, notorietà d'artisti, fondamento d'italianità, attrattiva di programmi il piano della stagione 1923-24 non solo degnamente risponde ai nobili fini dell'istituzione, ma costituisce un sicuro passo innanzi sulla via del suo costante e rapido progresso.

Per merito dell'Augusteo il nostro pubblico ha ormai raggiunto in fatto di musica sinfonica una cultura vasta e solida, una competenza profonda; e l'Accademia di Santa Cecilia, a cui sono affidate le sorti dell'Augusteo, vuole che le esecuzioni siano informate ai più eletti criteri d'arte, e gli artisti siano i più illustri che le circostanze consentano di avere fra noi anno per anno.

Ma un altro compito che a questi strettamente si connette e che già l'Accademia, forte di una più duratura convenzione col Comune di Roma, cominciò ad assolvere felicemente ed ampiamente nella stagione scorsa, essa intende proseguire nei concerti di quest'anno, rendere cioè regolari, nella loro unità organica col programma sinfonico, le esecuzioni di musica corale sia italiana che straniera, sia classica che moderna, sia affidata a piccoli eccellenti gruppi che a grandi organismi celebri.

Anche le giovani associazioni corali che con finalità nobilissima abbiamo visto sorgere in Roma ed altrove, ne trarranno profitto ed incitamento.

Esponiamo dunque per primo ciò che si riferisce ai cori.

I concerti s'inaugureranno domenica 18 novembre col *Cantico dei Cantici* di M. E. Bossi per coro, soli e orchestra, una delle più importanti composizioni sinfonico-vocali del moderno repertorio italiano. Il Cantico sarà diretto dal Maestro Molinari, che ripetendolo poi nel secondo concerto lo farà precedere dallo *Stabat* e dal *Te Deum* di Verdi.

Nei mesi successivi della stagione le esecuzioni corali proseguiranno regolarmente: avremo in dicembre la Società Corale Varesina, in febbraio il coro dell'Augusteo per il programma del « concerto italiano », in marzo l'*Orfeó Català* di Barcellona, ed in aprile, a chiusura solenne della stagione, il coro dell'Augusteo per l'esecuzione della Messa solenne in Re, di Beethoven.

La *Società Corale Varesina*, gruppo di 25 madrigalisti composto di operai di Varese, è un esempio raro della perfezione a cui possono giungere questi piccoli gruppi nel riprodurre le antiche musiche polifoniche del '500 e '600. Sono madrigali, mottetti, balletti, villanelle, ecc., di Claudio Monteverde, Felice Anerio, Orazio Vecchi, Giovanni Croce, Paolo Bellasio, Gian Giacomo Gastoldi, ecc., tutte composizioni in cui la musica è legata indissolubilmente al testo poetico, con quei criteri di esecuzione a cui s'ispirarono nei secoli seguenti le scuole del « bel canto » italiane.

La Società Corale Varesina è ottimamente addestrata e diretta dal Maestro Romeo Bartoli, insegnante al Conservatorio di Milano.

Nel *concerto italiano* che il Maestro Molinari, Direttore Artistico dell'Augusteo, ha istituito da qualche anno e che in ogni stagione vale a riunire in una solennità d'arte musicale alcuni saggi di quanto presentino di meglio le moderne energie nazionali, anche il coro dell'Augusteo parteciperà nuovamente.

L'*Orfeó Català*, col quale le trattative stanno per definirsi, è una delle più celebri e numerose associazioni corali, composta di più di 300 coristi (voci maschili e femminili). È invitato all'Augusteo per tre concerti, in cui avrà modo di svolgere il suo repertorio più interessante, che comprende, oltre quello nazionale spagnolo, i grandi polifonisti del '600 e '700 e le opere moderne.

Da ultimo la *Messa di Beethoven* (quest'anno ricorre il centenario dalla prima esecuzione) va rilevata per la sua importanza e per il lavoro grande necessario alla preparazione delle masse corali, orchestrali, e di solisti. Anche per il Coro dell'Augueteo, diligentemente istruito dal Maestro Traversi, essa costituirà un'altra degna affermazione, sopra tutto in confronto degli organismi stranieri.

La direzione della Messa di Beethoven è affidata alla coscienza d'artista ed alla perizia di Bernardino Molinari.

Il quale, adempiendo al suo compito di Direttore Artistico, dirigerà oltre i concerti su indicati, altri concerti includendo nei programmi varie composizioni di musica moderna. Ad una di queste esecuzioni parteciperà il giovane compositore francese **Darius Milhaud,** suonando egli stesso al pianoforte una sua composizione scritta per piano e orchestra.

L'elenco dei Direttori invitati reca i nomi di **Pietro Mascagni** e **Riccardo Strauss**, accolti nella scorsa stagione con tanto entusiasmo; **Victor De Sabata** ed **Erich W. Korngold** due giovani illustri rappresentanti, uno della moderna scuola italiana, l'altro della moderna scuola tedesca; **Carl Muck**, che da molti anni gode di grande fama in Europa ed in America; **Francesco Pujol**, direttore dell'Orfeo Català; **Gino Marinuzzi**, il noto e valente direttore italiano; **Sergio Failoni**, che ha saputo distinguersi fra i più giovani direttori italiani.

L'elenco degli strumentisti comprende nomi celebri come quello dei violinisti **Jan Kubelik, Vasa Prihoda, Adolf Busch**; dei pianisti **Alfred Cortot** e **Arthur Rubinstein**; e fra gl'italiani **Adriano Ariani**, uno dei nostri migliori pianisti; **Remy Principe**, violinista; **Ulisse Matthey**, organista; **Livio Boni** violoncellista; ed il giovane pianista **Carlo Zecchi**, romano. È da aggiungere all'elenco dei solisti la eletta cantante **Signora Elisabeth Schumann**, soprano dell'Opera di Vienna.

E per quanto in dubbio, non è ancora del tutto escluso che il grande pianista **Paderewski** possa, conforme al suo stesso desiderio, accettare l'invito da molto tempo rivoltogli di suonare all'Augusteo al principio di novembre prima d'imbarcarsi per l'America. Come è bene che il pubblico sia informato di lunghe pratiche svolte dalla R. Accademia di S. Cecilia per avere altri artisti di fama mondiale come il violoncellista Pablo Casals, il pianista Rachmaninoff, i violinisti Kreisler ed Heifetz. Ma anche per essi difficoltà insormontabili impediscono di averli all'Augusteo.

Quanto ai programmi della stagione, accanto al repertorio fondamentale ed oltre i lavori corali già citati, ecco un elenco di composizioni particolarmente interessanti:

La notte di Platon, nuova composizione del Maestro **De Sabata** che egli stesso dirigerà all'Augusteo.

La seconda parte del *Sacre du Printemps* di **Strawinski** (direttore M° Molinari).

L'Isle Joyeuse di **Debussy**, istrumentata per orchestra da Bernardino Molinari per incarico dello stesso autore (dir. Molinari).

La *Valse* di **Ravel** (dir. Molinari).

L'ultimo viaggio di **Guido Guerrini**, lavoro scelto dalla Commissione permanente di Lettura istituita dalla R. Accademia di Santa Cecilia.

La *Ballata* per piano e orchestra di **Darius Milhaud** (eseguita al piano dall'autore direttore Molinari).

Varie composizioni di **Erich W. Korngold**.

Il *Doppio concerto di Mozart per violino e viola* con orchestra (violinista Busch, direttore Molinari).

Il *Triplo concerto* di **Beethoven** per violino, violoncello, pianoforte e orchestra (violinista Busch, direttore Molinari).

La *Sinfonia delle Alpi* di **R. Strauss** diretta dall'autore.

Alcune *liriche* di **R. Strauss** fra le più note cantate dalla Signora Schumann.

Ed altre composizioni di moderni compositori nostri che saranno eseguite, come di consueto, dai direttori italiani invitati a dirigere all'Augusteo.

Il numero complessivo dei concerti all'Augusteo supererà i 35.

La stagione musicale comprenderà inoltre i concerti di musica da camera nella *Sala Accademica di S. Cecilia*, nei venerdì dal 7 dicembre al 4 aprile.

Vi prenderanno parte: la **Società Corale Varesina**; i pianisti **Adriano Ariani**, **José Iturbi**, **Alfredo Cortot**, **Arhur Rubinstein**, **Ermanno Beato**; il violinista **Jan Kubelik**; il violoncellista **Gaspar Cassadò**; l'arpista Signora **Ada Sassoli Ruata**; le cantanti signora **Schumann Alwin** e signora **Ortensia di Mignano**; la **Società del Quartetto di Roma** (composta di primi elementi solisti dell'Orchestra dell'Augusteo: Zuccarini, Rosati, Montelli, Perini); il **Quartetto** francese **Poulet** che in tre concerti, due dei quali con la partecipazione dell'arpista **Micheline Kahn** svolgerà interessanti programmi di musica moderna, ed il **Quartetto Klingler**, tedesco, per due concerti.

Nella Sala Accademica si darà inoltre la prima esecuzione del *Pierrot Lunaire* di **Schönberg**, di cui saranno principali interpreti il M° Alfredo Caselli, pianista; la cantante Signora Erika Wagner ed il Quartetto « Pro Arte » di Bruxelles.

Il 4 aprile, a chiusura dei concerti di musica da camera, il maestro Molinari dirigerà nella Sala Accademica un concerto di musica italiana antica per piccola orchestra e voce.

I concerti nella Sala saranno 18.

Roma 1923 — Soc. Tip. A. Manuzio

R. ACCADEMIA DI S. CECILIA

CONCERTI

FERROCARRILES ITALIANOS DEL ESTADO
Barcelona
Rambla de Sta. Mónica, 1 y 3

Roma, 24 Ottobre 1924

La stagione di Concerti 1924-25 all'Augusteo e nella Sala Accademica di Santa Cecilia

Nel preparare la stagione di concerti 1924-25 la R. Accademia di S. Cecilia, forte dell'appoggio del Comune e decisa ad affrontare ogni difficoltà pur di mantenere l'istituzione nella sua linea di costante progresso, ha mirato a consolidare quanto di meglio ha potuto raggiungere specie negli ultimi anni, in cui è riuscita a far conoscere al pubblico alcuni fra i più complessi ed ardui capolavori.

In occasione dell'Anno Santo l'Accademia ha voluto dare ampio sviluppo alle grandi esecuzioni corali. Nello stesso tempo si celebrerà il quarto centenario dalla nascita di Giovanni Pierluigi da Palestrina — il glorioso maestro a cui risale la fondazione dell'Accademia di S. Cecilia, — e verrà anche commemorato Alessandro Scarlatti, il grande compositore trapanese, di cui ricorre il secondo centenario dalla morte.

Le esecuzioni corali inquadreranno solennemente tutta la stagione sinfonica, a cominciare dall'inaugurazione, che avverrà il 21 novembre con la *Messa da Requiem* di Giuseppe Verdi, diretta da Bernardino Molinari.

L'entusiasmo suscitato dalla *Messa* l'ultima volta che fu data all'Augusteo, il numero limitato delle esecuzioni che si poterono effettuare di fronte alle richieste del pubblico, la venerazione italiana e mondiale per il nome di Verdi, l'opportunità infine che anche le grandi composizioni del genere entrino a far parte del repertorio ordinario dell'Augusteo, hanno indotto l'Accademia alla desiderata ripresa.

Si avranno poi nel febbraio i concerti corali di musica palestriniana, affidati alla Società Polifonica Romana diretta da mons. Casimiri, che attualmente, ad onore dell'arte nostra, svolge all'estero uno dei suoi annuali fortunati giri di concerti.

Nella prima metà di aprile, durante la settimana di Pasqua, nel periodo cioè in cui maggiore sarà l'affluenza in Roma dei connazionali e degli stranieri per il Giubileo, si eseguiranno all'Augusteo alcune fra le più interessanti ed attese composizioni sinfonico-corali di Don Lorenzo Perosi, ed oltre il *Transitus Animae* ed alcuni *Salmi* di recente composti, si darà uno dei suoi grandi oratorii, quale il *Mosè*, il *Natale* o la *Strage degli Innocenti*.

Chiuderanno la stagione concerti sinfonico-corali che comprenderanno fra l'altro la *Nona Sinfonia* di Beethoven e l'oratorio *Jefte* del Carissimi.

Tutte le esecuzioni del coro dell'Accademia sono affidate al direttore stabile maestro Molinari.

In omaggio ad un criterio di maggiore unità, sono comprese nel programma della stagione tutte le sinfonie di Beethoven (come nella Sala Accademica tutti i quartetti di Beethoven da eseguirsi dal Quartetto Busch) e il maestro Molinari assumerà la direzione delle sinfonie prima, terza, quinta, settima oltre la nona. Le altre sinfonie saranno affidate ai direttori invitati.

Diretto da Molinari si darà un concerto esclusivamente dedicato a composizioni, fra le più interessanti, di Igor Strawinsky, nuove per l'Augusteo: lo stesso Strawinsky vi prenderà parte al pianoforte nel suo concerto per pianoforte e orchestra.

Sarà inoltre cura del direttore stabile celebrare il centenario di Alessandro Scarlatti, e ricordare al pubblico, che l'amava, Ferruccio Busoni, l'insigne pianista e musicista di recente scomparso.

Seguendo le nobili tradizioni dell'Augusteo, il direttore stabile presenterà per la prima volta al pubblico lavori di moderni compositori italiani.

Oltre a Bernardino Molinari, Raffaele Casimiri, Sergio Failoni (il giovane direttore presentatosi con successo lo scorso anno all'Augusteo) e Alfredo Morelli, dirigeranno all'Augusteo illustri maestri stranieri: Michael Balling e Georg Schnéevoigt che il pubblico romano ricorda con ammirazione, il giovane direttore Werner Wolfi di Berlino, e Alexander von Zemlinsky, direttore dell'Opera tedesca di Praga, musicista preclaro che ha avuto discepoli come lo Schönberg e il Korngold.

Parteciperanno alla stagione dell'Augusteo solisti di sicura fama come i violinisti Adolf Busch, Paul Kochansky, Remy Principe, Joseph Szigeti; i pianisti Adriano Ariani, Leopold Godowsky che si presenta per la prima volta a Roma, Josè Iturbi; i violoncellisti Arturo Bonucci e Gaspar Cassadò; gli organisti Luigi Ferrari Trecate e Raffaele Manari; la cantante Vera Janacopulos.

Alle esecuzioni corali interverranno acclamati artisti di canto.

Come si è accennato, i concerti dell'Augusteo avranno inizio il 21 novembre e termineranno il 3 maggio, in numero non inferiore ai 35.

I concerti nella Sala dell'Accademia di S. Cecilia saranno 18, divisi in due serie, la prima dal 5 dicembre al 9 gennaio, la seconda dal 6 marzo al 24 aprile.

Il programma della stagione di musica da camera comprenderà, per ordine di data:

Prima Serie — Doppio Quintetto di Torino (archi e strumenti a fiato); il Quartetto Busch, che eseguirà in sei concerti tutti i quartetti di Beethoven; la pianista Marcella Lantenay; il violinista Joseph Szigeti; il pianista Josè Iturbi.

Seconda Serie — Il violinista Paul Kochansky; la cantante Mignon Nevada; il pianista Arthur Rubinstein; il Quartetto Zimmer di Bruxelles per due concerti; la cantante Cecilia Cao Pinna ed il pianista Guido Agosti; la cantante Vera Janacopulos; e da ultimo, il venerdì 24 aprile, un concerto per orchestra da camera con venti esecutori diretto da Igor Strawinsky e composto interamente di musiche, del tutto nuove per noi, di questo illustre maestro.

Nella propria Sala la R. Accademia di S. Cecilia celebrerà il centenario palestriniano con una solenne tornata in cui del Palestrina parlerà Corrado Ricci e con due concerti corali di composizioni palestriniane profane e sacre rispettivamente affidati ai maestri Domenico Alaleona ed Alberto Cametti, che dirigeranno ed illustreranno oralmente la musica prescelta. La celebrazione accademica avrà luogo in febbraio nello stesso periodo dei concerti palestriniani all'Augusteo.

Inoltre, in questo periodo intermedio fra le due serie di concerti di musica da camera, si svolgerà nella Sala di S. Cecilia un importante ciclo di conferenze, destinate ad integrare l'opera di cultura e di propaganda musicale. Ad aumentarne l'interesse, l'Accademia si varrà anche della collaborazione di personalità straniere.

AUGUSTEO
E SALA ACCADEMICA DI SANTA CECILIA

CALENDARIO DEI CONCERTI 1924-25

Novembre.

AUGUSTEO - Venerdì 21 — Messa da Requiem di Giuseppe Verdi, per soli, coro e orchestra. Direttore: Bernardino Molinari.
AUGUSTEO - Domenica 23 — Id. id.
AUGUSTEO - Mercoledì 26 — Id. id.
AUGUSTEO - Domenica 30 — Id. id.

Dicembre.

Sala Accademica - Venerdì 5 — Doppio Quintetto di Torino (archi e strumenti a fiato).
AUGUSTEO - Domenica 7 — Violinista Remy Principe. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Giovedì 11 — Quartetto Busch. Prima seduta per l'audizione integrale di tutti i quartetti di Beethoven.
Sala Accademica - Venerdì 12 — Quartetto Busch, seconda seduta c. s.
AUGUSTEO - Domenica 14 — Direttore B. Molinari. (Nel programma è inclusa la prima Sinfonia di Beetnoven).
Sala Accademica - Lunedì 15 — Quartetto Busch. Terza seduta c. s.
Sala Accademica - Giovedì 18 — Quartetto Busch. Quarta seduta c. s.
Sala Accademica - Venerdì 19 — Quartetto Busch. Quinta seduta c. s.
Sala Accademica -Sabato 20 — Quartetto Busch. Sesta seduta c. s.
AUGUSTEO - Domenica 21 — Violinista Adolf Busch. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 26 — Pianista Marcella Lantenay.
AUGUSTEO - Domenica 28 — Direttore B. Molinari. (Nel programma è inclusa la terza Sinfonia di Beethoven).

Gennaio.

AUGUSTEO - Giovedì 1 — Violinista Joseph Szigeti. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 2 — Violinista Joseph Szigeti.
AUGUSTEO - Domenica 4 — Direttore B. Molinari. (Nel programma è inclusa la quinta Sinfonia di Beethoven).
Sala Accademica - Venerdì 9 — Pianista Josè Iturbi.
AUGUSTEO - Domenica 11 — Pianista Josè Iturbi. Direttore B. Molinari.
AUGUSTEO - Domenica 18 — Direttore Alexander von Zemlinsky.
Sala Accademica - Venerdì 23 — Conferenza su tema musicale tenuta dal Senatore Conte di San Martino.
AUGUSTEO - Domenica 25 — Direttore Alexander von Zemlinsky.
AUGUSTEO - Mercoledì 28 — Violoncellista Gaspar Cassadò. Direttore Alfredo Morelli.
Sala Accademica — Venerdì 30 — Conferenza su tema musicale tenuta dalla Signorina Denise Molyé.

Febbraio.

AUGUSTEO - Domenica 1 — Pianista Adriano Ariani. Direttore Alfredo Morelli.
Sala Accademica - Venerdì 6 — Conferenza su Pierluigi da Palestrina tenuta dal Senatore Corrado Ricci.
AUGUSTEO - Domenica 8 — Direttore Werner Wolff.
Sala Accademica - Venerdì 13 — Concerto corale di musica profana del Palestrina diretto da Domenico Alaleona che illustrerà oralmente le composizioni.
AUGUSTEO - Domenica 15 — Commemorazione palestriniana. Società Polifonica Romana diretta da Mons. Casimiri. Organista Luigi Ferrari Trecate.
AUGUSTEO - Mercoledì 18 — Commemorazione palestriniana. Società Polifonica Romana diretta da Mons. Casimiri. Organista Raffaele Manari.

Sala Accademica - Venerdì 20 — Concerto corale di musica sacra del Palestrina diretto da Alberto Cametti che illustrerà oralmente le composizioni.
Augusteo - Domenica 22 — Direttore Michael Balling.
Augusteo - Mercoledì 25 — Direttore Michael Balling.
Sala Accademica - Venerdì 27 — Conferenza su tema musicale tenuta da Georges Migot.

Marzo.

Augusteo - Domenica 1 — Direttore Michael Balling.
Augusteo - Mercoledì 4 — Violinista Paul Kochansky. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 6 — Violinista Paul Kochansky.
Augusteo - Domenica 8 — Direttore Sergio Failoni.
Augusteo - Mercoledì 11 — Direttore Sergio Failoni.
Sala Accademica - Venerdì 13 — Cantante Mignon Nevada.
Augusteo - Domenica 15 — Direttore Georg Schnéevoigt.
Augusteo - Mercoledì 18 — Direttore Georg Schnéevoigt.
Sala Accademica - Venerdì 20 — Quartetto Zimmer di Bruxelles.
Augusteo - Domenica 22 — Violoncellista Arturo Bonucci. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica — Martedì 24 — Quartetto Zimmer di Bruxelles.
Augusteo - Mercoledì 25 — Violoncellista Arturo Bonucci. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 27 — Pianista Arthur Rubinstein.
Augusteo - Domenica 29 — Direttore B. Molinari. (Commemorazione di Alessandro Scarlatti. Settima Sinfonia di Beethoven).

Aprile.

Sala Accademica - Venerdì 3 — Pianista Guido Agosti. Cantante Cecilia Cao Pinna.
Augusteo - Domenica 5 — Esecuzione di musica sinfonico-corale di Don Lorenzo Perosi. Direttore B. Molinari.
Augusteo - Martedì 7 — Id. id.
Augusteo - Mercoledì 8 — Id. id.
Augusteo - Venerdì 10 — Id. id.
Augusteo - Domenica 12 - Pianista Leopold Godowsky. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 17 — Cantante Vera Janacopulos.
Augusteo - Domenica 19 — Composizioni di Igor Strawinsky nuove per l'Augusteo. Direttore B. Molinari. Parteciperà la cantante Vera Janacopulos e al pianoforte lo stesso Igor Strawinsky.
Sala Accademica - Venerdì 24 — Musica da camera di Igor Strawinsky nuova per Roma. 18 esecutori. Parteciperà la cantante Vera Janacopulos. Direttore lo stesso Strawinsky.
Augusteo - Domenica 26 — Nona Sinfonia di Beethoven. «Jefte» di Carissimi, per soli, coro e orchestra. Direttore B. Molinari.
Augusteo - Mercoledì 29 — Nona Sinfonia di Beethoven e composizioni wagneriane. Direttore B. Molinari.

Maggio.

Augusteo - Domenica 3 — Nona Sinfonia di Beethoven e musiche italiane antiche.

N. B. — Per circostanze imprevedibili la R. Accademia si riserva di apportare modificazioni al presente programma.

Abbonamenti di Patronato per l'Augusteo.

L'abbonamento ai palchi e alle poltrone per l'intera stagione sinfonica all'Augusteo, con un minimo di 35 concerti, costituisce abbonamento di patronato.

Prezzi; Palchi L. **2200** (oltre l'ingresso di L. **100** a persona per tutta la stagione), Poltrone L. **600** (ingresso compreso).

Abbonamento per i Concerti di Musica da Camera nella Sala Accademica.

Per un minimo di 18 concerti: Platea e Galleria L. **250**, Palchettone L. **200**.

Per gli abbonati di patronato all'Augusteo il prezzo di abbonamento per i concerti nella Sala è di L. 100 a persona.

N.ª B. — Gli abbonamenti dovranno essere pagati all'atto della consegna delle tessere corrispondenti.

ASOCIACIÓN NACIONAL
DE
RADIO-DIFUSIÓN
Valencia, 200
BARCELONA

Caspe, 12, 1º.

Aquesta Associació en el desitj de continuar la seva obra de cultura que ve realitzant desde la emisora Radio-Barcelona, ha establert una linea especial microfó-nica que uneix les distintes sales de concerts, teatres i principals centres culturals per unirlos amb sa estació emisora.

Indudablement qu'un dels centres que mes ha difundit la cultura musical entre el nostre poble es l'Orfeó Catalá i per aquest motiu aquesta Associacio desde el primer moment va considerà necesaria la cooperació d'eixa importantissima entitat en les nostres emisions Radio-Barcelona, quin unic fi es el cultural sens fi de cap guany.

De l'entrevista que varen tenir una representació d'aquesta Junta amb el dignissim President d'aqueix Orfeó, varem treure l'impresió que la entitat estaria disposada a contribuir a nostras emisions en la part dels seus concerts, sempre qu'els Mestres de l'Orfeó ho considerin oportu.

Seguint aquesta indicació, ens varem entrevistar amb el Mestre Millet i auqest, comprenent nostra finalitat, semblant a la d'aqueix Orfeó, ens va dir que fessim a la Junta de la seva digna presidencia una proposició escrita sobre aqueix particular, per armonizar els interesos de les dugues entitats.

Estudiat l'asunte per la nostra part, ens atrevim a fer les séguents proposicions, posant per nostra part tot l'esforç que'ls medits economics de que disposem ens permeten:

L'Associació Nacional de Radidifusió s'inscriurá com soci protector de l'Orfeó per la cantitat de cinq centes pesetas mensuals a cambi de que aqueix ens permeti l'instalació

dels microfonos de Radio-Barcelona en lo Palau.

L' Associació com es natural no tindrá dret a retransmitir els concerts d'aquellas personas o entitats que lloguin la sala, pero sí estaria autorizada per entrar en un concert economic amb aquells si ha creguessin pertinent.

Aquesta es la proposició que tenim el gust d'exposar a l'ilustre Junta directiva i qu'esperam sera de son grat ja qu' armonitzan els interesus economics de les dugues entitats i quins unics fins no son mes que la difusió de la cultura.

Deu guardi a vosté molts anys.

Barcelona 26 de Març de 1925

El President

ASOCIACION NACIONAL DE RADIODIFUSION
CASPE, 12
BARCELONA

Iltre. Senyor President de l'Orfeó Catalá - Barcelona.

PEREGRINACION A ROMA

PARA GANAR EL JUBILEO

DEL AÑO SANTO

Organizada por

La Esclavitud de Nuestra Señora

de la Merced, de Barcelona

27 DE ABRIL - 28 DE MAYO

DE 1925

Itinerario n.° 1

27 de abril. Salida de Barcelona.
28, Marsella. Cuatro horas.
29, Niza. Una noche y medio día.
30, Génova. Un día.

1 de Mayo. Llegada a Roma a las ocho de la mañana. Instalación en los hoteles. Por la tarde paseo de orientación por toda la ciudad en autocars. Permanencia en Roma durante diez días. Se hará un programa supletorio de los diversos actos religiosos de estos días, como visitas de Basílicas para ganar el jubileo, Tríduo solemnísimo en la iglesia de los Mercedarios en honor de la Beata Mariana de Jesús, como final de las fiestas de su glorioso centenario, con asistencia de todos los PP. Capitulares, por coincidir en esos días el Capítulo general de la Orden, visita al Santo Padre, etc.

11. — Regreso individual a Barcelona con billetes facilitados por la Junta organizadora, valederos por 30 días para los que, POR SU CUENTA, quieran permanecer más días en Roma, o detenerse en varios puntos del camino.

Itinerario n.° 2

Este itinerario coincide con el número 1 en todas sus partes hasta el 11 de Mayo.

11 de Mayo. — Salida de Roma para Nápoles. Llegada a Nápoles para comer.

12 y 13 en Nápoles. En estos días se hará: Primero, una excursión a Capri, visitando la Gruta Azul, comiendo en la isla y regresando vía SORRENTO. Segundo, Una excursión a Pompeya, pudiendo ver desde varios puntos cercanos el Vesubio.

14. — Salida de Nápoles.
15. — Estancia en Florencia.
16. — Mañana en Florencia y salida para Padua, permaneciendo unas horas en el santuario. Llegada a Venecia a media noche y traslado a los hoteles en góndolas.
17. — Estancia en Venecia.
18. — Salida de Venecia para Milán.
19. — Llegada y estancia en Milán.
20. — Llegada a París, vía Simplón. Por la tarde visita general de la ciudad en autocars.
21. — Festividad de la Ascensión. Ascensión al "Sacré Coeur". Desayuno en las inmediaciones de la Basílica. Tarde libre.
22. — Día libre en París.
23. — Salida a las 6 de la mañana para Lisieux. Llegada a Lisieux a las 9. Función religiosa y Comunión General en el Convento de las Carmelitas en donde se santificó la Beata Teresita del Niño Jesús, cuya Canonización tal vez presenciemos en Roma del 1 al 11 de mayo. Por la tarde regreso a París.
24. — Visita de Notre Dame de París y santo sacrificio de la Misa. A las 10'30 salida en autocars para VERSALLES. Llegada para comer. Por la tarde visita del Castillo, de sus jardines, de los Trianons. Regreso a París para cenar.
25. — Salida de París. Llegada a Lourdes para dormir.
26. — Estancia en Lourdes.
27. — Por la tarde salida de Lourdes.
28. — Llegada a Barcelona en las primeras horas de la ma-

Fin de la Peregrinación

PRECIOS

Itinerario número 1: I, 820 pesetas; II, 618; III, 490.
Itinerario número 2: I, 1.895 pesetas; II, 1.470; III, 1.106.

CONDICIONES

Primera. Billetes ferrocarril, clase elegida.

Segunda. Traslado en coche o automóviles de las estaciones a los hoteles y viceversa.

Tercera. Hospedaje en los hoteles de primero, segundo o tercer orden, según la clase del billete del ferrocarril.

Cuarta. Comidas en ruta (iguales para los de las tres clases).

Quinta. Propinas.

Sexta. Impuestos.

Séptima. Las salidas y excursiones reseñadas en autocars o coches.

Octava. Los servicios de varios agentes técnicos, que resolverán todas las dificultades y atenderán todas las reclamaciones razonables, que recibirá directamente de los Peregrinos el P. Director de la Peregrinación.

OBSERVACION. — Vinos, licores y extras a cargo de los señores Peregrinos.

Novena. Al salir la Peregrinación se entregará a cada uno de los Peregrinos un programa impreso y detalladísimo, para que en cada momento del viaje sepa a qué atenerse. En estos programas figurarán además, los nombres de los hoteles en que han de hospedarse.

Debe notarse:

Primero. Que al hacer la inscripción se ha de entregar el 30 por 100 del importe total del billete.

Segundo. Que antes del 27 de Marzo, fecha en que quedará cerrada la inscripción, se ha de entregar el resto del importe total.

Tercero. Que aun cuando la fecha de inscripción no se cerrará hatsa EL 27 DE MARZO, los que no se apresuren a dar sus nombres, se exponen a quedar sin billete, dada la evidente carencia de albergues en Italia durante todo el año Santo.

Cuarto. Que ha de tenerse muy en cuenta lo siguiente. Cada peregrino figurará en la lista con un número, que será el de su inscripción, y según ese número se repartirán los albergues y todos los puestos en los diversos actos de la Peregrinación. Nada más feo que el desorden. Por otro lado los organizadores no han de indisponerse con los peregrinos disponiendo a capricho el lugar que cada uno ha de ocupar.

Pues bien, el número según el orden de inscripción será el que indique a cada uno su puesto entre los de la la clase en que figure.

Quinto. A la persona, que por fuerza mayor, a última hora, hubiera de desistir del viaje se le devolverian las cantidades adelantadas, menos 50 Ptas.

Para los Terciarios o Cofrades de la Merced de fuera de Barcelona

Las Compañías españolas conceden a los Peregrinos el 40 por 100 de rebaja en todos los ferrocarriles hasta Barcelona, en billetes valederos por 40 días.

LUGARES DE INSCRIPCIÓN

En Barcelona:

Rdo. P. Serapio González Gallego, V. Director de "La Esclavitud de la Merced" y Organizador de esta Peregrinación, Plaza Buensuceso, 4. Horas: de 8 a 10 y de 18 a 19. Excma. señora Marquesa de Barbará y de la Manresana, Presidenta de la Esclavitud. Plaza de Santa Ana, 5. Horas: de 3 a 5 de la tarde.

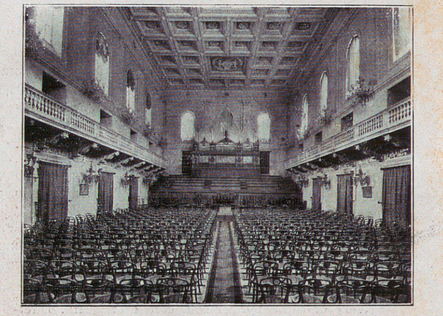
Fuera de Barcelona:

O en los sitios indicados, por carta, o en los conventos de religiosas y religiosos Mercedarios, en las localidades donde existan.

NOTA IMPORTANTISIMA

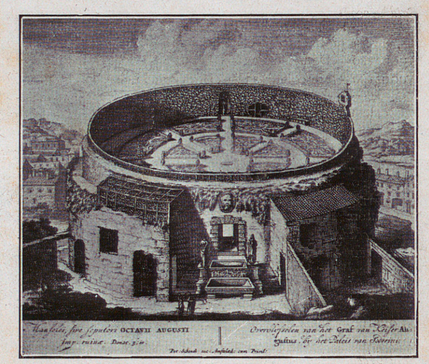
Cada peregrino debe proveerse de pasaporte expedido por la Jefatura General de policia de su provincia. Estos pasaportes no tienen que ser visados por los consulados de Francia, Italia y Suiza.

A. M. D. G. et B. M. V.



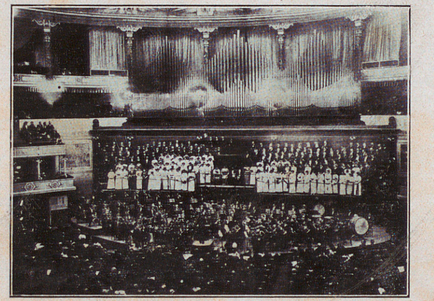
SALA ACCADEMICA

(Interno)

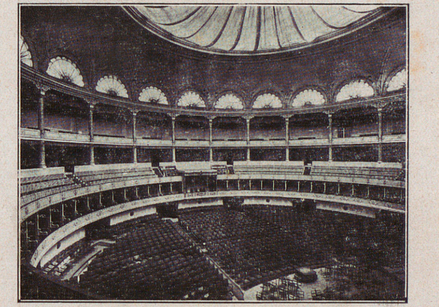


ANTICO MAUSOLEO
DI AUGUSTO

(Rovine)



LA MESSA DI VERDI
ALL'AUGUSTEO



AUGUSTEO

(Interno)

Per prenotazioni di posti rivolgersi alla R. Accademia di Santa Cecilia, Via Vittoria 6, Roma (8)

Indirizzo Telegrafico: CONCERTI - ROMA



ANTICO MAUSOLEO
DI AUGUSTO

(Ricostruzione)

AUGUSTEO
E SALA ACCADEMICA DI SANTA CECILIA

I concerti orchestrali dell'Augusteo, in numero di circa 40 all'anno, ed i concerti di musica da camera nella Sala Accademica, costituiscono la principale attività della R. Accademia di S. Cecilia. È questa la più antica istituzione musicale esistente. Risale infatti al 1566 e vanta a fondatore Giovanni Pierluigi da Palestrina.

Al Senatore Conte Enrico Di San Martino, Presidente dell'Accademia, figura predominante nella vita musicale di Roma da trent'anni ad oggi, si deve la fondazione dei concerti, sia nella Sala dell'Accademia, appositamente costruita ed inaugurata il 2 febbraio 1895, sia all'Augusteo, che fu inaugurato il 16 febbraio 1908.

Dopo l'apertura dell'Augusteo, la Sala della R. Accademia, che già contava tredici anni gloriosi di vita, fu esclusivamente riservata alla musica da camera, mentre delle esecuzioni di musica sinfonica e corale divenne sede maestosa l'antico Mausoleo d'Augusto, di proprietà del Comune e da questo messo a disposizione insieme con una sovvenzione finanziaria. In appresso anche lo Stato riconobbe giusto di contribuire finanziariamente alla istituzione, che rapidamente affermatasi per l'importanza delle esecuzioni e degli illustri direttori e concertisti invitati, è giunta al più alto livello artistico e riassume nel campo della musica le migliori energie della nazione italiana.

Direttore Stabile dell'Augusteo è il Maestro Bernardino Molinari.

CALENDARIO DEI CONCERTI 1924-25

Novembre

AUGUSTEO - Venerdì 21 — Messa da Requiem di Giuseppe Verdi, per soli, coro e orchestra. Direttore: Bernardino Molinari.
AUGUSTEO - Domenica 23 — Id. id.
AUGUSTEO - Mercoledì 26 — Id. id.
AUGUSTEO - Domenica 30 — Id. id.

Dicembre

Sala Accademica - Venerdì 5 — Doppio Quintetto di Torino (archi e strumenti a fiato).
AUGUSTEO - Domenica 7 — Violinista Remy Principe. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Giovedì 11 — Quartetto Busch. Prima seduta per l'audizione integrale di tutti i quartetti di Beethoven.
Sala Accademica - Venerdì 12 — Quartetto Busch, seconda seduta c. s.
AUGUSTEO - Domenica 14 — Direttore B. Molinari. (Nel programma è inclusa la prima Sinfonia di Beethoven).
Sala Accademica - Lunedì 15 — Quartetto Busch. Terza seduta c. s.
Sala Accademica - Giovedì 18 — Quartetto Busch. Quarta seduta c. s.
Sala Accademica - Venerdì 19 — Quartetto Busch. Quinta seduta c. s.
Sala Accademica - Sabato 20 — Quartetto Busch. Sesta seduta c. s.
AUGUSTEO - Domenica 21 — Violinista Adolf Busch. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 26 — Pianista Marcella Lantenay.
AUGUSTEO - Domenica 28 — Direttore B. Molinari. (Nel programma è inclusa la terza Sinfonia di Beethoven).

Gennaio

AUGUSTEO - Giovedì 1 — Violinista Joseph Szigeti. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì — Violinista Joseph Szigeti.
AUGUSTEO - Domenica 4 — Direttore B. Molinari. (Nel programma è inclusa la quinta Sinfonia di Beethoven).
Sala Accademica - Venerdì 9 — Pianista Josè Iturbi.
AUGUSTEO - Domenica 11 — Pianista Josè Iturbi. Direttore B. Molinari.
AUGUSTEO - Domenica 18 — Direttore Alexander von Zemlinsky.
Sala Accademica - Venerdì 23 — Conferenza su tema musicale tenuta dal Senatore Conte di San Martino.
AUGUSTEO - Domenica 25 — Direttore Alexander von Zemlinsky.
AUGUSTEO - Mercoledì 28 — Violoncellista Gaspar Cassadò. Direttore Alfredo Morelli.
Sala Accademica — Venerdì 30 — Conferenza su tema musicale tenuta dalla Signorina Denise Molyé.

Febbraio

AUGUSTEO - Domenica 1 — Pianista Adriano Ariani. Direttore Alfredo Morelli.
Sala Accademica - Venerdì 6 — Conferenza su Pierluigi da Palestrina tenuta dal Senatore Corrado Ricci.
AUGUSTEO - Domenica 8 — Direttore Werner Wolff.
Sala Accademica - Venerdì 13 — Concerto corale di musica profana del Palestrina diretto da Domenico Alaleona che illustrerà oralmente le composizioni.
AUGUSTEO - Domenica 15 — Commemorazione palestriniana. Società Polifonica Romana diretta da Mons. Casimiri. Organista Luigi Ferrari Trecate.
AUGUSTEO - Mercoledì 18 — Commemorazione palestriniana. Società Polifonica Romana diretta da Mons. Casimiri. Organista Raffaele Manari.
Sala Accademica - Venerdì 20 — Concerto corale di musica sacra del Palestrina diretto da Alberto Cametti che illustrerà oralmente le composizioni.
AUGUSTEO - Domenica 22 — Direttore Michael Balling.
AUGUSTEO - Mercoledì 25 — Direttore Michael Balling.
Sala Accademica - Venerdì 27 — Conferenza su tema musicale tenuta da Georges Migot.

Marzo

AUGUSTEO - Domenica 1 — Direttore Michael Balling.
AUGUSTEO - Mercoledì 4 — Violinista Paul Kochansky. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 6 — Violinista Paul Kochansky.
AUGUSTEO - Domenica 8 — Direttore Sergio Failoni.
AUGUSTEO - Mercoledì 11 — Direttore Sergio Failoni.
Sala Accademica - Venerdì 13 — Pianista Guido Agosti. Cantante Cecilia Cao Pinna.
AUGUSTEO - Domenica 15 — Direttore Georg Schnéevoigt.
AUGUSTEO - Mercoledì 18 — Direttore Georg Schnéevoigt.
Sala Accademica - Venerdì 20 — Quartetto Zimmer di Bruxelles.
AUGUSTEO - Domenica 22 — Violoncellista Arturo Bonucci. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica — Martedì 24 — Quartetto Zimmer di Bruxelles.
AUGUSTEO - Mercoledì 25 — Violoncellista Arturo Bonucci. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 27 — Pianista Arthur Rubinstein.
AUGUSTEO - Domenica 29 — Direttore B. Molinari. (Commemorazione di Alessandro Scarlatti. Settima Sinfonia di Beethoven).

Aprile

Sala Accademica - Venerdì 3 — Cantante Mignon Nenada.
AUGUSTEO - Domenica 5 — Esecuzione di musica sinfonico corale di Don Lorenzo Perosi. Direttore B. Molinari.
AUGUSTEO - Martedì 7 — Id. id.
AUGUSTEO - Mercoledì 8 — Id. id.
AUGUSTEO - Venerdì 10 — Id. id.
AUGUSTEO - Domenica 12 - Pianista Leopold Godowsky. Direttore B. Molinari.
Sala Accademica - Venerdì 17 — Cantante Vera Janacopulos.
AUGUSTEO - Domenica 19 — Composizioni di Igor Strawinsky nuove per l'Augusteo. Direttore B. Molinari. Parteciperà la cantante Vera Janacopulos e al pianoforte lo stesso Igor Strawinsky.
Sala Accademica - Venerdì 24 — Musica da camera di Igor Strawinsky nuova per Roma. 18 esecutori. Parteciperà la cantante Vera Janacopulos. Direttore lo stesso Strawinsky.
AUGUSTEO - Domenica 26 — Nona Sinfonia di Beethoven. « Jefte » di Carissimi, per soli, coro e orchestra. Direttore B. Molinari.
AUGUSTEO - Mercoledì 29 — Nona Sinfonia di Beethoven e composizioni wagneriane. Direttore B. Molinari.

Maggio

AUGUSTEO - Domenica 3 — Nona Sinfonia di Beethoven e musiche italiane antiche.

N. B. — Per circostanze imprevedibili la R. Accademia si riserva di apportare modificazioni al presente programma.

ANTONIO PARÉ CALOPA

Delegado para Cataluña del FOMENTO del EXCURSIONISMO
y de la UNIÓN IBERO-AMERICANA

BARCELONA

Junqueras, 16

D. Juan Aloy Sala

Secretario del

Patronato Internacional de Turismo y Peregrinaciones a Roma y Tierra Santa

BALMES, 2 BARCELONA

Adressa Roesler

i nom Orlandi.

Ad. Rolsler Franz y Figli

91,92,93 - Via Condotti

Monsignor

D. Raffaele Cassimiri.

Piazza S. Giovanni

in Laterano n. 4

Gram 16

ALEJANDRO CAMPA

TELEGRAMAS: CAMPALESSANDRO
ROMA: VÍA AURELIANA, 12

TELÉFONO A-1099

BARCELONA
~~MALLORCA, 2 PRAL.~~
Rambla Sta. Monica I9 Ent°.

AGENZIA CHIARI SOMMARIVA

I T I N E R A R I O

BARCELONA = GENOVA = ROMA = BARCELONA

I° giorno - BARCELONA.....part.alle ore 7.

PORT-BOU.....arr.alle ore 12.

part. alle ore 12,30
Colazione e pranzo in treno

MARSIGLIA.....arr. alle ore 22.
part.alle ore 23.

2° giorno - VENTIMIGLIA.....arr. alle ore 5.
Piccola colazione
part. alle ore 6.

GENOVA.....arr. alle ore 10,30
Colazione alle ore 13 per dar modo di visitare la cittá.
part.alle ore 15.
Pranzo in treno.

R O M A.....arr. alle ore 24.
Trasporto all'Albergo ed alloggio.

3°-4°-5°-6°-7°-8° giorno.....Soggiorno a Roma.Sei giornate complete di vitto ed alloggio.

9° giorno - ROMA.....Piccola colazione.Trasporto alla stazione.
Part. alle ore 7.
Colazione e pranzo in treno.

10° giorno - MARSIGLIA.....arr.alle ore 4.
Piccola colazione
Part. alle ore 5.
Colazione e pranzo in treno.

BARCELONA .....ARRIVO ALLE ORE 21.

Fine del viaggio

ALEJANDRO CAMPA

TELEGRAMAS: CAMPALESSANDRO
ROMA: VÍA AURELIANA, 12

TELÉFONO A-1099

BARCELONA
Rambla Sta. Monica 19 Ent°.

AGENZIA CHIARI SOMMARIVA

N.B. Gli orari suddetti s'intendono di massima: quelli definitivi saranno concordati poi con le Ferrovie interessate.

PREZZO Pesetas 750,-- in 1ª Classe (minimo di 40 - un vagone)

" Pesetas 500,-- " 2ª "

Nel prezzo sono compresi:

a) il percorso ferroviario da Barcelona a Barcelona

b) il vitto e l'alloggio ed il trasporto dalla Stazione all'Albergo e viceversa a Roma.

c) tutti i pasti durante il viaggio

d) le mancie e le tasse di lusso e di soggiorno

e) Tessera del Comitato Internazionale e tessera dell'Esposizione Missionale.

ºoºoºo


Dublino
Liverpool
Manchester
Hull
Grimsby
Cork
COPENAGHEN
Malmo
Helleborg
Kiel
Lubeck
Hamburg
Bremen
Amsterdam
Rotterdam
Utrecht
Hannover
Magdeburg
Dusseldorf
Elberf.
Cassel
Colonia
Aachen
Liegi
Lille
Anversa
Ostende
Calais
Dover
Boulogne
Dieppe
Havre
Rouen
Cherbourg
Brest
S. Nazaire
Tours
Orleans
Reims
Metz
Nancy
Strassburg
Mannheim
Karlsruhe
Stuttgart
Augsburg
Basel
Belfort
Konstance
Zurigo
Lucerna
Coira
Innsbruk
Dijon
Ginevra
Lyon
Grenoble
Gap
Nizza
M. Carlo
Livorno
Pisa
Firenze
Perugia
Ancona
Bologna
Ferrara
Venezia
Padova
Udine
Ala
Ver.
Milano
Torino
Genova
Trieste
Fiume
Zagrab
Graz
Linz
Passau
Praga
Karlsbad
Chemnitz
Dresda
Lipsia
Norimberga
Wien
Budapest
Debreczen
Kolozsvar
Szeged
Szabadka
Bukarest
Belgrado
Sofia
Costantinopoli
Breslavia
Posen
Stettino
Swinemunde
Stralsund
Berlino
Varsavia
Konigsberg
Cracovia
Lemberg
Czernowitz
Ostrowo
Oppeln
Brunn
Salzburg
Bordeaux
Gijon
S. Jacopo d. C.
Santander
Bayonne
Hendaye
Irun
S. Sebast.
Toulouse
Lourdes
Leon
Burgos
Salamanca
Medina d. C.
Zaragoza
Escurial
Madrid
Toledo
Alcazar
Valencia
Palma
Sevilla
Cordoba
Granada
Malaga
Alicante
Cartagena
Barcellona
Marseille
Arles
Narbonne
Cette
Port Bou
Corsica
Bastia
Ajaccio
Sassari
Cagliari
Mar Tirreno
Napoli
Roma
Foggia
Bari
Brindisi
Otranto
Taranto
Reggio
Messina
Palermo
Trapani
Marsala
Girgenti
Siracusa
Catania
I. Lipari
Mar Ionio
Corfu
Patrasso
Atene
Salonicco
Celtinje
Canea
Malta
Tripoli
Bengasi
Tunisi
Bizerta
Biserta
Bona
Algeri
Orano
Bisktra
Gabes
Djerbah
Ben Zirey
Mar Mediterraneo

: OFICINAS :

BARCELONA ..... DE ..... DE 19 .....

Abril-22	Salida de Barcelona....	Medio Dia...	Cestas de comida restaurant estacion
	Llegada a Cerbere		
	Salida de Cerbere		
Abril-23	Llegada a Marsella.....		Cafe y sanwigh restaurant estacion
	Salida de Marsella.....		Cesta comida de restaurant estacion
	Llegada a Ventimille		
	Salida de Ventimille.....		Cesta comida restaurant estacion
	Llegada a Genova		
	Salida de Genova		
Abril-24	Llegada a Grosseto.....		Cafe y sanwigh restaurant estacion
	Salida de Grosseto		
	Llegada a Roma.....		Comida cena y cama en Hotel
Abril-25) al Abril-29)	.....		En pension
Abril-30	Salida de Roma.....	Noche.....	Desayuno, comida y cena en Hotel
Mayo - I	Llegada a Genova.....		Cafe sanwigh restaurant estacion
	Salida de Genova		
	Llegada a Vintimille.....		Comida restaurant Estacion
	Salida de Vintimille		
	Llegada a Marsella.....		Cena restaurant Estacion
	Salida de Marsella		
Mayo - 2	Llegada a Port-Bou.....		Cafe y sanwigh
	Salida de Port-Bou		
	Llegada a Bacelona		

:OFICINAS:

BARCELONA ..... DE ..... DE 19 .....

Comdiciones y Presupuesto Orfeo Catala

Precios Totales

En segunda clase con hoteles de segunda Ptas.500.00
En tercera clase con hoteles de segunda " .440.00

Estos precios han sido fijados a base de cuatro cientas personas viajando juntas.

El precio total comprende

Billetes de tren-segun clase

Trenes especiales-Durante todo el viaje,sujetos,sin-embargo,a las decisiones de las respectivas administaciones de las Compañias.

Comidas en ruta-segun itinerario

Hoteles- Ya designados en itinerario

Omnibus- Entre estacion y hotel y vv. en Roma

Propinas- En Hoteles y estaciones, asi como impuestos del Gobierno de Italia.

Interprete-Un representante de la Casa [redacted] formara parte del grupo durante el viaje,para evitar cualquier dificultad a los Sres.viajeros durante el rrecorrido.

Equipajes-Solo se permitiran maletas a mano.

Gastos accidentales,tales como vinos,aguas minerales(excepto en casos de cestas de comida en que el vino esta incluido) etc.,no estan incluidos en el precio total.
El servicio de trenes ha sido expuesto sin garantia alguna y sugeto a cualquier modificacion que fuera necesaria.Si por esta causa o por un retraso qualquiera,se incurriera en gastos adicionales,estos son a cargo de los Sres viajeros.

LOS PRECIOS TOTALES EXPUESTOS PUEDEN MODIFICARSE

Apats anada.

A Cerbère, recullir panier.

A Marsella, sopar restaurant

A Vintimiglia - café amb llet.

A Gènova. - Tassa bouillon i panier
dinà i sopar.

A Spezzia - Tassa bouillon

Apats tornada.

Portar panier de Roma per a dinar

Sopar a Genova, restaurant.

Desdejunar, Marsella café llet

A Cette, tassa bouillon i panier

A Portbou, panier sopar.

Pisos.

Primero.
Segundo.

Cambres amb dos llits
Doble.
Cambres amb tres llits
Triple.

Numeros habitacions
Amb lletra.

Adressa Félix Millet.

(26 avril 1925) (2

— 10 fauteils "Anfiteatro" (a 12 lires chaque) distribués comme suit.

Un groupe de	3	=	3
" " "	1	=	1
" " "	1	=	1
" " "	1	=	1
" " "	4	=	4
			10

Je recueilleré moi même ces billets ~~à~~ a la Santa Cecilia, pour les distribuer aux personnes qui les ont commandés.

J'ai eu le plesir de causer avec le Maestro Renzo Massarani, ~~Mme~~ Godrecca et les artistes du Teatro dei Piccoli, qui se trouvent à Barcelone; ils m'ont chargé de vous transmettre ses salutations.

~~Veuillez agreer~~ Amitiés cordiales

de votre Devoué

Nombre d'expedicionaris: De 210 a 220

Durada del viatge: Màxim 15 dies.

Pagament a l'Orfeó: Totes les despeses de viatge, manutenció, allotjament i serals, i un tant per cent sobre els beneficis, cas d'haver-hi.

Subvenció i facilitats de viatge per part del govern espanyol: Ni a l'Orfeó li convé solicitar-ho, donada la seva significació catalanista, ni, per la mateixa raó, es probable que l'govern espanyol ho concedís. En canvi, l'Orfeo espera que l'Ajuntament de Barcelona l'ajudaria amb una subvenció i potser es podria també obtenir quelcom de l'esfera particular.

En l'organització de la tournée, cal pensar que una massa choral no pot viatjar i cantar diariament: les veus no resistirien el canvament i l'èxit artístic en sofriria.

28
45
47
47
49
51
51
53
53
53
53

Poltrone

1ª

530
24
554

Poltrone 181
124
124
2ª 449

Dedie 60
70
130

Llotjes 30

Galeria 84
83
82
88
78
85
500

Amfiteatro 64
64
64
80
80
352

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

Poltroncina

Fila 4 N. 5

sinistra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

Poltroncina

Fila 4 N. 5

sinistra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

Poltroncina

Fila 4 N. 6

sinistra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

Poltroncina

Fila 4 N. 6

sinistra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

Poltroncina

Fila 4 N. 7

sinistra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

Poltroncina

Fila 4 N. 7

sinistra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

Poltroncina

Fila 4 N. 8

sinistra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

Poltroncina

Fila 4 N. 8

sinistra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

Poltroncina

Fila 3 N. 2

sinistra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

Poltroncina

Fila 3 N. 2

sinistra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

Poltroncina

Fila 3 N. 3

sinistra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

Poltroncina

Fila 3 N. 3

sinistra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

Poltroncina

Fila 3 N. 4

sinistra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

Poltroncina

Fila 3 N. 4

sinistra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

POLTRONA

Fila 7 N. 4

destra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

POLTRONA

Fila 7 N. 4

destra

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

7 MAG. 1925

POLTRONA

Fila 7 N. 5

destra

INVITO

AUGUSTEO

Municipio di Roma - R. Accademia S. Cecilia

POLTRONA

Fila 7 N. 5

destra

TREN especial de viajeros BT-C núm. 2

De Barcelona-Término a Cerbére

V. C. ..... km/h. V. M.: ..... km/h.

Distancias al origen	Distancias al origen	Distancias intermedias	ESTACIONES	Velocidades	Tiempos de marcha	Horas de llegada	Tiempos de parada	Horas de salida	Cruces, pasos y alcances
			Barna.-Término			-	-	6 25	
			Barna.-Pueblo Nvo.		6	-	-	6 31	
		5,5			5				133
5,5	.....		Badalona			-	-	6 36	
		2,7			3				
8,2	.....		Mongat			-	-	6 39	
		3,4			3				1119
11,6	.....		Masnou			-	-	6 42	
		0,9			1				
12,5	.....		*Ocata (apd.)*			-	-	6 43	
		3,2			3				
15,7	.....		Premiá			-	-	6 46	=1104q.d.p.
		3,3			3				
19,0	.....		Vilasar			-	-	6 49	
		6,0			6				=120
25,0	.....		**Mataró**			6 55	1	6 56	130,137
		4,9			7				
29,9	.....		*Llavaneras (apd.)*			-	-	7 03	
		2,7			6				
32,6	.....		Caldetas			-	-	7 09	1139 q.e.
		2,1			4				
34,7	.....		**Arenys**			7 13	3	7 16	
		3,0			6				
37,7	.....		Canet			-	-	7 22	
		4,0			5				
41,7	.....		San Pol			-	-	7 27	
		3,7			5				
45,4	.....		Calella			-	-	7 32	
		2,5			4				
47,9	.....		Pineda			-	-	7 36	1113 q.e.
		4,6			6				
52,5	.....		Malgrat			-	-	7 42	
		4,4			6				
56,9	.....		Blanes			-	-	7 48	=3100q.d.p.
		5,8			7				
62,7	.....		Tordera			-	-	7 55	13103q.e.
		7,8			10				
70,5	.....		*Mortorell (apt.)*			-	-	8 05	
		1,6			3				112
72,1	.....		**Empalme**			8 08	3	8 11	=230q.d.p.
		7,5			8				211
79,6	.....		Sils			-	-	8 19	1207
		6,0			5				
85,6	.....		Caldas		6	-	-	8 24	
		6,3							
91,9	.....		Riudellots			-	-	8 30	
		4,7			4				1107
96,6	.....		Fornells			-	-	8 34	
		5,4			7				
102,0	.....		**Gerona**			8 41	3	8 44	=1102q.d.p.

A la vuelta.

Tren BT-C núm2.

(Continuación)

Distancias al origen	Distancias al origen	Distancias intermedias	ESTACIONES	Velocidades	Tiempos de marcha	Horas de llegada	Tiempos de parada	Horas de salida	Cruces, pasos y alcances
102,0	.....		**Gerona**			8 41	3	8 44	=1102q.d. p.
		9,0			9				
111,0	.....		Celrá			-	-	8 53	
		3,5			5				
114,5	.....		Bordils			-	-	8 58	+1205q.e.
		3,7			4				
118,2	.....		**Flassá**			9 02	1	9 03	
		2,4			5				
120,6	.....		San Jordi			-	-	9 08	=1202q.d. p.
		6,2			7				
126,8	.....		Camallera			-	-	9 15	
		6,0			5				
132,8	.....		San Miguel			9 20	5	9 25	+1203bis
		1,9			3				
134,7	.....		*Tonyá (apd.)*			-	-	9 28	
		3,2			3				
137,9	.....		Vilamalla			-	-	9 31	
		5,4			5				
143,3	.....		**Figueras**			9 36	1	9 37	
		6,1			6				
149,4	.....		Perelada			-	-	9 43	
		5,8			8				
155,2	.....		Vilajuiga			-	-	9 51	+1209q.e.
		7,3			10				
162,5	.....		Llansá			-	-	10 01	=1100q.d. p.
		4,6			5				233
167,1	.....		Culera			-	-	10 06	
		2,2			3				
169,3	.....		**Portbou**		7	10 09	5	10 14	=1286q.d. p.
			Cerbère.....			10 21	-	-	

Tiempo empleado:.....

194 fr à 38% =	74
190 livres à 30%	57
Bna Frontera	24
	155
menjar canii	45
	200

= 22 Abril Sortida Roma. — a 3 tarda Dimecres
= 23 " viatge. — Dijous
= 24 Abril. Arribada a Roma Divendes
= 25 Abril — Visita i cantada St. Pare Dissabte
= 26 " — Missa cantada — Popular — Dimenge
= 27 " — Concert ?
= 28 "
= 29 " Concert ?
= 30 Abril
= 1 Maig. Sortida Roma a mig. matí.
= 3 " Arrivada a Barcelona — Dimenge

Nota homes servei militar.

Numero exacte expedicionari.

DEPARTAMENTO OFICIAL ITALIANO PARA EL TVRISMO

ITALIA - AMÉRICA

SOCIEDAD DE EMPRESAS MARÍTIMAS

VENTA DE BILLETES DE FERROCARRILES
VAPORES DE LUJO PARA LAS LÍNEAS
NORTE, CENTRO Y SUD-AMÉRICA

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

BARCELONA
Rbla. Sta. Mónica, 1 y 3
Tel. 4521-A.

MADRID
Calle Alcalá, 47
Tel. 6128-M.

SECCIÓN DE INFORMES

pts 260. / Iª

pts 130 / IIª

Barcelona - Roma - Barcelona
por persona.

(comitiva de 300.)

405

del 22 abril al 3 may

Dirección telegráfica: ITALOFER

SR. D. .....

DOMICILIO: .....

.....

..... DE ..... DE 192....

3761 - HERMA A. G.

Gren retorn. (8 maig).

Sortida	Roma	6.50 matí.
Arribada	Grosseto 10.57 Genova	8.- tarda
Sortida		10.- nit
Arribada	Ventimiglia	2.30 matinada
Sortida	"	3.20 "
Arribada	Cette	12.13 matí.
Sortida	"	2.15 tarda
Arribada	Narbona	3.34 "
Sortida	"	3.48 "
Arribada	Portbou	6.25 "
Sortida	"	7.10 "
Arribada	Barcelona	10.30 nit

Trens anada.

Sortida Barcelona	6.25	
	7	matí.
Arribada a Cerbère (hora espaya)	10.21	"
Sortida Cerbère (hora francesa)	12.55	"
Arribada Rives Altes	2.22	tarda
Sortida " "	2.10	"
Arribada Narbona	3.12	"
Sortida "	3.22	"
Arribada Cette	4.40	"
Sort. "	4.50	"
Arribada Marsella	8.55	nit
Sortida "	11.5	"
Arribada Vintimiglia	4.10	matinada
Sortida "	5.–	matí.
Arribada Savona	7.56	"
Sortida "	8.–	"
Arribada Genova	9.15	"
Sortida "	10.10	"
Arribada Spezia	12.50	"
Sortida "	1.27	tarda
Arribada Pisa	3.10	"
Sortida "	3.21	"
Arribada Grosseto	6.45	"
Sortida "	6.53	"
Arribada Roma	11.–	nit.

Nois sense acompanyant.

Borràs
Borràs
Cassany
Cassany
Cassany
Casadevall
Coromines
Coromines
Català
Esquirol
Ferrer
Ferrer
Farreras
Guinjoan
Ibáñez
Martínez
Martín
Pujent
Roca
Sardà
Sardà
Torner.

Total 24.

Tomàs.

Coromines
Coromines
Pujent
~~Sardà~~ Cassany
~~Sardà~~ Cassany
Ibáñez
Cassany
Borràs
Borràs

Comella.

Casadevall
Ferrer
Ferrer
Roca
Martín

Pou.

~~Borràs.~~
~~Borràs~~

Esquirol

Esquirol
Català
Farreras
Guinjoan
~~Martínez~~
Torner
Sardà
Sardà

Viladoms.

~~Cassany~~
~~Cassany~~
~~Cassany~~
Martínez
Pujés
Pujés

COMPAÑÍA DE LOS FERROCARRILES DE MADRID A ZARAGOZA Y A ALICANTE

RED CATALANA — **MOVIMIENTO**

AVISO NÚM. 69

Para el regreso de la Peregrinación a Roma organizada por la Sección de Viajes de la **Sociedad Anónima Aduanas y Transportes Internacionales José Herrero,** el próximo sábado día 9, se expedirá el tren especial de viajeros que a continuación se indica:

Tren especial P—B·T núm. 1

ESTACIONES	Tiempos de marcha	Horas de llegada	Tiempos de parada	Horas de salida	Cruces, pasos y alcances
PORTBOU				19 22	1215
Culera	4	—	—	19 26	
Llansá	4	—	—	19 30	
Vilajuiga	10	19 40	3	19 43	⊣ 210
Perelada	8	—	—	19 51	
Figueras	6	19 57	3	20 00	
Vilamalla	6	—	—	20 06	
Tonyá (apd.)	3	—	—	20 09	
San Miguel	3	20 12	5	20 17	⊣ 204 bis
Camallera	8	—	—	20 25	
San Jordi	6	—	—	20 31	
Flassá	3	20 34	1	20 35	
Bordils y Juyá	5	—	—	20 40	
Celrá	4	—	—	20 44	
Gerona	9	20 53	3	20 56	⊣ 1112 q. e.; 3202 =1217 q. d. p. 246
Fornells	7	—	—	21 03	
Riudellots	4	—	—	21 07	
Caldas de Malavella	5	—	—	21 12	
Sils	6	—	—	21 18	=1113 q. d. p.

ESTACIONES	Tiempos de marcha	Horas de llegada	Tiempos de parada	Horas de salida	Cruces, pasos y alcances
Sils	6	—	—	21 18	
Empalme	6	21 24	3	21 27	1114
Hostalrich	5	—	—	21 33	
Breda	3	—	—	21 38	
Gualba	6	—	—	21 41	
San Celoni	5	—	—	21 47	
Palautordera	7	—	—	21 52	
Llinás	4	—	—	21 59	
Cardedeu	8	—	—	22 03	=3203 q. d. p.
Granollers	8	—	—	22 11	
Montmeló	4	—	—	22 19	⊣ 3204 q. e.
Mollet	5	—	—	22 23	
Moncada	3	—	—	22 28	
Aguas-Barcelona (apt.)	1	—	—	22 31	1210
Santa Coloma (apd.)	1	—	—	22 32	
Barna.-San Andrés	2	—	—	22 33	
Barna.-Clot (Sagrera)	1	—	—	22 35	
Barcelona-Clot	2	22 36	1	22 37	
Bifurcación-Clot	6	—	—	22 39	
BARNA. - TÉRMINO		22 45	—	—	

El tren núm. 1113 parará en dicho día en la estación de Sils para dar paso al especial P—B·T núm. 1 que se anuncia.

Sólo podrán utilizar este tren, los viajeros provistos de billete especial para el mismo.

Lo que se anuncia para conocimiento del personal interesado a los efectos reglamentarios consiguientes.

Barcelona, 6 de mayo de 1925.

EL INGENIERO JEFE DEL MOVIMIENTO,

E. Heiz

CHEMINS de FER du MIDI

1re DIVISION

EXPLOITATION

SERVICE DU MOUVEMENT

1er Juin 1924

Sections de Distribution

Exécution de l'Ordre du Jour du Mouvement Permanent N° 11

1er Arrt		2e Arr	
A	N°	AA	N°
B	—	AB	—
C	—	AC	—
D	—	AD	—
E	—	AE	—
F	—	AF	—
G	—	AG	—
H	—	AH	—
I	—	AI	—
J	—	AJ	—
K	—	AK	—
L	—	AL	—
M	—	AM	—
N	—	AN	—
O	—		
P	—		
Q	—		
R	—		

3e Arrt		4e Arrt	
BA	N° 134	CA	N°
BB	—	CB	—
BC	—	CC	—
BD	—	CD	—
BE	—	CE	—
BF	—	CF	—
BG	— 84	CG	—
BH	—	CH	—
BI	—	CI	—
BJ	—	CJ	—
BK	—	CK	—
BL	—	CL	—
BM	—	CM	—
BN	—	CN	—
BO	—	CO	—
BP	—	CP	—
BQ	—	CQ	—
BR	—	CR	—
BS	—	CS	—
BT	—		
BU	— 106		
BV	—		
BX	—		

Exploit. Traction. Voie
M. 3896 Avril 1925
1020 ex.

ORDRE DU JOUR DU MOUVEMENT N° 613

Trains spéciaux de voyageurs
de Cerbère à Cette

Pèlerinage Espagnol à Rome
(José Herrero)

Aller

Les trains ci-après ne figureront pas avoir lieu :

2848 de Cerbère à Perpignan
2185 de Narbonne à Béziers
5909 de Béziers à Vias

} le 29 Avril 1925

Annonce, par le présent Ordre du Jour du Mouvement, des trains spéciaux de voyageurs ci-après :

(Voir itinéraires d'autre part)

Le 29 Avril 1925

de Cerbère à Narbonne

Train 8648

Cerbère (départ)		12 55			Bif. du Vernet	13 56	ID V.1 A
Banyuls sur Mer		13 07 10		40	Rives-altes	14 02 10	
Port-Vendres		13 18		*	Salses	14 21	1812 arrêté et retenu
Collioure		13 21			Fitou	14 32	
Argelès sur Mer		13 27			Leucate la Franqui	14 35	
Galan des Tidres		13 33			La Nouvelle	14 48	2806 retenu
Eine		13 36	8212 retenu (D.J.M. 141)	55	Gruissan Tournebelle	15 00	
Poste du Réart		13 44			Narbonne	15 12	ID E
Perpignan		13 52 52	S ID E V.1		(arrivée)		

de Narbonne à Cette

Train 8649

(suite du train 8648)

Narbonne (dép.)		15 22			Vias	16 10	ID V.2 A
Coursan		15 29			Agde	16 13	
Nissan		15 37			Les Onglous	16 19	
Colombiers		15 40		65	Cette (poteau)	16 34	甲 ID V.2 C
Béziers		15 48 53	1125		Cette (gare)	16 36	
Villeneuve les Béziers		15 59			(arrivée)		

65

Ces trains seront signalés réglementairement et les trains de travaux seront garés, sur tout le parcours, 20 minutes avant leur passage.

Leur charge sera d'environ 300 tonnes.

Les accusés de réception de leur annonce par le présent Ordre du Jour du Mouvement seront envoyés :

à Cerbère, par les gares de Perpignan à Cerbère ;

à Perpignan, par les gares de Narbonne à Perpignan ;

à Narbonne, par les gares de Cette à Narbonne.

Le présent Ordre du Jour du Mouvement sera distribué aux Chefs d'Arrondissement, et, par leurs soins :

1° aux Inspecteurs et Contrôleurs de l'Exploitation ;

2° aux Chefs de gare du parcours, et, par leurs soins, aux Sous-Chefs de gare, aux Aiguilleurs et aux Agents intéressés sous leurs ordres ;

3° aux Agents des trains intéressés, et, notamment, aux Chefs des trains devant joindre les trains spéciaux prévus par le présent Ordre du Jour du Mouvement.

Paris, le 17 Avril 1935

Pour Le Chef de l'Exploitation,
L'Inspecteur Principal des Services Centraux :

M. Dumont.

CHEMINS de FER du MIDI

1re DIVISION

EXPLOITATION

SERVICE DU MOUVEMENT

1er Juin 1924

Sections de Distribution

Exécution de l'Ordre du Jour du Mouvement Permanent N° 1)

1er Arrt		2e Arr	
A	N°	AA	N°
B	—	AB	—
C	—	AC	—
D	—	AD	—
E	—	AE	—
F	—	AF	—
G	—	AG	—
H	—	AH	—
I	—	AI	—
J	—	AJ	—
K	—	AK	—
L	—	AL	—
M	—	AM	—
N	—	AN	—
O	—		
P	—		
Q	—		
R	—		

3e Arrt		4e Arrt	
BA	N°	CA	N°
BB	—	CB	—
BC	—	CC	—
BD	—	CD	—
BE	—	CE	—
BF	—	CF	—
BG	—	CG	—
BH	—	CH	—
BI	—	CI	—
BJ	—	CJ	—
BK	—	CK	—
BL	—	CL	—
BM	—	CM	—
BN	—	CN	—
BO	—	CO	—
BP	—	CP	—
BQ	—	CQ	—
BR	—	CR	—
BS	—	CS	—
BT	—		
BU	—		
BV	—		
BX	—		

Explon. Traction. Voie

M. 3911 Avril 1925

1020ex.

ORDRE DU JOUR DU MOUVEMENT N°

Trains spéciaux de voyageurs

de Cette à Port-Bou

projet

Pèlerinage Espagnol à Rome

(José Herrero)

Retour

Annonce par le présent Ordre du Jour du Mouvement des trains spéciaux de voyageurs ci-après:

Le 3 Mai 1925

de Cette à Narbonne

Train 8810

Cette (départ)	14 15	
Les Onglous	14 34	
Agde	14 40	
Vias	14 43	5902 retenu
Villeneuve-les-Béziers	14 54	
Béziers	15 01 06	2168 retenu
Colombiers	15 14	V. 1
Nissan	15 17	
Coursan	15 27	
Narbonne (arrivée)	15 34	

60

Le 2 Mai 1925

de Narbonne à Port-Bou

Train 8811

(suite du train 8810)

Narbonne (dép.)	15 48	2813 retenu		Ste du Réart	17 12	I.D A	V.1
Gruissan-Tauriac	15 59			Elne	17 18		
La Nouvelle	16 10			Palau-del-Vidre	17 20		70
Leucate-la-Franqui	16 22			Argelès s/Mer	17 25	2823 retenu	
Fitou	16 25		60	Collioure	17 30		*
Salses	16 35	2809 retenu		Port-Vendres	17 33		55
Rivesaltes	16 45 55	1803 retenu		Banyuls s/Mer	17 39 42		*
Bifon du Vernet	17 01			Cerbère	17 57 18 20	2845	30
Perpignan	17 05 05	S		Port-Bou (arr.)	18 25		
			70				

Ces trains seront signalés réglementairement et les trains de travaux seront garés, sur tout le parcours, 20 minutes avant leur passage.

Leur charge sera d'environ 350 tonnes.

Les accusés de réception de leur annonce par le présent Ordre du Jour du Mouvement seront envoyés : à Cette, par les gares de Narbonne à Cette ; à Narbonne, par les gares de Perpignan à Narbonne ; à Perpignan, par les gares de Cerbère à Perpignan ; à Cerbère, par Port-Bou.

Le présent Ordre du Jour du Mouvement sera distribué aux Chefs d'Arrondissement, et, par leurs soins : 1° aux Inspecteurs et Contrôleurs de l'Exploitation ; 2° aux Chefs de gare du parcours, et, par leurs soins, aux Sous-Chefs de gare, aux Aiguilleurs et aux Agents intéressés sous leurs ordres ; 3° aux Agents des trains intéressés, et, notamment, aux Chefs des trains devant joindre les trains spéciaux prévus par le présent Ordre du Jour du Mouvement.

Paris, le Avril 1925

Pour le Chef de l'Exploitation,

L'Inspecteur Principal des Services Centraux :

M. Dumont

Tren retorn. (8 maig)

Sortida	Roma		6.50 mati
Arribada	Grosseto	10.57 mati.	
Sortida	"	11.5 "	
Arriba	Pisa	2.29 tarda	
Sortida	"	2.40 "	
Arribada	Spezzia	4.23 "	
Sortida	"	5.– "	
Arribada	Génova	(7.40)	8.– nit
Sortida	"		10.– "
Arribada	Savona	11.15 nit	
Sortida	"	11.19 "	
Arribada	Vintimiglia	(2.15 ")	2.30 matinada
Sortida	"		3.20 "
Arribada	Marsella	8.25 mati.	
Sortida	"	9.25 "	
Arribada	Cette	(1.30 migdia)	12.13 migdia
Sortida	"		2.15 tarda
Arribada	Narbona		3.34 tarda
Sortida	"		3.48 "
+ Arribada	Portbou	(hora francesa)	6.25 "
Sortida	"	(hora espanyola)	6.10 "
Arribada	Barcelona		9.30 "

+ Rivesaltes arriv. 4.45
sort. 4.55
Cerbere arriv. 5.57
sortida 6.20

11

La Sociedad el "Orfeó Català" que cuenta 34 años de existencia la componen una masa coral que fluctua entre 250 a 300 socios coristas (Hombres, señoritas y niños) y unos dos mil socios protectores que son los que sostienen su vida económica. Tanto los coristas como su Director y Maestros Profesores no perciben emolumento alguno, antes alcontrario pagan una pequena cuota mensual que integra una caja de pensión y sirve para quando estan enfermos o inválidos que cobran unas dietas enproporción a los años de antiguedad que tienen de corista.

El objeto de la Sociedad es el estudio y propagación de la música coral en todas sus manifestaciones, que es aroma espiritual del terruño, hasta las grandes obras de la polifonia que semejan inspiración divina, pasando por los grandes oratorios para voces mixtas de los mas afamados compositores antiguos y modernos.

Entre los viejos autores canta obras de nuestro gran Victoria, del universal Palestrina, de Bach, Beethoven, Haydn, Jannequin, Garissimi, ... y de entre los modernos Strauss, Saint-Saens, Kurt Schidler, D'Indy, Pedrell, Nicolau, Morera, y otros que como los anotados han escrito y escriben obras exprofesso para el O r f e ó , porque es el coro mas nutrido, sino unico en Europa, que reune los elementos necesarios de masa y solistas para aquellas interpretaciones.

Asi ha mostrado su obra artística no solo en España, desde su Capital Madrid y desde Barcelona donde reside, hasta el humilde poblado, sino que ha pasado varias fronteras para triunfar en Marsella, París, Londres, acariciando ahora el triunfo en Roma para recibir su consagración definitiva en la Ciudad Eterna, donde todas las grandes manifestaciones del arte en su multiple variedad tienen su historia y su archivo.

Además el " O r f e ó C a t a l à " no podia dejar de venir a Roma a buscar esta consagración ante la oportunidad del Año Santo, porque su obra social ha sido educar y sensibilizar nuestra juventud, y su obra artística alcanzar la perfección en sus ejecuciones y cautivar los públicos, su obra cristiana ha sido desterrar de las iglesias la musica profana y entronizar en ellas el canto polifonico y gregoriano tan recomendados por el glorioso Papa Pio X, valiendose para ello de todos los medios de propaganda asi escrita como oral, además de las ejemplares ejecuciones que de misas y oficios y otros cantos liturgicos está dando continuamente.

Por todo ello ha obtenido plàcemes y triunfos de todos los publicos viendo entre ellos que le aplaudian Reyes y Principes, Magnates y Gobiernos, Artistas y Autoridades, Aristocracia y plebe de paises que ha visitado.

2 Maig. Missa celebrada pel Dant Pares; possible Comunió.

Recepció que ens donarà la Pontificia Escola Superiore di Musica Sacra i de la "Societa Polifonica Romana" dirigida per Don Raffaele Casimiri, amb assistencia del Cardenal Bisleti, protector de les Associacions Eccilianes del mon.

12 Abril 1925 | Enviat a Sorri.

Retalls premsa 1914 - (Paris)

+ Journal de Geneve -	Gustave Doret
+ Le Gaulois -	Ch. M. Widor
+ Gil Blas	Georges Pioch
+ Le Gaulois	Louis Schneider
+ L'Eclair	G. Jean Aubry
+ Le Figaro	J. Henri Guittard
+ Echo de Paris	Adolphe Boschot
+ Gil Blas	Georges Pioch
+ Action Française	Jean Darnaudat
+ Cri de Paris	
+ Le Gaulois	L. S.
+ L'Humanité	Sabra Ribas
+ Republique Française	Gustave Samazeuilh
+ L'Intransigeant	Gustave Bret
Heraldo de Madrid	Radamés
+ S. S. M.	Gustave Bret
+ L'Intransigeant	" "
+ L'Eclair	G. Jean Aubry
+ Comœdia	E. Vuillermoz
+ L'Espagne	G. Jean Aubry
+ Renaissance	Albert Bazaillas
+ Le Matin	Alfred Bruneau
+ Echo de Paris	Adolf. Boschot.

ELENCO DEI CRITICI MUSICALI DEI GIORNALI DI ROMA

Avv. MATTEO INCAGLIATI = "Il Giornale d'Italia" (Piazza Sciarra)

Avv. Raffaele De Rensis = "Il Messaggero" (Via del Tritone)

Maestro DOMENICO ALALEONA = "Il Mondo" (Via della Mercede)

Maestro ALBERTO GASCO = "La Tribuna" (Via Milano)

Prof. AUGUSTO CARTONI = "Il Corriere d'Italia" (Via del Bufalo)

Prof. CASPARE FORTINI = "L'Osservatore Romano" (Via Ennio Quirino Visconti 21)

Avv. RAFFAELE RUSSO = "Il Popolo d'Italia" (Via Due Macelli)

Marchese Marchetti Ferrante = "Il Popolo" (Via della Croce)

Sig. CRITICO MUSICALE = "L'Idea Nazionale" (Via dell'Orso 28)

Sig. CRITICO MUSICALE = "Il Tevere" (Via dell'Orso 28)

Sig. CRITICO MUSICALE = "Il Sereno" (Piazza Montecitorio)

Sig. CRITICO MUSICALE = "L'Impero" (Piazza Montecitorio)

Comm. GIORGIO BARINI = "L'Epoca" (Via del Tritone)

Sig. CRITICO MUSICALE = "Il Risorgimento" (9 Via della Mercede)

Sig. CRITICO MUSICALE = "L'Italie" (34 Piazza di Pietra)

Sig. CRITICO MUSICALE = "La Voce Repubblicana" (Via della Guardiola)

(1925) I

Explicar les raons de caràcter econòmic que han obligat a la Junta Directiva a reduïr el numero d'acompanyants.

Es podria fer observar, per exemple, que la anada de la massa choral a Roma, amb la reducció d'acompanyants, costarà al voltant de 23.000 $., dels quals l'Orfeó, amb els dos concerts que donarà a Roma i suposant un ple a vessar a cada concert, podrà cubrir-se aproximadament d'uns 3.000 $. Els 20.000 $ restants s'han de recullir amb la subscripció voluntaria que li ha oberta. L'importancia d'aquesta suma fa veure clarament les dificultats que li haurà per a obtindre-la per subscripció.

Sense la reducció d'acompanyants, aquesta suma vindria aumentada en 6.000 $ més, o siga que les despeses totals de la excursió pujarien a 29.000 $, suma que supera les possibilitats d'obtenir-la per subscripció, perquè en aquest mon totes les coses tenen un límit, fins la bossa dels amics de l'Orfeó.

à la volta

La Junta Directiva, al tractar-se de reduir el número d'acompanyants de la secció de noies, estudià detingudament la qüestió partint del principi de concedir el major número d'acompanyants que permetés l'esforç econòmic possible. Partint d'aquest principi, s'arribà a la conclusió de concedir un acompanyant per cada dis noies, o diga: que essent el número total de noies de 90, el número d'acompanyants serà de 15.

Aquests 15 acompanyants serán designats per la sort, i, a fi de que el resultat del sorteig sia el més equitatiu possible atesa la diversa antiguitat de les noies que formen la secció coral i a l'objecte també de que l'atzar del sorteig no pugui fer que, per exemple, tots els acompanyants corresponguin a noies de menys antiguitat en el chor, o vice versa, s'han format tres grups: el primer comprén les noies ingressades des de l'any 1897 fins a 1915 inclusiu: el segón les ingressades des de 1916 a 1920 i el tercs del 1921 al 1924 inclusius.

Per a tenir opció a entrar en sorteig és precís que l'acompanyant que designi cada noia sigui senyora, precisament; mare, si en té, o si no en té, parenta o persona que visqui amb ella ja de temps, havent-li fet com de mare.

La senyora que's designi per acompanyant no podrà tenir menys de 30 anys (a fi d'evitar el cas d'esser de major edat la xicota que l'acompanyant), ni més de 65 anys a fi d'evitar els perills que un tan llarg i pesat viatje ofereix per a les persones de molta edat, les quals més necessitat tindrien d'esser acompanyades que les mateixes noies a qui aparentment acompanyarien.

No entraràn en sorteig les cantàires casades, sigui o no sigui cantàire el seu marit, puig l'estat de casades ja'ls permet anar soles pel mon, tant i més avant amb tot l'Orfeó.

No entraràn en sorteig tampoc les noies ingressades al chor a partir del 1er. de Gener de 1925.

Com sempre, els grupus de germanes comptaràn per un sol acompanyant cada

grupus, per als efectes del sorteig.

La Junta espera que tot el que s'acaba d'explicar, fruit de madurat estudi i única manera de poder realitzar la excursió a Roma, serà ben acullit per la secció de noies.

Si algunes noies tinguessin objeccions a fer que les privessin d'anar a Roma, cal que les exposin tot seguit als mestres, a fi de saber a la major brevetat si la excursió pot o no pot fer-se. El fet d'abstenir-se ara de exposar objeccions esperant el resultat del sorteig causaria a l'Orfeó perjudicis tals, que la Junta Directiva, amb molt de sentiment, es veuria obligada a expulsar a les noies que així procedissin.

Ara convé una descripció ben entusiasta de les coses que farem a Roma.

Les dates: Sortida el 29 Abril de bon matí per arribar a Roma el 30 nit.

Retorn: Sortida de Roma el 3 de maig de bon matí per a arribar a Barcelona el 7, dissabte, a la nit.

Vestit blanc o bé molt clar per a concerts.
Vestit negre amb coll i mànegues llargues per a visita Vaticà i Recepció Sant Pare.

— Primer concert —

I

	El cant de la Senyera	Millet
Cançons populars	El rossinyol	Mas i Serracant
	L'hereu Riera	Cumellas Ribó
	L'enyor	" "
	La filla del marxant	" "
	Cançó de bressol	Sancho Marraco
	El fill de Don Gallardó	" "
	Cançó del lladre	" "
	Non-non-noneta. La Mare de Deu	Romeu
	Sota de l'olm	Morera
	La sardana de les monges	"

II

Hivern vos sou fort desplasent	Debussy.
Garideta	Ravel
Tres ocellets del paradís	"
En el bosc d'Ormonda	"
Kálinka	Schindler.

III

Un miracle de Sant Ramón	Schindler.
Don Joan i Don Ramón	Pedrell
El Noi de la Mare	Nicolau
La mort de l'escolà	"

— Segón concert. —

I

El cant de la Senyera	Millet.
Els jardins de Sant Joi	Pérez Moya
La nina i el molinet	" "
Cançó de Nadal	Romeu
El caçador i la pastoreta	Botey
La Sesta	Noguera
La mal maridada	Pérez Moya
El cant dels ocells	Millet
Cançó de l'espadà	Samper
La nostra verema	Morera

Cançons populars

II

Les campanes de Nadal	Comes.
Ulls de llum serena i clara. Madrigal	Brudieu
Madrigal a un dolç rossinyol	Banchieri
Ardent el sol. Madrigal	Marenzio
Ocellada	Janequin

III

Divendres Sant	Nicolau
Caligaverunt óculi mei	Victoria
O Magnum mysterium	"
Credo de la missa "Papa Marcel"	Palestrina

Notes sobre les obres executades.

– Primo concerto. –

El cant de la Senyera. – Inno dell'Orfeó Català.

Saluto alla bandiera attorno alla quale si radunano i cantori.
Salutació a la Senyera entorn de la qual s'apleguen els cantaires
Questo inno si canta in qualunque circostanza come
dell'Orfeó Català. Aquest himne es canta en tota circumstancia com
una invocazione. all'ideale che ne anima lo spirito si mirabilmente espresso
invocació a l'ideal que constitueix l'esperit de l'Orfeó i que els versos
nei magnifici versi del gran poeta Maragall.
magnifics del gran poeta Maragall expressen de manera admirable.

Canzoni popolari Catalane.

El rossinyol. (L'usignuolo.) – Harmonització a sis veus per Domingo Mas i Serracant.

Il testo e la musica riflettono il medesimo sentimento di penetrante e nostalgica
Text i música reflexen el mateix sentiment de penetrant i nos-
malinconia
talgica melangia.

Els fadrins de Sant Boi. (Canzone umoristica.) – Harmonització a sis veus per Antoni Pérez Moya.

I giovanotti di S. Boy si danno molta aria; colui che se ne da di
Els fadrins de Sant Boi gasten molta fatxenda; el més petit
più, è il più piccolo di tutti.
de tots ne gasta encara més que 'ls altres.

Per avvincere il cuore della fanciulla più bella, acquista un enorme mazzo di
Per conquerir l'amor de la noia més bonica, ja 'n compra
fiori legato con un nastro maraviglioso La fanciulla prende
un ram monstruos amb magnífica llaçada. La noia li accepta
il mazzo ... ma non gli offre il suo cuore
el ram .... més l'amor no li ha pas donada.

La mal maridada. ( ) – Harmonització a cinc veus per Antoni Pérez Moya.

È la canzone comune in quasi tutte le letterature popolari
Es la canço, comu gairebe a totes les literatures populars, de la noia jove i bella casada a desgrat amb un vell fastigós. A les queixes de la noia, responen els seus pares que 'l vell morirà aviat i seràn per a ella tots els seus camps i vinyes. Es remarcable per sa bellesa i frescor la melodia d'aquesta canço.

Canço de bressol. (Ninna nanna.) – Harmonització a cinc veus per Josep Sancho Marraco.

Aquesta canço, una de les més belles de la terra catalana, fou recullida en la plana que envolta l'antiga ciutat de Tarragona. Dona fe del seu antiquissim origen el caracter oriental fortament acusat que la distingeix de la major part dels tipus de cançons populars catalanes.

El fill de Don Gallardó. (Canzone cavalleresca.) – Harmonització a onze veus per Josep Sancho Marraco.

Les campanes de París toquen totes, cridant els homes a la guerra. El fill de Don Gallardó torna ferit de la batalla. La mare el veu arribar tot trasmudat i li pregunta què té; ell li respon que el metge que l'ha sangrat li ha errat la sangria.

Cançó del lladre. (Canzone del rubatore.) - Harmonització a cinc veus per Josep Sancho Marraco.

Cançó plena de melangia, com si fos expressió del remordiment d'un minyó que, inclinat ja de petit a la disbauxa i a la ostentació, s'ha entregat a la mala vida, convertint-se en un lladre de camí ral. Quan ha tingut prou diners, ha enganyat i robat una candorosa nina, morta de pena al descobrir qui era el seu aimador.

La sardana de les monjes. (La sardana o danza delle monache). - Composició a sis veus sobre una poesia d'Angel Guimerà, original d'Enric Morera.

La sardana és una dansa popular catalana, originària d'una regió anomenada Empordà, on és estimada i dansada amb un amor i entusiasme gairebé fanàtics. Res tan sagrat per als empordanesos com la sardana, la dansa casta i seriosa, deixalla de l'esperit hel·lènic en nostra terra.

En la evolució del temps, la música d'aquesta dansa, sortint-se dels estrets límits del folk-lore, ha esdevingut creació artística i avui en dia gairebé tots els compositors catalans escriuen sardanes en les quals, subjectant-se als límits i al ritme peculiars de la dansa, explaien lliurement la seva fantasia. La sardana s'escriu actualment no tan sols per a l'organisme musical anomenat cobla, format per onze músics que toquen instruments típics, sinó també per a les masses corals, sobre poesies escrites ad-hoc. Les sardanes d'En Morera, tant les instrumentals com les corals, són veritables joies dintre del gènere.

La ficció poètica de La sardana de les monjes, és com segueix.

Al peu d'una hermita, dalt la muntanya, el poble, aplegat en pietós romiatge, explaia s'alegria, ja cap al tard, ballant sardanes. El vent escampa per planures i serres les notes de la cobla, i fins les onades de la mar, que al lluny les senten, volen atançar-s'hi.

No lluny de la hermita hi ha un monestir. Les monjes, que han sentit les notes de la cobla, van de puntetes al jardí perfumat de roses i lliçamins. Allí els sons de la cobla els hi arriben encara més vius, amb les rialles i gatzara dels dansaires. A l'ombra espessa dels arbres, dues monjes s'han agafat de les mans; altres s'hi ajunten i altres després; les de més lluny s'hi atansen fins a ser-hi totes. Ballen molt dolçament, totes poruguesos

rojes de galtes i mig somrient. S'en adona l'Abadesa i s'en li va tot rondinant; mes quan és aprop, els ulls li espurnejen i no sap renyà les monjes ..... ella també és filla de l'Empordà. La lluna que s'aixeca, treu la cara per damunt de la tapia, veu les monjes com dansen i els hi diu bondadosa: - Ballen! Ballen!

L'enyor. ( ) - Harmonització a cinc veus per Josep Cunella Ribó.

Soperba melodia popular, expressió acabada de l'enyorament produit per l'absencia del ser estimat.

Cançó de l'espadar. (Canzone di lavoro). - Harmonització a sis veus per Baltasar Samper.

A l'illa de Mallorca, la somniadora illa d'or dels poetes, la cançó popular es manté viva i estretament lligada a les costums, als actes i al sentiment dels insulars, talment com si aquell cel i aquella terra bellissims fossin els gelosos guardadors del lirisme natural i sanitós.

Les cançons de treball són abundosissimes, suntuoses i decoratives les ~~[illegible]~~ de les feines agrícoles que's canten de cara a l'infinit, quadrades i precises les que s'apliquen a treballs rítmics com la que acompanya la feina d'espadar, o siga pentinar el cànem, suaus i bressadores com els llarguissims romanços i cançons amatòries que acompanyen les feines sedentaries a que generalment es dediquen les dones.

El Noi de la Mare. - Composició ~~[illegible]~~ a quatre veus sobre una poesia de Jacinto Verdaguer, original d'Antoni Nicolau.

El Mestre Antoni Nicolau ocupa un lloc preeminent dintre la moderna producció musical catalana. Les seves magnifiques composicions chorals són models acabats d'una técnica sobria i adequada a l'expressivisme i als medis de la massa de cantors, posada al servei d'una inspiració sana i enlairada que té ses arrels en el fons viu de l'esperit de la raça.

La poesia i la música de "El Noi de la Mare" es basen en una popularíssima cançó de Nadal, cançó de bressol a l'ensemps.

El nostre gran poeta místic Verdaguer es complau en descriure l'infinida tendror de la Verge Maria qui canta bressant l'Infant Jesús, agombolant-lo amb totes les manyagueries de la dona-mare i amb l'immensa excelsitud deguda al Nin-Déu. Té la Verge la esgarrifosa visió de la mort en creu que espera a son diví Fill, i Fill

i Mare barrejen sos plors, mentres Maria li va cantant a l'Infantó el persistent.— No ploreș, no, manyaguet de la Mare.....

El Mestre Nicolau ha traduït musicalment de manera insuperable la delicadíssima escena.

Hivern. (Inverno) — Composició a quatre veus, poema de Charles d'Orleans, música de Claude Debussy.

La producció choral de Debussy, el mestre de l'impressionisme francès, fou molt limitada. No's deu, però, amidar l'importancia d'aquesta producció per la quantitat sinó per la qualitat, i ningú negarà l'altíssima valor d'"Inverno", una de les joguissimes obres chorals que'ns deixà Debussy. En ella es manifesta el seu geni tan francès, tot ell gracia i claretat, tot ell equilibri i concisió. És l'heretatge directe d'aquells Jannequin, Costeley, Roland de Lassus, Claude le Jeune, Regnard, que il·lustraren el setzè segle musical francès.

La gracia intraduïble del vell text d'"Inverno," ens induceix a donar-lo en son original.

Garideta. (Nicolette.) — Composició a quatre veus, paraules i música de Maurice Ravel.

L'esperit inquiet d'aquest compositor singular que és Maurice Ravel, es sentí colpit [redacted] a l'audició de les cançons populars catalanes executades per l'Orfeó Català en els concerts que donà a París, al Théâtre des Champs-Elysées i al Trocadero l'any 1914. Filles d'aquella impressió són les dues obres de Ravel que figuren en el present programa. Mes el mestre francès no volgué subjectar la seva inspiració a unes melodies i a uns textes escollits en l'abundosissim folk-lore de la França, sinó que, amarantse fondament d'aquell

folk-lore, ell volgué esser el creador absolut de la seva obra i ell mateix escrigué els poemes i creà les melodies dins d'un ~~[illegible]~~ escaient estil popular i amb la seva técnica sempre verdida i nova compongué les presents obres.

"Nicolette" és una pastoreta que, cap al tard, s'en va a passejar pel prat cullint floretes.

Ja li surt un vell llop, l'ull de foc i el pel eriçat, que li diu: "Ei, ei, Nicolette, vols venir a passejar amb mi?" Nicolette fuig desalenada, perdent la caputxeta i els socs.

Ja li surt un jolin patge ben vestit de gris i blanc, que li diu: "Ei, ei, Nicolette, vols venir a passejar amb mi?" Poc que se l'escolta Nicolette, qui s'en va tot somicant.

Ja li surt un vell senyorot, lleig, panxut, gras i pudent, que li diu: "Ei, ei, Nicolette, vols que't dongui el meu bossot?" Tot seguit s'hi atança la bona Nicolette, qui no ha retornat mai més al prat.

Tres ocellets del paradís (Tre angelli del paradiso.) Composició a cinc veus, paraules i música de Maurici Ravel.

Tres bells ocells del paradís, (mon amic és a la guerra) han passat per aquí. El primer era més blau que'l cel, (mon amic és a la guerra) el segon era blanc com neu, el tercer era de color ~~groc~~ vermella.

"Bells ocells del paradís, (mon amic ~~s'és~~ és a la guerra), que porten per aquí?"

"Jo porto un esguard color d'atzur (ton amic és a la guerra)"

"I jo, ~~[illegible]~~ ton front blanc com neu dec besar."

"Ocell vermell del paradís (mon amic és a la guerra) que m'porteu vos també?"

"Jo't porto un jolin cor tot carmesí, (ton amic és a la guerra)."

"Ah! jo sento defallir mon cor.... ~~[illegible]~~ Emporteuse'l també."

Kalinka. Composizione a sei voci sopra una canzone popolare russa da Kurt Schindler.

Kurt Schindler, el fundador i director de la massa choral "Schola Cantorum" de New York, és un fort temperament musical dotat a l'ensemps d'una flexibilitat extraordinaria. Sent una predilecció decidida per la música popular, predilecció exempta de tot exclusivisme i tan ample i generosa, que li permet assimilar-se el sentiment musical dels pobles més diversos.

Certament que en el folk-lore musical universal hi ha un fons comú, el fons humanitat podrieu dir-ne, que fa que uns mateixos

sentiments, els sentiments fonamentals, siguin expressats de manera idéntica o molt semblant pels homes de més diversa procedencia étnica. Pero és que Kurt Schindler arriba a la percepció i assimilació dels matisos particulars més fins i subtils, i d'això en podem donar bona rao els catalans quan admirem les seves harmonitzacions i glosses de cançons nostres que ell ha popularitzat a Nord-América amb la seva Schola Cantorum, com ha popularitzat harmonitzant i glossant les cançons russes, finlandeses, franceses, italianes, andaluses, castellanes.

"Kalinka" és la cançó melangiosa d'un minyó, qui, en el bosc, sota l'ombra dels pins altivos, evoca la imatge de la enamorada i sospira i es plany en la incertesa de si el seu amor serà correspost.

Don Joan i Don Ramón. Romanso cavalleresco dell'isola di Mallorca. Composició a cinc veus, sobre temes populars mallorquins, per Felip Pedrell.

La poesia d'aquest romans popular, és una de les més belles de nostra literatura. La versió escullida pel Mtre. Pedrell procedeix de Mallorca, pero el romans, amb petites variants, es troba per tot Catalunya. L'assumpte és el següent.

Dos germans, Don Joan i don Ramón, han sortit a lluitar; ~~[illegible]~~ Don Joan ha caigut mort, Don Ramon cavalca encara, mal ferit.

La mare el veu venir i li pregunta d'on vé en aquell estat. Ell respon que s'ha fet sagnar, mes que li han errat la sagnia. La mare maleeix el qui l'ha mal sagnat, i ell li diu: -No maleeixi, ma mare, que és la darrera vegada. Jo i el meu cavall hem rebut vint i nou llançades; el cavall n'ha rebut nou i jo totes les altres. Mon cavall morirà amit i jo a la matinada; el cavall enterreu-lo al millor lloc de l'estable, i a mi enterreume en el sepulcre de Santa Eulalia, posant la meva espasa al damunt.

Tot hom qui passarà, dirà: Ai! la pobra mare. Tots dos fills que tenia morts a la batalla.

La mort de l'escolà. ( ). Composició a sis veus, poesia de Jacinto Verdaguer, música d'Antoni Nicolau.

A Montserrat tot plora, que s'és mort un escolà.
Com no plorar tothom, contemplant sense vida el qui alir

encara cantava les ~~llouances~~ Moances de la Verge?

Com un llirí que acaben de trencar, veujeu lo en el blanc tant amb el violí al costat.

Los companyons el duen a enterrar i es posen a plorar al primer vers que canten; semblen veus d'angels saludant un germà. Al segon vers que canten, tots se posen a plorar. Verge de Clemencia, obriu les portes del cel al vostre fillet!

Els monjos també ploren; sols un hermità canta, sentint les veus dels angels i la de llur nou germà que puja al cel com ocell que obre les ales.

De sobte, es sent pels aires el sò d'un violí meravellós, ... i l'infant entrà en el cel.

— Secondo concerto. — 7 maggio 1925

— Canti popolari Catalani —

Sota de l'olm. (Sotto l'olmo.) — Harmonització a sis veus per Enric Morera.

Cançó alegre, d'un ritme viu i d'una melodia aixerida i fresca. L'assumpte és inspirat en una escena amorosa.

La filla del marxant ( ) Harmonització a set veus per Josep Cumellas Ribó.

La melodía d'aquesta cançó, simple i serena, agafa amb l'harmonització una suntuositat decorativa en harmonía amb el text que descriu la vanitat d'una donzella, filla d'un marxant, que vol semblar princesa.

L'hereu Riera. (Danza popolare.) — Harmonització a quatre veus per Josep Cumellas Ribó.

Bella cançó, d'un ritme acusat i d'un caràcter netament català, malgrat la similitud de la dansa amb la "Dansa de les espases" escocesa.

Non-non noneta. La Mare de Deu. (Ninna nanna.) — Harmonització a quatre veus per Lluís Romeu.

Dues cançons de bressol reunides a les quals el Rnd. Lluís Romeu, organista de la Catedral de Vich, ha donat una harmonització plena d'encís i molt escaient pel seu caracter de vaguetat somniosa.

Cançó de Nadal (Canzone per il Natale.) — Harmonització a cinc veus per Lluís Romeu.

Dintre el cicle de les cançons de Nadal, generalment poc distingides, aquesta bella melodia brilla com un joiell. Molt extesa per tot Catalunya, sembla, pero, que'l seu origen és francès i netament profà; amb certes variants que li lleven bon xic de la seva gracia alada, la trobem en alguns reculls francesos, antics i moderns, servint de tonada a una cançó de beure (chanson a boire) coneguda amb el nom Quand la mer Rouge apparut.

La nina i el moliner. (La bambina ed il mugnaio). Harmonització a dos veus per Antoni Pérez Moya.

Melodia alegre i enjogassada, plena de vida, de ritme franc, imitatiu en el respondrent o tornada del moviment de la mola i del dringar de les eines del moliner. La lletra és alusiva a les amors de la nina i el moliner.

El cant dels ocells. (Il canto degli angelli.) – Harmonització ~~a dos veus~~ per a Soprano Solo i cor d'homes a quatre veus per Lluís Millet.

Veus-aquí una cançó de Nadal de les més característiques del folk-lore català; es distingeix per sa melodia tranquila, serena, d'una suavitat angèlica. És la lloança entonada per tots els ocells al conèixer el naixement de l'Infant-Déu.

Els tres tambors (Tre tamburi) – Harmonització ~~[illegible]~~ a cinc veus per Joan B. Lambert.

És la cançó, molt estesa en diversos passos, dels tres joves tambors que tornen de la guerra; el més petit porta un ram de roselles i el donarà a la donzella que haurà de ser la seva esposa.

El caçador i la pastoreta (Il cacciatore e la pastorella.) Harmonització a cinc veus per Antoni Botey.

Un caçador agafa la escopeta i s'en va a caçar de bon matí, mes no troba cap pessa bona per a poguer-li tirar sinó una pastoreta que estava adormida ~~[illegible]~~ a l'ombra d'una olivera. El caçador cull un pom de violes i les hi posa al pit; com les violes eren fresques, la pastora es desperta.

Aquesta melodia és un model de simplicitat i de gracia.

La nostra verema. (La nostra vendemmia.) Composició original en forma de Sardana, a dos veus, poesia d'Ambros Carrión, música d'Enric Morera.

Descripció plena de vida i fortament colorida d'una verema. A punta de sol es veu lluir la vinya. Els veremadors s'afanyen a arribar-hi, i quan hi són, vinguen cantades, que així van més lleugers els falçons. Els uns demanen els cistells; altres les portadores. Cal dar-se pressa que l'temps fuig. Carreguen els matxos! Vinga raim! Avant, repicant els cascavells, brandant les portadores!

(Segueix al darrera.)

Alcem enlaire els cuculltats cistells. Les veremadores, per a ésser més gentils, es guarneixen els cabells amb pàmpols.

El sol s'en va a la posta, la verema fina. Els camins resonen de cançons. En la nit quieta la terra s'adormirà, mentre la sang vessada en el cup devindrà força i goig. En la joscor retrunyi el pas feixuc de les trepitjadores, que mies fins genoll salten cantant.

Mentre el raim s'escola en la gola del cup, cal trepitjar fort, sense cançar-se, que després ~~vindrà~~ vindrà el repòs, alçant enlaire els grans porrons, on es veurà, dintre'l vidre, la dolça faç de la estimada, i el vi ens semblarà tenir sabor de les besades.

Vi que surts de la entranya de la terra com sang de la ferida, i com sang roig i ardent, dona'ns al cor ton alenada ~~brava~~ per què ~~no~~ la raça mai devingui esclava.

Pregaria a la Verge del Remei (Preghiera alla Madonna del Soccorso)

Cançó espiritual a una veu i acompanyament d'orgue, poesia d'Esteve Suñol, música de Lluis Millet.

A Catalunya es va treballant ~~fe~~ activament en fer cantar el poble en les funcions religioses, ja de molts anys ença i avançant-se a les disposicions de S.S. Pius X per a la restauració de la música en el temple; cal fer constar, però, que la tradició del cant popular a l'església no havia arribat a interrompre's en nostra terra, mantinguda vivent pel costum de cantar els Goigs o lloances dels Sants titulars de cada església, de cada altar. Ampliant aquesta tradició, no ha estat difícil lograr que'l poble entoni les melodies gregorianes en els oficis divins i ha estat possible la introducció de nombrosos cants espirituals extra litúrgics en llengua vulgar apropiats a les diverses solemnitats religioses.

La Pregaria a la Verge del Remei fou composta pel Mestre Millet, autor d'altres nombrosos cants espirituals, per a celebrar la gran devoció a la Verge que's venera en una hermita situada en la gran planúra de l'Urgell, en la Catalunya del Nord.

Gloria in excelsis Deo. (Della Messa della Madona di Nuria).

Missa d'estil popular-gregorià, a dos chors a l'unisso i acompanyament d'orgue, pel Reverend Lluis Romeu.

El Reverend Lluis Romeu és un dels compositors catalans que més s'han distingit en la composició de música religiosa,

especialment en el cant popular religiós. Inspirant-se en les nostres melodies geminadament populars, plenes encara moltes d'elles d'una sabor fortament gregoriana, el Rnd. Romeu ha compost nombroses obres amb les quals ha sapigut arribar al cor dels fidels amb la força i la veritat d'un art poderosament personal, amarat d'una fe sincera i humil i dotat a l'ensemps d'aquella dignitat sapient que l'han admirar i respectar adhuc dels coneixedors més exigents.

La Missa de la Mare de Déu de Nuria està inspirada en els Goigs o lloances tradicionals, antiquíssims, que canten els fidels que acuden nombrosos a l'alta vall pirenenca on es venera aquella imatge.

Divendres Sant. (Venerdi Santo) Composició a tretze veus, en quatre chors, sobre textes litúrgics i poesies de Jacinto Verdaguer, música d'Antoni Nicolau.

La enlairada concepció d'aquesta obra, la realització sobria i harmoniosa, la emoció forta i intensa que exala, bé'ns permeten qualificar-la d'obra-mestra.

Una de les notes més característiques de Catalunya és la diada que comença a mig-dia del Dijous Sant i fineix a mig-dia del següent divendres; diada mística en que tot s'atura per a somniar; la vida material calla per a que l'esperit percebeixi millor l'eco de lo Etern. La esglesia obre ses portes de bat a bat, i sos cants severs, sa flaira d'incens i son bat de cera inunden el carrer; el perfum del romaní i la farigola que a les portes dels temples son ofert als fidels per tradicional costum, penetren dins l'església, i hi penetren el ressò dels cants populars de la Passió que entonen pobres captaires; tot de jon, formant una boira intensa que penetra en el més íntim nostre, hi desperta tristors passades i alegries que no tornaràn, embauma ferides encara obertes i enlaira nostra ànima atribulada fins a esperar en lo més enllà; esperança prenyada de llàgrimes, hermosament cantada per nostre poeta Verdaguer.

Aquestes impressions son les que el Mestre Nicolau ha traduït en la seva obra, servint-se dels següents textes.

(Ja està traduït.)

Ocellada (El canto degli augelli) Composició a quatre veus de Clemant Jannequin.

En aquesta deliciosa composició, el vell polifonista francès ens descriu amb una gracia i una verbositat insuperades l'alegre cantadissa dels ocells que venen, formant parelles, en els primers jorns de maig.

Madrigale ad un dolce usignuolo. Composició a cinc veus d'Adriano Banchieri.

(Va el text italià.)

Scaldava il sol. Madrigal a cinc veus de Luca Marenzio.

(Va el text italià.)

Caligaverunt oculi mei. Responsori del Dijous Sant, a quatre veus, de Tomas Lluis de Victoria.

Composició soperba, de punyent expressió dramàtica.

Credo della Messa del Papa Marcello. A sis veus, de Joan Pierluigi da Palestrina.

En aquest any de commemoració centenaria, l'Orfeó Català s'honora oferint al gran Palestrina el tribut dels seus cants.

Tenors 1ers

T	B	
		Baell
/	/	Manuel Bosca
/	/	Isidre Cardis
/	/	Joan Giberman
/	/	Emili Masip
/	/	Josep Mª Monreo
/	/	Ramon Mayal
/	/	Enric Nin
/	/	Tomàs Torrera
/	/	Ramón Toveda
/	/	Josep Mª Tallàs
/	/	Francisco Samsó
/	/	Francisco Torra
/	/	Jaume Vall
/	/	Josep Mª Vila
/	/	Ramón Ventura

16

Hotel Pinetta

Guada a Roma

1925

Tenors 2ons

T.	B.	
/	/	Adolf Bieto
/	/	Robert Bechini
/	/	Antoni Campmajó
/	/	Josep Ma Castells
/	/	Joan Corney
/	/	Ferràn Duch
/	/	Josep Foguer
/	/	Ramón Gamisans
/	/	Joaquim Gil
		~~Gibert~~
/	/	Joaquim Hil
/	/	Fausti Jordana
/	/	Enric Lapeira
/	/	Francesc Lanau
/	/	Francesc Monereo
/	/	Joan Moner
/	/	Mateu Piquillem
/	/	Josep Payés
/	/	Enric Sirarols
/	/	Francesc Santacana
/	/	Pere Viñas

20

Hotel Pinetta

Anada a Roma
any 1925

Cantaires

T	B	
X	X	Antoni Argelagués
X	X	Josep Amadller
X	X	Ermengol Bogas
X	X	Ramón Bortbmeus
X	X	Ramón Crespo
X	X	Frederic Damians
X	X	Josep Dalfó
X	X	Ramon Font
X	X	Jesús Girona
X	X	Narcis Iglesias
X	X	Guillem Isalguié
X	X	Josep Lopez
X	X	Jaume Mayol
X	X	Conrad Manauta
X	X	Manuel Martinez
X	X	Joan Morales
X	X	Ildefons Marin
X	X	Lluis Mª Millet
X	X	Jaume Nadal
X	X	Joan Serramón
X	X	Esteve Saris
X	X	Josep Sadell
X	X	Domingo Redó
X	X	Estanislau Serallonga
X	X	Francesc Valls

Hotel Pinetta

25

Anada a Roma

any 1925

Baixos

T	B	
X	X	Domènec Bis
X	X	Angel Buenestra
X	X	Abili Esquius
X	X	Miquel Galitó
X	X	Francesc Gran
X	X	Ramon Gabarnet
X	X	Joan Ginesta
	X	Joaquim Llons
X	X	Enric Llons
X	X	Emili Jové
X	X	Jaume Matas
X	X	Bonaventura Marbà
X	X	Josep Mont
X	X	Abdón Masseguer
X	X	Josep Martí
X	X	Joaquim Prat
X	X	Josep Rebull
X	X	Antoni Sunyé
X	X	Miquell Valls
X	X	Josep Mª Valls
X	X	Marian Vidal
X	X	Rafel Vives

Hotel Pinetta

22

anada a Roma
any 1925

Llista de les Noies per ordre alfabetic

	Altafaja Maria	2 gr.	Acomp. agregat Dolores Salvans de Altafaja 45 a. 19 Marzo Vich
	Andreu Felipa		
	Arana Julia	1 gr.	
	Baleñá Josepa		Acomp. agregat
	Baleñá Maria	1 gr.	María Salvat de Baleñá 50 a. 4 Gener 1875 Reus
	Barbany Carme	1 gr.	
no	~~Barberá Rosa~~		
	Billart Ramona		Acomp. agregat José Billart Alsina 56 a. 28 Abril Bna.
no	~~Borjas Elena~~		
no	~~Bosch Carme~~		
no	~~Bosch Nuria~~		
	Bou Teresa		Acomp. agregat Emilio Bou Grau 53 anys 5 Novbre Girona
	~~Casals Angela~~		
no	~~Cañete Ampar~~		
	Capdevila Dolors		
	Cardús Nuria	8 gr.	
	Carreras Mercé	1 gr.	Ramona Iglesias de Carreras 2 Juny 1876 de Llardecans
	Codina Enrica		
	Cortaza Encarnació	8 gr.	
	Costa Maria		
	Costa Montserrat	1 gr.	Acomp. agregat
	Cotal Francesca	2 gr.	
C	Creixell Ernestina		Acomp. agregat José Mullor Hurtado 55 a. 6 Agosto Bna Relegado
	Crespo Montserrat		
	Cunillera Carme		Acomp. agregat Carme Alentorn de Cunillera 44 a. 15 Agost 1880 Vilella (baixa) Tarragona
no	~~Descarrega Concepció~~		
	Enseñat Matilde		Anna Escribas de Enseñat 8 Setbre 1871 Bna
	Escriu Marina		
	Fábregas Teresa		Acomp. agregat Maria Ambrós de Fabregas 52 anys 1 Juny 1873 La Garriga
C	Figueras Emilia		
	Figueras Josepa		
	Figueras Salvadora	3 gr.	

Anada a Roma any 1925

	. Fonollar Carme	
	. Fornaguera Adela	1 gr.
	. Fornaguera Neus	
	. Fornells Andreua	Emilia Vilar Masip 3 Agst 1868 de Lleida
	. Galilea Maria	
	. Garrigó Teresa	Acomp. agregat
	. Gibert Adelaida	Concepció Tarongi de Garrigó 50 a. de 1873 Bna.
	. Gibert Esperança	Acomp. agregat
	. Ginesta Montserrat	2 gr.
	~~. Gonzalez Anna~~	
	~~. Gonzalez Francesca~~	
	. Gratacós Teresa	Acompt te pasaporte
	. Grau Aurora	1 gr. Josefa Font Surribas 55 anys 4 Abril Torá (Lerida)
	. Jordana Mercé	
	. Jové Carme	Acomp. agregat Emilia Cusidó Pons 60 anys 8 Setbre Vall
	. Linares Neus	
	. Linares Previdencia	2 gr.
no	~~. Lorás Isabel~~	
	. Manauta Elissa	Acomp. agregat José Manauta Freixas 65 anys 29 Junio Bna
	. Marbá Mercé	3 gr.
	. Martinez Maria	3 gr Ortiz Gracia 57 a. Alagó (Zaragoza)
C	. Mató Concepció	Fontalba Creató Gibert 30 anys 1 Obre 1874 La Bisbal
	. Mestres Maria	Montserrat Alabart de Mestres 24 Abril 1876 de Bna
	. Monereo Mercé	3 gr. Acomp. agregat
C	. Mora Matilde	Rosario Alvarez de Monereo 49 a. 30 Abril 1876 Bna.
	. Moragas Maria	Acomp. agregat Miguel Alcalde Lozano 51 a. 17 Junio 1874 Teruel
	. Morell Carme	3 gr.
	. Moritz Margarida	3 gr. Concepció Rialp de Morell 45 a 22 Obre. Bna
	~~. Muñoz Soledat~~	Acomp. agregat Federica Wagner de Moritz 45 anys 27 Mayo Alsacia
no	. Muxí Nativitat	1 gr.
	. Olivella Mercé	2 gr. Emilia Lamarca de Olivella 13 Nbre. 1867 Bna. Alta
	. Oller Teresa	
	Oliva	

	. Pascual Elianor	2 gr. Maria March Vda. Pascual 55 a. 26 Agost 1869 Morell
no	~~Pedrola Carme~~	
	. Pérez Aurelia	
	. Pérez Maria	2 gr.
	. Petit Assumpció	
	. Petit Carme	
	. Petit Joaquima	
	. Planas Montserrat	1 gr.
	. Permanyer Dolors	
	. Posiello Teresa	
	. Pí Anna	2 gr.
	. Pí Mercé	
	. Puig Mercé	1 gr. Casilda Fernandez Buyé 52 a. febr. Bna Salmerón 103, 3
	. Robert Maria	2 gr.
	. Roca Pilar	1 gr. Pilar Codina Vda Roca 70 anys 4 Oct. 1854 Girona
	Sabater Enrica	
	. Sala Mercé	2 gr. Acomp. agregat Rosa Hortet de Sala 46 a. 14 Abril Martorell
	. Saló Teresa	Acomp. agregat Rosa Ramon Puig 15 febr 1880 Verge del Pilar
C	. Salvat Antonia	Acomp. agregat Enrique Montané Diez 46 a. 20 Junio 1878 Bna
C	. Sancristofol Antonia	
C	. Serrallonga Antonia	
	. Singla Carolina	3 gr. Josefa Rivera de Singla 48 a. 16 Agost 1876 Bna
	. Soler Matilde	
	. Sucarrats Joaquima	2 gr. Acomp. agregat Montserrat Sucarrats 22 Julial 1903 Bna
	. Ullastres Concepció	3 gr.
	. Tey Carme	2 gr.
	Velasco Lluisa	con Sta. Altafaja
	. Valls Montserrat	
	. Valls Nuria	2 gr.
	~~. Vidal Esperança~~	3 gr.
C	. Vilalta Concepció	
	. Viñas Montserrat	3 gr. Acomp. agregat Rosa Angerri Gener 38 anys Tárrega
	. Virgili Maria	2 gr.
	. Vives Maria	3 gr.

LLISTA dels NOIS

Pare — Bou Josep

Borrás Sebastiá
Borrás Josep

Pare — Cardús Ferrán

Cassany Josep M.
Cassany Josep O.
Cassany Lluis

Casadevall Ramón

Corominas Albert
Corominas Ernest
~~Corominas Josep~~

~~Grevillé Josep~~

Català Ramon

Esquirol Josep

Ferrer Josep
Ferrer Enric

Ferreres Joan

Guinjoan Sebastiá

Parenta — Guarch Manuel
Guarch Joan

Huard Francesc

Germá — Iglesias Manuel

Ibañez Valenti

Germana — Linares Joan

Martinez Joan

Pare — Mullor Enric
Mullor Joan

Mare — Morell Joan
Morell Albert

Martin Josep

Pinent Antoni

Germá — Payés Ramon
Payés Joan

Roca Joan

Germana — Sala Joan
Sala Benet

Sardá Genaro
Sardá Robert

Torner Francesc

2 sense acompanyt

38

Anada a Roma
any 1925

SEÑORES QUE FORMAN PARTE DE LA SECCION CORAL DEL

"ORFEON CATALAN"

	Nombre	Edad	Domicilio
17-	Manuel Boscá Gabarró	26	DoctorDou 17-4° 2ª
18-	Isidro Cardús	45	San Gerónimo 9
	~~José Calduch Cabré~~	26	Tamarit 151) -1° 2ª
19-	Juan Gibernau Vilardell	27	Plaza de la Fuente 8 -4°
20-	Emilio Masip	60	Alta de San Pedro 66 tda
21-	José Mª Monedeu Alvarez	26	Consejo de Ciemto 243 -3° 1ª
22-	Ramón Mayol Pujol	28	Plaza del Sol 9 y 10- 1° 1ª
23-	Enrique Nin Casals	29	Flassaders 7 Entl° 1ª
24-	Tomas Parera	61	Sallent 3 -4°
25-	Ramón Poveda Vila	29	Roger de Flor 84 tda
26-	José Mª Pallas Martin	28	Jaime Giralt 40 -2° 4ª
27-	Francisco Samsó Solá	24	Sicilia 326 - 1°
28-	Francisco Torra Mercadal	35	Baja de S. Pedro 24 - 2° 3ª
29-	Jaime Vall	52	Tallers 63 - 2°
30-	José Mª Vila Vall	42	Corribia 25 y 27 -4°
31-	Ramón Ventura Mas	40	Gerona 117 -4° 2ª
32-	Adolfo Bieto Masip	37	Valencia 345 tda
33-	Roberto Bechini Miquel	30	Consejo de Ciento 465 -2° 3ª
34-	Antonio Campmajó Grimal	37	Avellá 3 -2° 1ª
35-	José Mª Castells	27	Huerto dels Velluters 3 Entl°
	~~Juan Casanovas~~	26	Francolí 72 S.G.
36-	Juan Conesy Billeja	25	Cambios Viejos 3 -3° 1ª
37-	Fernando Duch Ferrer	32	Baja de S.Pedro 15 -3°2ª
38-	José Foguer Marsal	22	Bajada de Cazadores 3 bis 3°
39-	Ramón Gamisans Coll	20	Moncada 25 -3° 1ª
40-	Joaquin Gil Layala	30	San Rafael 1 -4°
41-	Narciso Gibert Galtes (?)	18	Rambla Sta Mónica 18 -2° 2ª
42-	Juan Hil Ferret	33	Nayá 22 (Las Corts)
43-	Faustino Jordana Tersol	38	Libertad 34 -3° G.

	Nombre	Edad	Domicilio
44-	Enrique Lapeira	58	Pasaje de Cameros (Orfeó Cat)
45-	Francisco Lanau Vidal	18	Mediana S.Pedro 52 Tda
46-	Francisco Monereo Alvarez	33	Aragón 195 -2° 2ª
47-	Juan Moner Cardús	47	Ripoll 11 Mercería
48-	Mateo Piguillem Casadejust	28	Fonollar 5 Tda
49-	José Payes Tribó	18	Sombrerers 9 y 11 -1° 2ª
50-	Enrique Sirarols Grau	27	Consejo Ciento 65 bis 3° 2ª
51-	Francisco Santacana Puig	27	Hospital 87 -4° 4ª
52-	Pedro Viñas Auguerri	17	Alta de S.Pedro 46 -2° 2ª
53-	Antonio Argelagués Presas	45	Leona 3 tda
54-	José Amatller Fornells	17	Ludovico-Pio 7 Portª
55-	Hermenegildo Bigas Pla	40	Argenters 14 -2°
56-	Ramón Bartomeus	17	Basea 24 -2° 1ª
57-	Ramón Crespo Miñana	42	Ataulfo 6 -3° 2ª
58-	Federico Damians Mante	55	Rambla del Prat 8 -4° 2ª
59-	José Dalfó Aulló	26	Cirés 5 -4° 3ª
60-	Roman Font Grau	18	Paseo S.Juan 44 -2° 1ª
62-	Narciso Iglesias Junoy	19	Alta S. Pedro
63-	Guillermo Isalgué Abril	16	Tarrós 6 2° 2ª
64-	José Lopez Esparvé	26	Paseje del Crédito 3- 2°
65-	Jaime Mayol Pujol	39	Plaza del Sol 9 y 10 -1° 2ª
66-	Conrado Manauta Vilella	34	Cambios Viejos 2- 2° 1ª
67-	Manuel Martinez Gomez	21	Ribera 11 -2° 2ª
93-	José Marti Ferré	17	Victoria 3 1° 1ª
92-	Abdón Messeguer Compte	64	Tapiolas 42 tda
68-	Joaquin Morales Ortubia	21	Petrixol 7 -2° 1ª
71-	Jaime Nadal Puig	17	Alta S. Pedro 40 -4° 1ª
72-	Juan Perramon Suñol	43	San Severo 1 -3°
	~~Juan Pi Trias~~	23	Sta Ana 14 -3°
73-	Esteban Paris Pineda	29	Magdalenas 13 -4° 2ª
74-	José Pradell Ferran	21	Cortes 687 -1° 1ª
75-	Domingo Redó Miguel	36	Muntaner 374 Tda

	Nombre	Edad	Domicilio
76-	Estanislao Serrallonga Guasch	25	Mendez Nuñez 10 -2° 1ª
99-	Mariano Vidal Enrich	35	Freixuras 6 -3° 2ª
100-	Rafael Vives Garrich	48	Aduana 3 -2° 2ª
77-	Francisco Valls Royo	17	San Severo 10 -3° 2ª
69-	Ildefonso Marin Collado	19	Urgel 27 -1° 2ª
61-	Jesus Girona Gali	17	Amargós 8 -2°
78-	Domingo Bis Perez	22	Aviñó 27 -3° 1ª
81-	Miguel Galito Verdaguer	31	Aragón 388 -3° 1ª
82-	Francisco Grau Girbal	31	Aviñó 46 Portª
83-	Ramón Gabarnet Rosés	29	Torrente del Carmelo 5 bajos
84-	Juan Ginesta Batllori	20	Nápoles 193 -4° 1ª
85-	Joaquin Homs	30	Ruiz de Padros 69 bajos
86-	Enrique Homs	28	Borrell 83 -2° 1ª
87-	Emilio Jové Cusidó	30	Mediana de S. Pedro 4 - 3°
88-	Jaime Mabras Vives	39	Palma S. Justo 4 -4° 2ª
89-	Francisco Monereo Giralt	52	Consejo Ciento 243 - 3° 1ª
90-	Buenaventura Marbá Serra	22	Virgen del Pilar 12 -3° 1ª
91-	José Mont Vives	20	Marina 144
94-	Joaquin Prat Coll	63	San Rafael 5 -4° 2ª
97-	Miguel Valls	45	Wondesa Sobradiel 3 -3° 2ª
98-	José Mª Valls Bonal	17	id id id
95-	José Rebull Claramunt	18	Archs 10 4°
79-	Angel Encuentra Biarge	18	Sils 8 -4° 1ª
80-	Abilio Esquius Cortada	17	Amargós 15 -1° 1ª
70-	Luis Mª Millet Millet	18	Pasaje Cameros (Orfeó Catalá-
96-	Antonio Suñé Carnicer	32	Encarnación 54 -1°
~~---~~	~~Jaime Baell Vidal~~	33	Provenza 136 -2° 1ª

16- Gibert

SEÑORITAS QUE FORMAN PARTE DE LA SECCIÓN CORAL DEL

" ORFEÓN CATALAN "

Nombre	Edad	Domicilio
139- Maria Altafaja Salvans	16	Cadena 92, 2°.
141- Felipa Andreu Sala	35	Calella 1, 2°,2ª.
142- Julia Arana Oriol	26	Virgen del Pilar 19, 4°.
143- Josefa Balañá Salvat	20	Colominas 6, pral.1ª.
144- Maria Balañá Salvat	21	Colominas 6, pral.1ª.
146- Carmen Barbany Bosch	21	Plaza Nueva 10, 3°,2ª.
~~Rosa Barberá Masip~~	19	Baja San Pedro 8, 3°.
147- Ramona Billart Piñol	26	Petrixol 1, 4°,1ª.
~~Elena Borjas Piñol~~	17	Plaza Beato Oriol 10,1°,2ª
~~Carmen Bosch Barbat~~	15	Joaquin Costa 48, 3°,1ª.
~~Nuria Bosch Barbat~~	13	Joaquin Costa 48, 3°,1ª.
149- Teresa Bou Giol	22	Verdaguer y Callis 9, pral.1ª.
~~Amparo Cañete Eliodoro~~	15	Diputación 401, 4°,2ª.
151- Dolores Capdevila Ballart	35	Condal 12, tienda.
152- Nuria Cardús Grau	17	San Gerónimo 9, tda.
153- Mercedes Carreras Iglesias	22	Paseo San Juan 60, entl°,2ª.
155- Enriqueta Codina Vila	36	Villarroel 67, pral.2ª.
156- Encarnación Cortaza Cutges	14	Aribau 159, 2°,1ª.
157- Maria Costa Tolosa	17	Alta San Pedro 47, pral.
158- Montserrat Costa Tolosa	22	Alta San Pedro 47, pral.
161- Francisca Cotal Vives	21	Elisabets 3, bajos.
162- Ernestina Creixell Papell	44	Bajada de la Carcel 8, tda.
164- Montserrat Crespo Ratera	13	Ataulfo 6, 3°,2ª.
165- Carmen Cunillera Alentorn	17	Plaza Revolución 8, (Gracia)
167- Matilde Ensenyat Escribas	21	Tamarit 160, 2°,2ª.
169 Marina Escriu Teixidor	25	Sallent 5, 2°.
~~Concepción Descarrega Roselló~~	19	Ronda San Antonio 15, 3°,2ª.
170 Teresa Fábregas Ambrós	18	Verdaguer y Callis 7, 3°,1ª.
172- Emilia Figueras Negre de Torra	28	Baja de San Pedro 24, 2°,3ª.
235- Enrica Sabater —		
251- Luisa Velasco —		

	Nombre	Edad	Domicilio
173-	Josefa Figueras Negre	18	Baja San Pedro 24, 2°,3ª.
174-	Salvadora Figueras Negre	11	Baja San Pedro 24, 2°,3ª.
175-	Carmen Fonollar Garcia	42	Princesa 29, 4°.
176-	Adela Fornaguera Casi	25	Aviñó 5, 4°, 2ª.
177-	Nieves Fornaguera Casi	30	Aviñó 5, 4°, 2ª.
178-	Andresa Fornells Vilá	28	Joaquin Costa 48, 3°, 2ª.
180-	Maria Galilea Castaños	41	Plaza Nueva 6, tda.
181-	Josefa Garrigó Tarongé	25	Mendez Nuñez 13, 3°,2ª.
183-	Adelaida Gibert Porrera	21	Cortes 569, pral.1ª.
184-	Esperanza Gibert Mateus	47	Cortes 569, pral.1ª.
186	Montserrat Ginesta Batllori	21	Napoles 193, 4°,3ª.
187-	Teresa Gratacós Vallés	34	Mediaña San Pedro 6, 1°.
189-	Aurora Grau Font	36	Freixuras 6, 3°, 2ª.
	Maria Jordana Soteras	20	Pasaje Mayol 16, 2°, 2ª.
191	Carmen Jové Cusidó	31	Mediana San Pedro 4, 2°, 1ª.
193	Nieves Linares Solanilla	19	Claveguera 18, 1°,1ª.
194	Providencia Linares Solanilla	15	Claveguera 18, 1°,1ª.
	~~Isabel Lozas Artal~~	14	Claris 35, bajos.
197-	Mercedes Marvá Serra	15	Virgen del Pilar 12, 3°, 1ª.
198-	Maria Martinez Ortiz	17	Olmo 29, 5°, 2ª.
200-	Concepción Mató Cubiña de Mató	36	Gignás 15, 2°.
202-	Maria Mestres Alabart	12	Muntaner 17, porteria.
204-	Mercedes Monereo Alvarez	16	Consejo de Ciento 243, 3°, 1ª.
206	Matilde Mora Lopez	48	Aribau 12, 5°.
208	Maria Moragas Brunet	16	Alta San Pedro 48, 1°.
209-	Carmen Morell Rialp	16	Alta San Pedro 76, 4°, 1ª.
211-	Margarita Moritz Wagner	18	Ronda San Antonio 37, pral.
	~~Soledad Muñoz Labilla~~	20	Cabañas 71, pral. 2ª.
213-	Natividad Muxí Forteya	24	Manso 62, 3°, 1ª.
214	Mercedes Olivella Lamarca	23	Cupones 2, 2°, 2ª.
216	Teresa Oller Bertran	25	Cotoners 6, entlo.

195- Elisa Manauta

	Nombre	Edad	Domicilio
218-	Eleonora Pascual March	17	Alta San Pedro 30, 1°, 1ª.
	~~Carmen Pedrola Castellá~~	15	Claveguera 14, bajos.
220-	Aurelia Perez Berenguer	26	Aviñó 8, 2°.
221-	Maria Perez Berenguer	24	Aviñó 8, 2°.
226-	Dolores Permanyer Bonet	49	Sobradiel 4, 4°, 1ª.
222	Asunción Petit Grau	29	Alta San Pedro 35, pral.
223	Carmen Petit Grau	26	Alta San Pedro 35, pral.
224	Joaquina Petit Grau	32	Alta San Pedro 35, pral.
228-	Ana Pi Ponsa	19	Sobradiel 8, 1°, 1ª.
229-	Mercedes Pi Trias	28	San Aña 14, 3°.
225-	Montserrat Planas Serra	24	Ciegos Boqueria 2, 3°, 2ª.
227-	Teresa Posiello Permanyer	19	Sobradiel 4, 4°, 1ª.
230-	Mercedes Puig Fernandez	39	Borrell 55, 1°, 2ª.
231-	Pilar Roca Codina	42	Paseo San Juan 31, 3°.
236-	Mercedes Sala Hortet	19	Condal 30, pral.
238-	Teresa Saló Ramón	24	Virgen del Pilar 11, 1°, 1ª.
240-	Antonia Salvat Isern	42	Colomina 6, 2°, 2ª.
242-	Antonio Sancristófol Arboix de Folch	39	Trafalgar 36, 3°, 1ª.
243-	Antonia Serrallonga Grau de Grau	35	Aviñó 46, 4°, 1ª.
244-	Carolina Singla Ribera	18	Tapineria 33, 2°, 1ª.
246-	Matilde Soler Castells	18	San Benito 9, (Gracia)
247-	Joaquina Sucarrats Piqué	25	Mediana San Pedro 17, 4°, 2ª.
250-	Carmen Tey Pujol	18	Baja San Pedro 26, 2°, 1ª.
249-	Concepción Ullastres Sala	20	Tamarit 100, 4°, 2ª.
252	Montserrat Valls Bonal	13	Sobradiel 3, 3°, 2ª.
253	Nuria Valls Bonal	16	Sobradiel 3, 3°, 2ª.
254	~~Esperanza Vidal Nadal~~ Merce Fordana	20	Mediana San Pedro 17, 2°, 2ª.
255	Concepción Vilalta Fontdevila	32	Corribia 25, 3°.
256	Montserrat Viñas Angerri	14	Alta San Pedro 46, 2ª.
258	Maria Virgili Perez de Siles	18	Pedro IV, 195 tda.
259	Maria Vives Bella	18	Cequia 3, bajos.

217- Teresa Oliva

any 1925

Llista dels individuus de l'excursió-romiatge a Roma

1 Vicents de Moragas Rodés
2 Pasqual Boada Noguès
3 Joan Oriol Bosch
4 Tomàs Millet Estapè
5 Manuel Valls Martí
6 Lluis Millet Pagès
7 Josep M.Comella
8 Francesc Pujol Pons
9 Emerenciana Werhle Anfruns
10 Joan Salvat Crespi
11 Joan Tomàs Parès
12 Josep Fontanills Maristany
13 Ignasi Folch Torres
14 Francesc Riera Ponsa
15 Eusebi Viladoms Comadran
16 Jaume Baell Vidal
17 Manuel Boscà Gabarró
18 Isidre Cardús Vilà
19 Joan Gibernau Vilardell
20 Emili Massip de Aguilar
21 Josep M.Monereo Alvarez
22 Ramón Mayol
23 Enric Nin Casals
24 Tomàs Parera Amat
25 Ramón Poveda Vila
26 Josep Pllàs Martin
27 Francesc Samsó Solà
28 Francesc Torra Mercadal
29 Jaume Vall Masas
30 Josep M.Vila Vall
31 Ramón Ventura Mas
32 Adolf Bieto Masip
33 Robert Becchini Miquel
34 Antoni Campmajó Grimal
35 Josep M.Castells Ardilla
36 Joan Corney Billeja
37 Ferrán Duch Ferrer
38 Josep Foguer Marsal
39 Ramón Gamisans Coll
40 Joaquim Gil Layala
41 ~~Narcís Gibert Galtès~~
42 Joan Hil Ferret
43 Faustí Jordana Tersol
44 Enric Lapeyra Robert
45 Francesc Lanau Vidal
46 Francesc Monereo Alvarez
47 Joan Moner Cardús
48 Mateu Piguillèm Casadejust
49 Josep Payès Tribó
50 Enric Sirarols Grau
51 Francesc Santacana Puig
52 Pere Viñas Aguirre
53 Anton Argelaguès Presas
54 Josep Amatller Fornells
55 Ermengol Bigas Pla
56 Ramón Bartumeus
57 Ramón Crespo Miñana
58 Frederic Damians Manté
59 Josep Dalfó Aulló
60 Romà Font Grau
61 Jesús Girona Galí
62 Narcís Iglesias Junoy
63 Guillèm Isalguè Abril
64 Josep Lopez Esparvè
65 Jaume Mayol Pujol
66 Conrad Manauta Vilella
67 Manuel Martinez Gomez
68 Joan Morales Ortubia
69 Ildefons Marin Collado
70 Lluis M.Millet Millet
71 Jaume Nadal Puig
72 Joan Perramón Pujol
73 Esteve París Pineda
74 Josep Pradell Ferrán
75 Domenec Redó Miguel
76 Estanislao Serrallonga Guasch
77 Francesc C Valls Royo
78 Domenec Bis Perez
79 Angel Encuentra Biarge
80 Abili Esquius Cortada
81 Miquel Galito Verdaguer
82 Francisco Grau Girbal
83 Ramón Gabarnet Rosés
84 Joan Ginesta Batllori
85 Joaquim Homs Sorribas
86 Enric Homs Sorribas
87 Emili Jovè Cusidó
88 Jaume Mabras Vives
89 ~~Francesc Monereo Giralt~~
90 Bonaventura Marbà Serra
91 Josep Mon Vives
92 Abdon Massaguè Compte
93 Josep Martí Ferrè
94 Joaquim Prat Coll
95 Josep Rebull Claramunt
96 Antoni Suñè Carnicer
97 Miquel Valls Ferrè
98 Josep M.Valls Bonal
99 Marián Vidal Enrich
100 Rafel Vives Garrich
101 Ramón Esquirol Gironès
102 Josep Bou Calaf
103 Sebastià Borràs Bonaventura
104 Josep Borràs Bonaventura
105 Ferrán Cardús Grau
106 Josep M.Casany Martí
107 Josep O.Casany Martí
108 Lluis Casany Martí
109 Ramón Casadevall Papiol
110 Albert Corominas Vigneaux
111 Ernest Corominas Vigneaux
112 Ramón Català Llopart
113 Josep Esquirol Foncll
114 Josep Ferrer Sallent
115 Enric Ferrer Sallent
116 Joan Ferreres Ferresres
117 Sebastià Guinjoan Oller
118 Manuel Guasch Corsellas
119 Joan Guasch Corsellas
120 Francesc Huard Costa
121 Manuel Iglesias Junoy
122 Valentí Ibañez Pastor
123 Joan Linares Solanillas
124 Joan Martinez Cabot

124

125 Enric Mullor Creixell
126 Joan Mullor Creixell
127 Joan Morell Rialp
128 Albert Morell Rialp
129 Josep Martín Martín
130 Antoni Pinent Bonet
131 Ramón Payès Tribó
132 Joan Payès Tribó
133 Joan Roca Carulla
134 Joan Sala Hortet
135 Benet Sala Hortet
136 Genar Sardà Creus
137 Robert Sardà Creus
138 Francesc Torner Barros
139 Maria Altafaja Salvans
140 Dolors Salvans d'Altafaja
141 Felipa Andreu Sala
142 Julia Arana Oriol
143 Josepa Balañà Salvat
144 Maria Balañà Salvat
145 Maria Salvat de Balañà
146 Carme Bárbany Bosch
147 Ramona Billart Piñol
148 Josep Billart Alsina
149 Teresa Bou Giol
150 Emili Bou Grau
151 Dolors Capdevila Ballart
152 Núria Cardús Grau
153 Mercè Carreras Iglesias
154 Ramona Iglesias de Carreras
155 Enrica Codina Vila
156 Encarnació Cortaza
157 Maria Costa Tolosa
158 Montserrat Costa Tolosa
159 Lluisa Tolosa de Costa
160 Pere Costa Fábrega
161 Francesca Cotal Vives
162 Ernestina Creixell de Mullor
163 Josep Mullor Hurtado
164 Montserrat Crespo Ratera
165 Carme Cunillera Alentorn
166 Carme Alentorn de Cunillera
167 Matilde Enseñat Escribas
168 Anna Escribas de Enseñat
169 Marina Escriu Teixidó
170 Teresa Fábregas Ambrós
171 Maria Ambrós de Fábregas
172 Emilia Figueras de Torra
173 Josepa Figueras Negre
174 Salvadora Figueras Negre
175 Carme Fonollar Garcia
176 Adela Fornaguera Casi
177 Neus Fornaguera Casi
178 Andreua Fornells Vilà
179 Emilia Vilar de Fornells
180 Maria Galilea Castaños
181 Josepa Garrigó Tarongí
182 Concepció Tarongí de Garrigó
183 Adelaida Gibert Porera
184 Esperança Gibert Mateus
185 Concepció Porrera Vda.Gibert
186 Montserrat Ginesta Batllori
187 Teresa Gratacós Vallès
188 Anna Gratacós
189 Aurora Grau Font
190 Josepa Font Surribas
191 Carme Juvé Cusidó
192 Emilia Cusidó Pons
193 Neus Linares Solanilla
194 Providencia Linares Solanilla
195 Elissa Manauta Bassons
196 Josep Manauta Freixas
197 Mercè Marbà Serra
198 Maria Martinez Ortiz
199 Cesárea Ortiz de Martinez
200 Cogepció Mató de Mató
201 Eudalt Mató Gibert
202 Maria Mestres Alabart
203 Montserrat Alabart de Mestres
204 Mercè Monereo Alvarez
205 Rosari Alvarez de Monereo Mare Jordana
206 Matilde Mora Lopez
207 Miquel Mesado Lozano
208 Maria Moragas Brunet
209 Carme Morell Rialp
210 Concepció Rialp de Morell
211 Margarida Moritz Wagner
212 Federica Wagner de Moritz
213 Nativitat Muxí Forteya
214 Mercè Olivella Lamarca
215 Emilia Lamarca de Olivella
216 Teresa Oller Bertran
217 Teresa Oliva
218 Eleonor Pascual March
219 Maria March Vda.Pascual
220 Aurelia Perez Berenguer
221 Maria Perez Berenguer
222 Assupció Petit Grau
223 Carme Petit Grau
224 Joàquima Petit Grau
225 Montserrat Planas Serra
226 Dolors Permanyer Bonet
227 Teresa Posiello Permanyer
228 Anna Pi Ponsa
229 Mercè Pi Trías
230 Mercè Puig Fernandez
231 Casilda Fernandez Buyè
232 Maria Robert Marquès
233 Pilar Roca Codina
234 ~~Pilar Codina Vda.Roca~~
235 Enrica Sabater
236 Mercè Sala Hortet
237 Rosa Hortet de Sala
238 Teresa Saló Ramón
239 Rosa Ramón Puig
240 Antonia Salvat Isern
241 Enric Montaner Diez
242 Antonia Sancristófol de Folch
243 Antonia Serrallonga de Grau
244 Carolina Singla Ribera
245 Josepa Ribera de Singla
246 Matilde Soler Castells
247 Joaquima Sucarrats Piquè
248 Montserrat Sucarrats Piquè
249 Concepció Ullastres Sala
250 Carme Tey Pujal
251 Lluisa Velasco Verdejo
252 Montserrat Valls Bonal
253 Nuria Valls Bonal
254 Esperança Vidal Nadal Mercè Jordana
255 Concepció Vilalta de Vives
256 Montserrat Viñas Angerri
257 Rosa Angerri de Viñas
258 Maria Virgili Perez de Siles
259 Maria Vives Bella
260 Albina Amigó Riatós
261 E.Lluisa Soley Durán
262 Teresa [illegible]er Borregá

263 Josep M. Arajol
264 Maria Pujadas d'Arájol
265 Teresa Puigoriol
266 Carolina Borràs
267 Teresa Bardès Fábregas
268 Maria del Roser Torrents de Pastells
269 Montserrat Serra de Roig
270 Martí Carrera Grau
271 Adela Costa d'Oriol
272 Adela Oriol Costa
273 Josepa Campmany
~~274 Mercè Cunillera Farnès~~
275 Rosa Corcellas
276 Faustí Codina Vila
277 Josep Campos
278 Josep Fábregas Ambrós
279 Joan Font Creus
280 Maria Ambrós de Font
281 Francesca Gibert Mateus
282 Rita Gibert Porera
283 Carme Jordi Vda.Brosa
284 Joan Llongueras
285 Joaquim de Moragas
286 Josepa Montés Montés
287 Llucia Pujades
288 Josep Pomar
290 Ricard Pomar
291 Ildefons Rius
292 Magdalena Rosés Vda.Tarrida
293 Xàntipa Sala de Pujol
294 Carme Castellet de Martí
295 Concepció Segura
296 Josep Torrus Arabia
297 Teresa Valldeperas
298 Salvador Valls Carbonell
299 Josep Potellas,Pbre.
300 Maria Gonzalez
301 Francesc Alavedra
302 Francesc Gonzalez
303 Pere Gonzalez
304 Josep M.Ribas Puig
305 Salvador Arbós
306 Joan B.Casanovas
307 Antoni Brufau
308 Just Blasi Bonet
309 Miquel Casanovas
310 Mercè Canals de Casanovas
311 Antoni Lluch
312 Eulária Mata de Lluch
313 Manuel Crespo
314 Josep Giralt
~~315 Jaume Lloveras~~
316 Joan Poveda
317 Sebastià Sorribas
318 Enric Cardona
319 Eulária Canadell de Cardona
320 Maria Guardiola Vda.Marfà
321 Alegria Marfà
322 Victor Llavallol
323 Francesc Martí
324 Tomàs Martí
325 Romul Nadal
326 Eusebi Vallbona
327 Frederic J.Miracle
328 Josep Pujol Roig
329 Josep Planas Robert
330 Eulária Planas Robert
331 Maria Planas Izabal
332 Ramón Planas Izabal

288 Josep Domenech Pbre.
333 Rita Benaprès
334 Josep Mirabent
335 Joaquim Renard
336 Valentina Renard
337 Manuel Royo Godes
338 Santiago Sanfeliu
339 Francesc Vergès
340 Lluis Ribas
341 Dolors Rocabert de Ribas
342 Maria Ribas
343 Esteve Farrès,Pre.
344 Antoni Torrent
345 Deogracies Martí,Pre.
346 Lluis Romeu,Pre.
347 Josep Maideu Pbre.
348 Josep Viñeta
349 Jaume Lapeira
350 Joan Alandí
351 Pelegrina Bonet de Alandí
352 Maria Benet
353 Maria Goberna
354 Emilia Goberna
355 Magdalena Goberna
356 Dolors Mir Vda.Pagès
357 Cebrià Pagès
358 Guillém Brugarolas
359 Eulária Rocamora de Brugarolas
360 Lluisa Bergè Soler
361 Maria Guarro Casas
362 Camila Plá Guarro
363 Francesc Millet Estapè
364 Aguèda Maristany de Millet
365 Eduart Vidal Riba
366 Maria Vidal Riba
367 Josep M.Anzizu
368 Emili Vendrell
369 Maria Coutier de Vendrell
370 Lluis Agell Agell
371 Joan Boguñà
372 Gertrudis Boguñà
373 Nativitat Fornells
~~374 Anton Batlle Mestres~~ Lluis Viguer
~~375 Anton Batlle Genè~~ Maria Carreras
~~376 Mercè Batlle Mestres~~ M Cristina Vilumara
377 Maria Teresa Prats
378 Rosa Padrol
379 Rafel Padrol Milà
380 Salvadora Mirabent
381 Anton Guasch
382 Jaume Creus Bassa
383 Maria Ventura de Creus
384 Jaume Amat
385 Murtra de Amat
386 Anna Guardia
387 Pere Guardia
388 Lluis Galimany
389 Josep M.Masramón
390 Mercè Masramón
391 Teresa Mensa Vda.Riu
392 Joaquim Tort Mensa
393 Pere Poblet Andreu
394 Dolors Sarró de Poblet
395 Joaquima Campañà
396 Maria Bach de Viguer
397 Montserrat Viguer
398 Concepció Vilella Vda.Vilalta
399 Adolfina Villalta

1a Royal
Continuació
Locarno Pinetta
Locarno

400 Alex Rigal Pbre.
401 Josep Oliver Oliver
402 Palmira Tort
403 Jaume Barbará
404 Lluis Marin Jané
405 Joaquim Camas Pbre.
406 Ramón Pagés Taulé
1a — 407 Miquel Regás
408 Joaquim Creixell Pbre.
409 Tomás Garcés Mirabet
410 Torrent
411 Baltasar Samper
412 Dolors Valentí Vda Gil
413 Francesca Gil Valentí
414 Antonia Cardona

× 1a Joan Millet Maristany
× 2a Santiago Vilanova
2 ? Joan Casanoras Pbre.

1- 51
2- 350
401
1 Hen
402

any 1925

Llista dels individuus de l'excursió-romiatge a Roma

Junta D.	1	Vicents de Moragas Rodes	(amb fill nº 285
"	2	Pasqual Boada Nogués	amb J Torrus 296
"	3	Joan Oriol Bosch	amb tra i filla nº 271 i 272
"	4	Tomás Millet Estapé	
"	5	Manuel Valls Martí	amb Salvat nº 10
		~~Joan Alandi~~	(anotat amb els de 1ª classe)
Mtre.	6	Lluís Millet Pagés	amb fill i serventa nº 70 i 260
"	7	Josep Mª Comella	amb nois nºs 114-115-109-133-129
No "	8	Francesc Pujol Pons	amb tra.
"	9	Emerenciana Wehrle Anfruns	amb marit nº 44 i noies } nº 156 " 197 " 216 246
"	10	Joan Salvat Crespi	amb M Valls
"	11	Joan Tomás Parés	} nois nº 110 i 111 i 106-107-108 " " 122-130-136 i 137
Metje	12	Josep Fontanills Maristany	am Tomas
Dependt	13	Ygnasi Folch Torres	amb tra nº 242
"	14	Franco Riera Ponsa	am Jaunet nº 403 i noi 124 Martinez
"	15	Eusebi Viladoms Comadrán	amb noi Borrás nº 103 i 104
Tenor I	16	Jaume Vaell Vidal	
"	17	Manuel Bosca Sabarro	
"	18	Ysidre Cardús Vilá	amb filla i fill nº 105 i 152
"	19	Joan Giberman Vilardell	
"	20	Emili Masip de Aguilar	
"	21	Josep Mª Moneren Alvarez	
"	22	Ramón Mayol	amb jermá Pariton nº 65
"	23	Enric Nin Casals	
"	24	Tomás Parera Amat	
"	25	Ramón Poveda Vila	
"	26	José Mª Pallás Martín	
"	27	Fco Samsó Solá	
"	28	Fco Torra Mercadal	amb tra. 172-173-174
"	29	Jaume Vall Masas	
"	30	Josep Mª Vila Vall	amb tra. nº 255
"	31	Ramon Ventura Mas	16

Tenor II 32 Adolf Bisto Masip
" 33 Robert Bechini Miquel
" 34 Antoni Campmajó Grimal
" 35 Josep Mª Castells Ardilla (amb cosi Petits nº 270
" 36 Joan Carney Billeja
" 37 Ferrán Duch Ferrer
" 38 Josep Foguer Marsal
" 39 Ramon Garrisans Coll
" 40 Joaquim Gil Layola
? " 41 ~~Narcis Gibert Gattés~~ ?
" 42 Joan Heil Ferret
" 43 Fausti Jordana Tersal
" 44 Enric Lapeyra Robert amb Fra
" 45 Fco Lanau Vidal
" 46 Fco Monescu Alvarez
" 47 Joan Moner Cardús
" 48 Mateo Piquillem Casadejust
" 49 Josep Payés Tribó amb 2 nois nº 131 i 132
" 50 Enric Sirarols Grau
" 51 Fco Santacana Puig
" 52 Pere Viñas Aguirre

21

Bariton 53 Antoni Argelagués Presas
" 54 Josep Amatller Fornells
" 55 Hermenegild Bigas Pla
" 56 Ramon Bartomeus
" 57 Ramón Crespo Miñana amb filla nº 164 i 383
" 58 Frederic Damiens Manté amb 289 i 290 Pomar Vda Brosa
" 59 Josep Dalfó Aulló
" 60 Roman Font Grau
" 61 Jesús Gwona Galí
" 62 Narcis Yglesias Jonroy amb noi nº 121
" 63 Guillem Ysalgué Abril
" 64 Josep López Esparné
" 65 Jaume Mayol Pujol am jermà tenor nº 22
" 66 Conrad Manauta Volella
" 67 Manuel Martínez Gomez

Bariton × 68 Joan Morales Ortubia
" × 69 Ildelfons Marin Collado
" × 70 Lluis Mª Millet Millet — amb pare nº 6
" × 71 Jaume Nadal Puig
" × 72 Joan Perramon Suñol
" × 73 Estere Paris Pineda
" × 74 Josep Pradell Ferran
" × 75 Domingo Redó Miguel
" × 76 Estanislao Serrallonga Guasch
" × 77 Fco Valls Royo

25

Baix × 78 Domingo Bis Perez
" × 79 Angel Encuentra Biarge
" × 80 Abili Esquius Cortada
" × 81 Miguel Galitó Verdaguer
" × 82 Fco Grau Girbal — amb dona nº 243
" × 83 Ramon Gabarnet Rosés
" × 84 Joan Ginesta Batllori
" × 85 Joaquim Homs Sarribas
" × 86 Enric Homs Sarribas
" × 87 Emili José Cusidó — amb germana ?
" × 88 Jaume Mabras Vives
" 89 ~~Fco Monereo Grialt~~
" × 90 Bonaventura Marbá Serra
" × 91 Josep Mont Vives
" × 92 Abdon Massegner Compte
" × 93 Josep Martí Ferré
" × 94 Joaquim Prat Coll
" × 95 Josep Rebull Claramunt
" × 96 Antoni Simé Carnicer
" × 97 Miguel Valls Ferré
" × 98 Josep Mª Valls Bonal — } amb filles i germanes 252-253
" × 99 Marian Vidal Enrich
" × 100 Rafel Vives Garrich — 23 — amb Pujol

Acompt. nois × 101 Ramon Esquirol Girronés (acompanyant nois) fill nº 113

Noi chorista

	102	Josep Bou Calaf	amb pare i jermana n.º 149 n.º 150
"	103	Sebastiá Borrás Bonaventura	amb Viladoms
"	104	Josep id. id	amb Viladoms
"	105	Ferrán Cardús Grau	amb pare i jermana n.º 18
"	106	Josep Mª Cassany Martí	
"	107	Josep O. id. id	
"	108	Lluis id. id	
"	109	Ramón Casadevall Papiol	
"	110	Albert Carominas Vigneaux	
"	111	Ernest id. id.	
"	112	Ramón Catalá Llopart	
"	113	Josep Esquirol Fonoll	
"	114	Josep Ferrer Sallent	
"	115	Enric id. id	
"	116	Joan Ferreres Ferreres	
"	117	Sebastiá Guinjoan Oller	
"	118	Manuel Guarch Corsellas	amb mare Corsellas n.º 275
"	119	Joan Guarch id	
"	120	Fco Huard Costa	
"	121	Manuel Yglesias Junoy	amb jermá bariton n.º 62
"	122	Valentí Ybañez Pastor	
"	123	Joan Linares Solanillas	amb jermanes n.º 193, 194
"	124	Joan Martinez Cabot	amb Rivera
"	125	Enric Mullor Creixell	amb mare i pare n.º 162 i 163
"	126	Joan id. id	
"	127	Joan Morell Riaño	amb jermana i mare n.º 209
"	128	Albert id id	
"	129	Josep Martín Martín	
"	130	Antoni Pinent Bonet	
"	131	Ramon Payés Trifó	amb jermá tenor n.º 49
"	132	Joan id. id.	
"	133	Joan Roca Carulla	
"	134	Joan Sala Hortot	amb jermana i mare n.º 236 i 237
"	135	Benet id. id.	
"	136	Genar Sardá Creus	
"	137	Robert id. id	
"	138	Fco Torner Barros	

Llista Passaports

Noia chor.	139	Maria Altafaja Salvans	
Acompt. S.	140	Dolors Salvans d'Altafaja	amb Velasco nº 251 ; Virgili 258
Noia chorista	141	Felipa Andreu Sala	amb Gibert nº 183
"	142	Julia Arana Oriol	amb Permanyer nº 226 - 227
"	143	Josepa Balaña Salvat	
"	144	Maria id. id	
Acomp. agregat	145	Maria Salvat de Balañá	
Noia-chorista	146	Carme Barbany Bosch	amb Permanyer nº 226 - 227
"	147	Ramona Billart Piñal	
Acompt. agregat	148	Josep Billart Alsina	
Noia-chorista	149	Teresa Bou Giol	
Acompt. agregat	150	Emili Bou Grau	
Noia chorista	151	Dolors Capdevila Ballart	amb Gratacós nº 187 - 188
"	152	Nuria Cardús Grau	
"	153	Mercé Carreras Yglesias	
Acompt. S.	154	Ramona Yglesias de Carreras	amb Ginesta nº 186
Noia chorista	155	Enrica Codina Vila	amb Permanyer nº 226 - 227
"	156	Encarnació Cortaza	" Wehrle nº 9
"	157	Maria Costa Tolosa	
"	158	Montserrat id id	
No Acompt. agregat	159	Lluisa Tolosa de Costa	
No Soci agregat	160	Pere Costa Fábrega	
Noia chorista	161	Francesca Cotal Vives	amb 205 Jordana Marc
"	162	Ernestina Creixell de Muller	
Acompt. agregat	163	Josep Muller Hurtado	amb nois nº 125 ; 126
Noia chorista	164	Montserrat Crespo Ratera	amb Sra Vda. Brossa nº 283
"	165	Carme Cunillera Alentorn	
Acompt. agregat	166	Carme Alentorn de Cunillera	
Noia chorista	167	Matilde Enseñat Escribas	
Acompt. Sta	168	Anna Escribas de Enseñat	
Noia-chorista	169	Marina Escriu Teixidó	amb Mató nº 201
"	170	Teresa Fábregas Ambrós	
Acompt. agregat	171	Maria Ambrós de Fábregas	amb parents nº 278 - 279 ; 280
Noia-chorista	172	Emilia Figueras de Torra	amb marit nº 28
"	173	Josepa id. Negre	
"	174	Salvadora id. id.	

Llista Passaports

Noia-chorist	175	Carme Fonollar Garcia	amb Mora nº 206
"	176	Adela Fornaguera Casi	amb Saló nº 238
"	177	Neus id. id.	
"	178	Andreua Fornells Vilá	
Acompt. Sta	179	Emilia Vilar de Fornells	amb Oliva nº 217 i Sabater nº 235
Noia chorista	180	Maria Galilea Castañas	amb Gratacós nº 187
"	181	Josepa Garrigó Tarongi	
Acompt. agregat	182	Concepció Tarongi de Garrigó	
Noia chorista	183	Adelaida Gibert Porrera	
"	184	Esperança Gibert Mateus	amb Fca nº 281-282 i Rita Gibert i Andreu nº 141
No Acompt. agregat	185	Concepció Porrera Vda. Gibert	
Noia-chorist	186	Montserrat Ginesta Batllori	amb Carreras nº 153
"	187	Teresa Gratacos Vallés	amb T. Bardés nº 267
No Acompt. S.	188	Anna Gratacós	" Capdevila nº 151 " Galilea nº 180
Noia-chorista	189	Aurora Grau Font	amb
Acompt. S.	190	Josepa Font Surribas	
Noia chorista	191	Carme Jové Cusidó	
Acompt. agregat	192	Emilia Cusidó Pons	
Noia-chorista	193	Neus Linares Salanilla	jermá nº 123 amb Mató nº
"	194	Providencia id. id.	
"	195	Elisa Mananta Basons	
Acompt. agregat	196	Josep Mananta Freixas	
Noia-chorista	197	Mercé Marbá Serra	amb Wehrle nº 9
"	198	Maria Martinez Ortiz	
Acompt. S.	199	Cesarea Ortiz de Martinez	
Noia-chorista	200	Concepció Mató de Mató	amb nº Escrin i Linares
Acompt. agregat	201	Eudalt Mató Gibert	
Noia-chorista	202	Maria Mestres Alabart	
Acompt. S.	203	Montserrat Alabart de Mestres	
Noia-chorista	204	Mercé Monereo Alvarez	amb Concepció Segura nº 295
Acompt. agregat	205	~~Rosari Alvarez de Monereo~~ Mare Sta. Jordana	
Noia-chorista	206	Matilde Mora Lopez	amb Fonollar nº 175
Acompt. agregat	207	Miguel Mesado Lozano	
Noia-chorista	208	Maria Moragas Brunet	amb Pascual nº 218
"	209	Carme Morell Rialp	amb Viñas si pot ser nº 256
Acompt. agregat	210	Concepció Rialp de Morell	amb nois nº 127 i 128

Noia-chorista 211 Marguerida Moritz Wagner
Acompt. agregat 212 Federica Wagner de Moritz
Noia-chorista 213 Natividat Muxi Forteya — amb Puig n.º 230
" 214 Mercé Olivella Lamarca
Acompt. S. 215 Emilia Lamarca de Olivella
Noia-chorista 216 Teresa Oller Bertrán — amb Wehrle n.º 9
" 217 Teresa Oliva — amb Fornells n.º 178
" 218 Eleonor Pascual March
Acompt. agregat 219 Maria March Vda. Pascual — amb Vda. Tarrida Moragas n.º 292
Noia-chorista 220 Aurelia Pérez Berenguer
" 221 Maria id. id — amb Permanyer n.º 226
" 222 Assumpció Petit Grau
" 223 Carme id. id.
" 224 Joaquima id. id.
" 225 Montserrat Planas Serra — (Amb Campmany n.º 273)
" 226 Dolors Permanyer Bonet — amb Arana 142, Barbany 146, Codina 155,
" 227 Teresa Posiello Permanyer — amb Perez 220 i 221 – Robert 232
" 228 Anna Pi Ponsa — (Amb Teresa Valldeperes n.º 297)
" 229 Mercé Pi Trias — ~~n.º 161~~ amb Sra Torrents
" 230 Mercé Puig Fernandez — amb Muxi n.º 213 i Ullastres 249
Acompt agregat 231 Casilda Fernandez Buyé
Noia-chorista 232 Maria Robert Marqués — amb Permanyer n.º 226
" 233 Pilar Roca Codina — amb Jordana n.º 254
Acompt. S. 234 ~~Pilar Codina Vda. Roca~~
Noia-chorista 235 Enrica Sabater — amb Fornells n.º 178
" 236 Mercé Sala Hortet
Acompt. agregat 237 Rosa Hortet de Sala — amb nois n.º 236 i 237
Noia-chorista 238 Teresa Saló Ramón
Acompt. agregat 239 Rosa Ramón Puig — amb Fornaguras 176 i 177
Noia-chorista 240 Antonia Salvat Ysern
Acompt. agregat 241 Enric Montaner Diez
Noia-chorista 242 Antonia Sancristofol de Falch — amb marit n.º 13
" 243 Antonia Serrallonga de Grau — " " n.º 82
" 244 Carolina Singla Ribera
Acompt. S. 245 Josepa Ribera de Singla
Noia chorista 246 Matilde Soler Castells — amb Wehrle n.º

Llista Passaports

	Noia-chorist	247	Joaquina Surracats Pigné	
	Acompt. agregat	248	Montserrat Incarrats id	
	Noia-chorist	249	Concepció Ullastres Sala	amb Puig nº 230
	"	250	Carme Tey Pujol	(Amb Carolina Borràs nº 266)
	"	251	Lluisa Velasco Verdejo	amb Altafaja nº 139
	"	252	Montserrat Valls Bonal	
	"	253	Nuria id. id	
	"	254	~~Esperança Vidal Nadal~~	Sta Mercé Jordana amb Roca
	"	255	Concepció Vilaltà de Vives	amb marit nº 30
	"	256	Montserrat Viñas Angerri	
	Acompt. agregat	257	Rosa Angerri de Viñas	amb Llucia Pujadas
	Noia-chorist	258	Maria Virgili Perez de Siles	amb Altafaja nº 140
	"	259	Maria Vives Bella	amb Permanyer
	Acomp. extraor.	260	Albina Amigó Riatós	
No	Soci agregat	261	E. Lluisa Soley Durán	
No	"	262	Teresa Oliver Borregá	
No	Soci-agregat	263	Josep Mª Arajol	
"	"	264	Maria Pujadas de Arajol	
"	"	265	Teresa Puigoriol	
Si	"	266	Carolina Borràs	(amb Tey) nº 250
Si	"	267	Teresa Bardés Fabregas	(amb Gratacós nº 187
Si	"	268	Mª del Roser Torrents de Pastells	(amb Pascual)
Si	"		~~[illegible] de Sala~~	
Si	"	269	Montserrat Serra de Roig	amb Sanmartí
No	"	270	Martí Carrera Grau	(amb Pastells)
Si	"	271	Adela Costa de Oriol	(amb marit)
"	"	272	Adela Oriol Costa	
"	"	273	Josepa Campmany	(amb Sta Plana) nº 225
"	"	274	~~Mercé Cunillera Farnés~~	(~~" Cunillera~~)
"	"	275	Rosa Corcellas de Guarch	nº 118 i 119 amb nois Guarch filles
No	"	276	Faustí Codina Vila	(jerma Sta. Codina)
No	"	277	Josep Campos	
Si	"	278	Josep Fabregas Ambrós	
Si	"	279	Joan Font Creus	nº 170 i 171 amb mare i filla Fabregas
Si	"	280	Maria Ambrós de Font	
No	"	281	Fca Gibert Mateus	
No	"	282	Rita Gibert Parera	amb Sta Gibert

Llista Passaports

Si Soci-agregat 283 Carme Jordi Vda. Brosa (amb Sta. Crespo) nº 164

No " 284 Joan Llongueras

No " 285 Joaquim de Moragas

Si " 286 Josepa Montés Montés

Si " 287 Llucia Pujades amb Sta. Vinas nº 756

No " 288 Josep Domenech Pbre (Llista es anotat entre R. Planas i Rita Benapres)

No " 289 Josep Pomar

No " 290 Ricard Pomar } amb Damians nº 58

No " 291 Ildefons Rius (~~amb Sta. Pascual~~)

Si " 292 Magdalena Rosés Vda. Tarrida " " " nº 218

Si " 293 Xantipa Sala de Pujol

Si " 294 Carme Castellet de Martí

No " 295 Concepció Segura (amb Monreo nº 204)

No " 296 Josep Torrus Arabia

Si " 297 Teresa Valldeperas amb Pi A. nº 228.

No " 298 Salvador Valls Carbonell

No " 299 Sallent Josep Potellas Pbre.

No " 300 Maria ~~Gonzalez~~ (Fernandez) 40

Llista passaports

No	Soci-agregat	× 301	Francesc Alavedra	
"	"	× 302	Fco de P. Gonzalez	
"	"	× 303	Pere Gonzalez	
"	"	× 304	Josep Mª Ribas Puig	
"	"	× 305	Salvador Arbós	
"	"	× 306	Joan Bta Casanovas	y amb no 410 P. Torent
No	"	+ 307	Antoni Brufau	
Si	"	+ 308	Just Blasi Bonet	
No	"	× 309	Miguel Casanovas	
"	"	× 310	Mercé Canals de Casanovas	
"	"	× 311	Antoni Lluch	
"	"	× 312	Eulalia Mata de Lluch	
"	"	× 313	Manuel Crespo	
"	"	+ 314	Josep Sivalt	
"	"	315	~~Jaume Llorens~~	
"	"	+ 316	Joan Poveda	
"	"	+ 317	Sebastiá Sarabia	
"	"	Ja 318	Enric Cardona	
"	"	Ja 319	Eulalia Canadell de Cardona	
"	"	× 320	Maria Guardiola Vda Marfá	
"	"	× 321	Alegria Marfá	
"	"	× 322	Victor Llavallol	
"	"	× 323	Francesc Martí	
"	"	+ 324	Tomás Martí	
"	"	+ 325	Ramon Nadal	
"	"	+ 326	Eusebi Vallbona	
"	"	Ja 327	Frederic J. Miracle	
"	"	× 328	Josep Puyal Roig	
"	"	× 329	Josep Planas Albert	
"	"	× 330	Eulalia Planas Robert	
"	"	× 331	Maria Planas Izabal	
"	"	× 332	Ramon Planas Izabal	
"	"	+ 333	Rita Benapres	
"	"	+ 334	Josep Miralbent	
"	"	× 335	Joaquim Renard	
"	"	× 336	Valentina Renard	

Llista Passaports

No Soci-agregat 337 Manuel Roya Gozles
" " 338 Santiago Sanfelin
" " 339 Francesc Verges
" " 340 Lluis Ribas
" " 341 Dolors Rocabert de Ribas
" " 342 Maria Ribas
" " 343 Esteve Tarres Pbre
" " 344 Calonge Antoni Tarrent
" " 345 Deogracias Marti Pbre.
" " 346 Lluis Romeu Pbre
" " 347 Josep Maideu Pbre
" " 348 Josep Vineta
" " 349 Jaume Laspeira

Con 3ra classe

No " 350 Joan Alandi
" " 351 Pelegrina Bonet de Alandi
" " 352 Maria Bener
" " 353 Maria Soberna
" " 354 Emilia Soberna
" " 355 Magdalena Soberna
" " 356 Dolors Min Vda Pages
" " 357 Feleria Pages
" " 358 Guillem Bruguerolas
" " 359 Dolaria Rocamora de Bruguerolas
" " 360 Luisa Berge Soler
" " 361 Maria Guarro Casas
" " 362 Camila Pla i Guarro
" " 363 Francesc Millet Estapé
" " 364 Agueda Maristany de Millet
" " 365 Eduard Vidal Riba
" " 366 Maria Vidal Riba
" " 367 Josep Mª Anziza

Llista Passaports

S.ra classe (continuació)

		368	Emili Vendrell	
		369	Maria Coutier de Vendrell	} Hotel amb Orfeó
No Soci-agregat		370	Lluis Agell Agell	
"	"	371	Joan Boguñá	Pare
"	"	372	Gertrudis Boguñá	} Filla
"	"	373	Natividat Fornells	} amiga
"	"	374	~~Anton Batlle Mestre~~	Lluis Viguer Sola amb nos 396 i 397
"	"	375	~~Anton Batlle Jené~~	Mª Carreras de Vilumara
"	"	376	~~Mercé Batlle Mestre~~	Maria Cristina Vilumara Carreras
"	"	377	Maria Teresa Prats	
"	"	378	Rosa Padrol	
"	"	379	Rafel Padrol Milá	
"	"	380	Salvadora Miracent	
"	"	381	Anton Guasch	amb Creus
"	"	382	Jaume Creus Bassa	
"	"	383	Maria Ventura de Creus	} Matrimoni
"	"	384	Jaume Amat	}
"	"	385	Dolors Murtra de Amat	}
"	"	386	Anna Guardia	
"	"	387	Pere Guardia	} germans
"	"	388	Lluis Galimany	Conegut
"	"	389	Josep Mª Masramon	(Pare)
"	"	390	Mercé Masramon	(filla)
"	"	391	Teresa Mensa Vda Riu	Tia
"	"	392	Joaquim Tort Mensa	neta
"	"	393	Pere Pablet Andreu	
"	"	394	Dolors Sarró de Pablet	}
?	"	395	Joaquinna Campaña	
Si	"	396	Maria Bach de Viguer	} Mare i filla amb nº 374
Si	"	397	Montserrat Viguer	}
Si	"	398	Concepció Vilella Vda Villalta	} Mare i filla
Si	"	399	Adolfina Villalta	}

Inscrits darrerament que no constan en la llista per la Tesera

× 400 × Aleix Rigal Pbre.
× 401 × Josep Oliver Oliver
× 402 × Palmira Tort
× 403 × Jaume Barbará amb Riera
× 404 × Lluis Marin Jané
× 405 × Joaquim Comas, Pbre.
× 406 × Ramon Pagés Taulé
× 1a × 407 × Miquel Regás
× 408 × Joaquim Creixell Pbre.
× 409 × Tomás Garcés Mirabet
× 410 × Paré Torrent del Oratori St Felip (amb nº 305 i 306
× 411 × B Samper
× 412 × Dolors Valentí Vda. fil
× 413 × Francesca fil Valentí
× 414 × Antonia Cardona

× Joanet bitllet 1a
× Vilanova " 2a

Nota pera els bitllets

56 de 1a ——— { comprés Joanet
355 " 2a ——— " Casanovas Pbre. i Vilanova

411

E L G O B E R N A D O R C I V I L D E B A R C E L O N A

CONCEDO LIBRE Y SEGURO PASAPORTE, a las DOCIENTAS OCHENTA Y UNA personas, que formando parte de una perigrinación, se dirigen a Italia y Francia.

POR TANTO encargo a laa Autoridades civiles y militares de la Nación, les dejen transitar libremente y ruego a las de los paises extrangeros a donde se dirijen, no les pongan impedámento alguno en su viaje, antes bien les dispensen todo favor y auxilio que necesitaren.

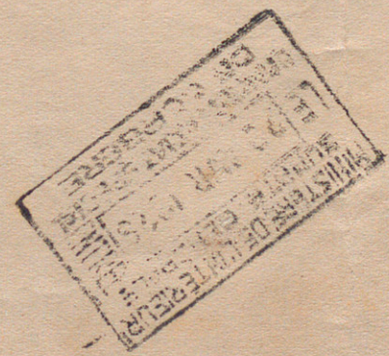
Dado en Barcelona a veintitres de Abril de mil novecientos veinticinco.

E L G O B E R N A D O R,



Registrado a los nª. 3566 al 3846.







C A R T A DE I D E N T I D A D

- - - - - - - - -

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA -

D. D. Pablo Herrero Anguita vecino de Barcelona partido judicial de Barcelona provincia de Barcelona garantiza la personalidad de los peregrinos cuya lista acompaña:

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Vicente de Moragas Rodés.....	3 Marzo 1861-Valls	Español	Barna. Lanuza,23,torre	Abogado
Pascual Boada Nogués.....	13 Enero 1884-Blanes	"	" Bailén,39,2-2	Fabricante
Juan Oriol Bosch.....	18 Julio 1878-Barcelona	"	Baños Nuevos,1 - 4	Comercio
Tomas Millet Estapé.....	4 Mayo 1873-Masnou	"	Barna.Comercio,15,2,1	"
Manuel Valls Marti.....	25 Junio 1882-Barcelona	"	Paseo de Gracia,101,1,2	"
José Fontanills Maristany....	4 Dcbre. 1878-Masnou	"	Barna.Cjo Ciento,389,1	Médico
Eusebio Viladoms Comadrán....	7 Julio 1859-Tarrasa	"	" Gerona,64, 3,1	Empleado
Francisco Riera Ponsa.....	23 Sepbre.1860-Barcelona	"	Baja San Pedro,44, 3,2	"
Luís Millet Pagés.....	18 Abril 1867-Masnou	"	Barna. Cameros	Músico
Albina Amigó Riatós.....	11 Junio 1884-Butzenit	"	" "	---
José Mª Comella Fábrega.....	23 Abril 1865-Barcelona	"	Baños Nuevos,6, 1	Músico
Juan Salvat Crespi.....	4 Ocbre. 1868- "	"	Vía Layetana,57, 3,1	"
Juan Tomás Parés.....	8 Abril 1896- "	"	Balmes,121, 1	"

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Emerenciana Wehrle Anfruns...	18 Mayo 1861-Barcelona	Español	Cameros	Profesora
Xantipa Sala de Pujol.....	3 Junio 1889-Pont de Suert	"	Barna.Gerona,39, 3,1	---
Carmen Castellet de Marti....	13 Enero 1885-Barcelona	"	Bailén,37, 2	---
Josefa Campmany Costa.....	22 Febro. 1880-S.Andrés de la Barca	"	Barna.Moncada,19, 1	---
Mercedes Cunillera Farnes....	21 Dcbre. 1887-Granollers	"	" Pza.Revolución,8,tda.	---
Teresa Valldeperas Jové.....	24 Junio 1905-Barcelona	"	Mallorca,182, 1,2	---
Carmen Jordi Martinell.....	12 Nobre. 1867-Figueras	"	Barna.Bruch,41, 3,2	---
Magdalena Rosés Vda.Tarrida..	24 Dcbre. 1872-Villafranca	"	" Alvarez,8, tda.	---
Lucia Pujadas Guanté.....	1 Enero 1873-Castellón de Ampurias	"	" Paseo Gracia,14	---
Montserrat Serra de Roig.....	24 Sepbre. 1884-Sabadell	"	" Muntaner,53,bajos	---
Pilar Bellsolell de Sala.....	19 Ocbre. 1889-Arenys de Munt	"	" Caspe, 30, 2, 1	---
Pilar Sala Saladrigas.....	18 Marzo 1905-Barcelona	"	Bruch, 14 bis, 2	---
Montserrat Sala Saladrigas...	9 Julio 1906- "	"	id id	---
Maria Bach de Viguer.....	9 Abril 1883-Vich	"	Barna.Bruch,59, 1,2	---
Montserrat Viguer Solá.....	2 Marzo 1889- "	"	" id id	---
Rosa Corcellas.....	6 Julio 1892-Barcelona	"	Baja S.Pedro,22, tda.	---
Manuel Boscá Gabarró.....	5 Enero 1899- "	"	Doctor-Dou,17, 4,2	Comercio
Isidro Cardús Vilá.....	16 Mayo 1879- "	"	San Gerónimo,9 Tda.	Encuadernador
Juan Gibernau Vilardell.....	9 Dcbre. 1898-Masnou	"	Barna.Pza.de la Fuente, 8, 4	Comercio
Emilio Masip de Aguilar.....	17 Marzo 1865-Cornudella	"	" Alta S.Pedro,66,tda.	Pintor
José Mª Monereo Alvarez.....	11 Febro. 1898-Barcelona	"	Cjo.de Ciento,243,3,1	Sastre

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Ramón Mayol Pujol.....	31 Julio 1897-Barcelona	Español	Pza.del Sol,9 y 10,1,1	Electricista
Enrique Nin Casals.....	11 Abril 1896- "	"	Flasaders,7, Entlº,1	Comercio
Tomás Parera Amat.....	6 Enero 1864- "	"	Sallent,3, 4	Zapatero
Ramón Poveda Vila.....	17 Febro. 1895- "	"	Roger de Flor,84,tda.	Comercio
José Mª Pollás Martin.....	5 Abril 1896- "	"	Jaime Giralt,40,2,4	"
Francisco Samsó Solá.....	22 Abril 1900-Lérida	"	Barña.Sicilia,326, 1	"
Francisco Torra Mercadal.....	11 Febro. 1890-Fornells	"	" Baja S.Pedro,24, 2,3	Ebanista
José Mª Vila Vall.....	25 Ocbre. 1883-Barcelona	"	Corribia,25,27, 4	Dorador
Jaime Vall Masas.....	11 Agosto 1872-Agramunt	"	Barña.Tallers,63, 2	Comercio
Ramón Ventura Mas.....	18 Dcbre. 1884-Barcelona	"	Gerona, 117, 4	"
Adolfo Bieto Masip.....	2 Marzo 1888- "	"	Valencia,345, tda.	
Antonio Campmajó Grimal.....	27 Marzo 1888- "	"	Avellá, 3, 2,1	
José Mª Castells Andilla.....	30 Ocbre. 1898- "	"	Huerto dels Velluters,3,Entº	
Juan Corney Billeja.....	7 Sepbre.1899- "	"	Cambios Viejos,3, 3,1	Joyero
Fernando Duch Ferrer.....	19 Agosto 1892- "	"	Baja S. Pedro,15, 3,2	Industrial
José Foguer Marsal.....	24 Nobre. 1903- "	"	Bajada Cazadores,3,bis, 3	Electricista
Ramón Gamisans Coll.....	15 Marzo 1905- "	"	Moncada, 25, 3,1	Comercio
Joaquin Gil Layala.....	19 Julio 1894- "	"	San Rafael,1, 4	Electricista
Narciso Gibert Galtés.....	10 Marzo 1907- "	"	Rbla.Sta.Mónica,18,2,2	Comercio
Juan Hil Ferret.....	23 Febro. 1892- "	"	Nayá,22 (Las Corts)	Cerrajero
Faustino Jordana Tersol.....	14 Julio 1886- "	"	Libertad,34, 3 G.	Comercio

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA -

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Enrique Lapeyra Robert.....	15 Junio 1867-Barcelona	Español	Pasaje Cameros	Comercio
Francisco Lanau Vidal.....	26 Octbre. 1907- "	"	Mediana S.Pedro,52,tda.	"
Francisco Monereo Alvarez....	2 Agosto 1892- "	"	Aragón 195, 2,2	
Juan Moner Cardús.....	2 Julio 1897-Masquefa	"	Barña.Ripoll,11 tda.	
Mateo Piguillem Casadejust...	21 Abril 1896-Barcelona	"	Fonollar,5 tda.	
José Payés Tribó.....	23 Abril 1907- "	"	Sombrerers,9 y 11,1,2	
Enrique Sirarols Grau.....	4 Julio 1897- "	"	Cjo.de Ciento 65 bis,3,2	
Francisco Santacana Puig.....	11 Junio 1898- "	"	Hospital,86, 4, 4	"
Pedro Viñas Anguerri.....	11 Enero 1907- "	"	Alta S.Pedro,46, 2, 2	Carpintero
Antonio Argelaguers Presas...	10 Abril 1880- "	"	Leona,3, tda.	Sastre
José Amatller Fornells.....	24 Octbre. 1907- "	"	Ludovico Pío,7,Portª	Comercio
Hermenegildo Bigas Plá.....	1 Abril 1882- "	"	Argenters,14, 2	"
Ramón Bartomeus Hernandez....	17 Nobre. 1908- "	"	Basea, 24, 2, 1	"
Ramón Crespo Miñana.....	31 Agosto 1982-Gerona	"	Barña.Ataulfo,6, 3, 2	"
Federico Damians Manté.....	2 Abril 1869-Barcelona	"	Rbla.del Prat,8, 4,2	Empleado
José Dalfó Aulló.....	20 Abril 1898- "	"	Cirés, 5, 4, 3	Comercio
Román Font Grau.....	11 Agosto 1906- "	"	Paseo S.Juan,44,2,1	Estudiante
Narciso Iglesias Junoy.....	4 Junio 1905- "	"	Alta S.Pedro.58, 4	Comercio
Guillermo Isalgué Abril.....	20 Marzo 1909- "	"	Tarrós,6, 2, 2	"
José López Esparvé.....	12 Dcbre. 1898- "	"	Pasaje Crédito,3, 2	"
Jaime Mayol Pujol.....	4 Sepbre.1896- "	"	Pza.del Sol,9 y 10,1,2	Ebanista

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA -

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Conrado Manauta Vilella.....	27 Enero 1891-Tarragona	Español	Barña.Cambios Viejos,2 2, 1	Comercial
Manuel Martinez Gomez.....	16 Abril 1905-Barcelona	"	Ribera,11, 2,2	"
José Martí Ferré.....	27 Mayo 1908- "	"	Victoria,3, 1, 1	"
Abdon Masseguer Compte.....	20 Marzo 1861-Reus	"	Barña.Tapiolas,42, tda.	Escultor
Juan Morales Ortubia.....	8 Febrero 1904-Magalion	"	" Petritxol,7, 2,1	Obrero
Jaime Nadal Puig.....	14 Junio 1907-Barcelona	"	Alta S. Pedro,40, 4,1	Joyero
Juan Perramon Suñol.....	23 Enero 1882- "	"	San Severo,1, 3	Zapatero
Esteban París Pineda.....	8 Marzo 1896- "	"	Magdalenas,13, 4,2	Platero
José Pradell Ferrán.....	20 Agosto 1904- "	"	Cortes,687, 1,1	Químico
Domingo Redó Miguel.....	25 Junio 1887- "	"	Muntaner,374, Tda.	Chofer
Estanislao Serrallonga Guasch	2 Marzo 1900- "	"	Mendez Núñez,10, 2,1	Comercio
Mariano Vidal Enrich.....	12 Febro. 1890- "	"	Freixures,6, 3,2	Relojero
Rafael Vives Garrich.....	6 Agosto 1876-Collbató	"	Barña.Aduana,3, 2,2	Comercio
Francisco Valls Royo.....	2 Sepbre.1902-Barcelona	"	San Severo,10, 3,2	"
Ildefonso Marín Collado.....	15 Nobre. 1905- "	"	Urgell,27, 1,2	"
Jesús Girona Gali.....	5 Marzo 1907-Olot	"	Barña.Amargós,8, 2	"
Domingo Bis Pérez.....	3 Abril 1903-Barcelona	"	Aviñó,27, 3-2	Electricista
Miguel Galitó Verdaguer.....	6 Nobre. 1894- "	"	Aragón,388, 3,1	Jornalero
Francisco Grau Girbal.....	12 Ocbre. 1894- "	"	Aviñó,46, Portería	Impresor
Ramón Gabarnet Rosés.....	19 Mayo 1896- "	"	Torrente Carmelo,5,bajos	Comercio
Juam Ginesta Batllori.....	21 Junio 1904- "	"	Nápoles,193,4.1	"

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA -

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacio-nalidad	Domicilio	Profesión
Joaquin Homs Sorribas.....	3 Abril 1891-Barcelona	Español	Ruiz de Padrón,69,bajos	Viajante
Enrique Homs Sorribas.....	10 Ocbre. 1897- "	"	Borrell, 83, 2, 1,	Chofer
Emilio Jové Cusidó.....	27 Agosto 1894- "	"	Mediana S.Pedro, 4 3	Comercio
Jaime Mabras Vives.....	20 Junio 1886- "	"	Palma S. Justo, 4,4,2	"
Francisco Monereo Giralt.....	6 Sepbre.1872-Figueras	"	Barña.Cjo.de Ciento,243,3,	Empleado
Buenaventura Marbá Serra.....	12 Marzo 1903-Ibars de Urgel	"	Barña.Virgen del Pila, 12,3,1,	Comercio
José Mont Vives.....	20 Agosto 1905-La Bisbal	"	" Marina, 144	Obrero
Joaquin Prat Coll.....	28 Febro. 1862-Besalú	"	" S. Rafael,5,4,2,	Zapatero
Miguel Valls Ferré.....	24 Abril 1879-Balaguer	"	" Cdsa.Sobradiel, 3,3,2,	Comercio
José Mª Valls Bonal.....	5 Ocbre. 1907-Barcelona	"	id. id. id.	"
José Rebull Claramunt.....	18 Marzo 1907- "	"	Archs, 10, 4	"
Angel Encuentra Biarge.....	12 Mayo 1906-Grañen	"	Barña.Sils, 8,4,1,	"
Abilio Squius Cortada.....	22 Febro. 1908-Barcelona	"	Amargós, 15,1,1,	Estudiante
Luis Mª Millet Millet.....	21 Junio 1906- "	"	Pje.Cameros	"
Antonio Suñer Carnicer.....	24 Enero 1893- "	"	Encarnacion, 54, 1,	Obrero
José Bou Calaf.....	26 Febro. 1913- "	"	Verdaguer y Callís,9 pral. 1,	Estudiante
Sebastián Borrás Bonaventura.	19 Febro. 1913- "	"	Tallers, 33, 3, 2,	"
José id. id.	27 Sepbre.1916- "	"	id. id.	"
Fernando Cardús Grau.....	25 Devre. 1911- "	"	San Jerónimo, 9 Tda.	"
José Mª Cassany Martí.....	22 Agosto 1910- "	"	Petritxol, 2, 2, 2,	"
José O. id. id.	23 Marzo 1913- "	"	id. id.	"

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Luis Cassany Marti.....	17 Junio 1914-Barcelona	Español	Petritxol, 2, 2, 2,	
Ramón Casadevall Papiol.....	1 Julio 1913- "	"	Riera, 22, 2, 1,	
Alberto Corominas Vigneaux..	1 Abril 1912- "	"	Cortes,612,pral,2,	
Ernesto id. id. ..	13 id. 1913- "	"	id. id.	"
Ramon Esquirol Gironés.....	9 Agosto 1878-Vinebra	"	Barña.Pje.de la Paz,12,3,	Jornalero
Ramón Catalá Llopart.....	31 Agosto 1914-Barcelona	"	Vila Vilá, 51, 3, 1,	Estidiante
José Esquirol Fonoll.....	9 Sepbre.1912- "	"	Pje. Paz, 12, 3	"
José Ferrer Sallent.....	13 Dbre. 1909- "	"	Molas, 23, 3, 2,	"
Enrique id. id.	15 Abril 1911- "	"	id. id.	"
Juan Ferreres Ferreres.....	27 Febro. 1913- "	"	Tamarit, 102, portª	"
Sebastián Guinjoan Oller....	11 Octbre. 1913- "	"	Quintana, 4, entlº 1,	"
Manuel Guasch Corcellas.....	26 Abril 1914- "	"	Baja S.Pedro, 22, Tda.	"
Juan id. id.	24 Enero 1916- "	"	id. id.	"
Francisco Huard Costa.....	10 Febro. 1912- "	"	Aray, 6, 2, 1,	"
Manuel Iglesias Junoy.....	24 Mayo 1913- "	"	Alta S.Pedro,58, 4,	"
Valentin Ibañez Pastor.....	30 Julio 1910- "	"	San Jeronimo, 36, entlº,1,	"
Juan Linares Solanilla.....	28 Mayo 1910- "	"	Clavaguera, 18, 1,1,	"
Juan Martinez Cabot.....	18 Junio 1913- "	"	Sombrerers, 9, 3, 2,	"
Enrique Mullor Creixell.....	2 Junio 1909- "	"	Bajada Carcel, 8 Tda.	"
Juan id. id.	4 Agosto 1912- "	"	id. id.	"
Juan Morell Rialp.....	15 Febro. 1912- "	"	Alta S. Pedro, 76, 4, 1,	"

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA -

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Alberto Morell Rialp.....	21 Febro, 1913-Barcelona	Español	Alta S.Pedro,76,4,1,	Estudiante
José Martín Martin.....	10 Enero 1914- "	"	Roig, 26, Tda.	
Antonio Pinet Bonet.....	2 Enero 1911- "	"	Ruiz de Padron,42,2,2,	
Ramón Payés Tribó,.....	10 Sepbre.1913- "	"	Sombrerers, 9 y 11 entlº 2,	"
Juan id. id.....	7 Agosto 1915- "	"	id. id. id.	"
Juan Roca Carulla.....	15 Junio 1912- "	"	Roig, 4 Tda.	"
Juan Sala Hortet.....	7 Ocbre. 1910- "	"	Condal, 30, Tda.	"
Benito Sala Hortet.....	3 Enero 1915- "	"	id. id.	"
Genaro Sardá Creus.....	15 Marzo 1910- "	"	Rosich, 3, Tda.	"
Roberto id. id.	27 Debre. 1915- "	"	id. id.	"
Francisco Torner Barcos.....	5 Febro. 1915- "	"	Xuclá, 16, 2, 2,	"
María Altafaja Salvans.....	4 Febro. 1908-Vich	"	Barña.Cadena, 92, 2,	---
Dolores Salvans de Altafaja..	19 Marzo 1885- "	"	" id. id.	---
Felipa Andreu Sala.....	19 Novbre.1890-Ciudadela	"	" Calella,1,2,2,	---
Julia Arana Oriol.....	26 Dcbre. 1898-Barcelona	"	Virgen del Pilar, 19, 4,	---
Josefa Balañá Salvat.....	3 Novbre.1905-Souphtont	"	Barña.Colominas, 6 pral,1,	---
María id. id.....	30 Abril 1904-Londres	"	" id. id.	---
María Salvat de Balañá.....	4 Enero 1875-Reus	"	" id. id.	---
Carmen Barbany Boch.....	9 Ocbre. 1904-Barcelona	"	Plaza Nueva, 10, 3, 2,	---
Ramona Billart Piñol.....	2 Sepbre.1899-Barcelona	"	Petritxol, 1, 4, 1,	--
José Billart Alsina.....	28 Abril 1869- "	"	id.	Comercio..

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Teresa Bou Giol.....	20 Enero 1904-Barcelona	Español	Verdaguer y Callís,9 pral. 1	
Emilio Bou Grau.....	5 Nobre. 1872-Gerona	"	id. id. id.	Comercio
Dolores Capdevila Ballart....	12 Junio 1890-Barcelona	"	Condal,12, tda.	
Nuria Cardús Grau.....	25 Febro. 1908- "	"	San Gerónimo,9,tda.	---
Mercedes Carreras Iglesias...	24 Febro. 1902- "	"	Paseo S.Juan,60,Entº,2	---
Ramona Iglesias de Carreras..	2 Junio 1876-Llardecans	"	Barña. id id.	---
Enriqueta Codina Vila.....	11 Nobre. 1889-Barcelona	"	Villarroel,67,pral,2	---
Encarnación Cortaza Cutges...	8 Febro. 1910-Ripollet	"	Barña.Aribau,159, 2,1	---
Maria Costa Tolosa.....	6 Ocbre. 1908-Barcelona	"	Alta S.Pedro,47,pral.	---
Montserrat Costa Tolosa.....	15 Agosto 1903- "	"	id. id.	---
Francisca Cotal Vives.....	15 Abril 1902- "	"	Elisabets,3, bajos	---
Ernestina Creixell Papell....	20 Febor. 1881- "	"	Bajada Carcel,8 Tda.	---
José Mullor Hurtado.....	6 Agosto 1870- "	"	id. id.	Relojero
Montserrat Crespo Ratera.....	3 Mayo 1912- "	"	Ataulfo,6-3-2	---
Carmen Cunillera Alentorn....	13 Sepbre.1908-Reus	"	Barña.Pza.Revolución,8 G.	---
Carmen Alentorn de Cunillera-	15 Agosto 1880-Viella	"	" id. id.	---
Matilde Enseñat Escribas.....	28 Dcbre. 1903-Barcelona	"	Tamarit, 160, 2, 2,	---
Ana Escribas de Enseñat.....	8 Sepbre.1871- "	"	id. id.	---
Marina Escriu Teixidó	24 Ocbre. 1900-Ripoll	"	Barña.Sallent, 5, 2	---
Teresa Fábregas Ambrós.....	4 Ocbre. 1907-Barcelona	"	Verdaguer y Callís,7,3,1	--
María Ambrós de Fabregas.....	1 Junio 1873-La Garriga	"	id id id	---

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Emilia Figueras Negre.....	2 Enero 1897-Barcelona	Español	Baja S.Pedro,24, 2,3	---
Josefa id id	3 Marzo 1907- "	"	id. id	---
Salvadora id id	11 Enero 1914- "	"	id id	---
Carmen Fonollar García.....	9 Julio 1882- "	"	Princesa,29, 4	---
Adela Fornaguera Casi.....	29 Mayo 1900- "	"	Aviñó,5, 4, 2	---
Nieves id id	21 Julio 1895- "	"	id	---
Andrea Fornells Vilá.....	3 Agosto 1897- "	"	Joaquin Costa,48,3,2	---
Emilia Vilar Masip.....	3 Agosto 1868-Lérida	"	Barña. id id	---
Maria Galilea Castaños.....	13 Nobre. 1884-Barcelona	"	Plaza Nueva,6, tda.	---
Josefa Garrigó Tarongí.....	22 Nobre. 1899- "	"	Mendez Nuñez,13,3,2	---
Concepción Tarongí de Garrigó	8 Ocbre. 1873- "	"	id	---
Adelaida Gibert Porrera.....	1 Enero 1904- "	"	Cortes, 569, pral,1	---
Esperanza Gibert Mateus.....	16 Febro 1877- "	"	id id	---
Montserrat Ginesta Batllori..	30 Nobre. 1902- "	"	Nápoles, 193, 4,3	---
Teresa Gratacós Valles.....	1 Junio 1891- "	"	Mediana S.Pedro,6, 1	---
Aurora Grau Font	1 Nobre. 1888- "	"	Freixuras,6, 3,2	---
Josefa Font de Grau.....	4 Abril 1870- "	"	id	---
Carmen Jové Cusidó.....	22 Abril 1894- "	"	Mediana S.Pedro,4, 2,1	---
Emilia Cusidó Pons.....	8 Sepbre.1865-Valls	"	id id	---
Nieves Linares Solanilla.....	10 Agosto 1905-Zaragoza	"	Barña.Claveguera,18, 1,1	---
Providencia id id	13 Febro. 1909-Barcelona	"	id. id.	---

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA -

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Elisa Manauta Bason.....	11 Enero 1891-Barcelona	Español	Rda. S. Antonio,102,1	---
José Manauta Freixas.....	29 Junio 1860- "	"	id. id.	Comercio
Mercedes Marbá Serra.....	12 Marzo 1910-Ibars de Urgel	"	Virgen del Pilar, 12, 3, 1	---
María Martinez Ortiz.....	1 Enero 1908-Barcelona	"	Olmo, 29, 5, 2,	---
Cesaria Ortiz de Martinez....	4 Febro. 1868-Alayó	"	Barña. Olmo, 29, 5, 2,	---
Concepción Mató de Mató.....	29 Abril 1889-Barcelona	"	Gignás, 15, 2,	---
Eudaldo Mató Gibert.....	1 Dicbre.1894-La Bisbal	"	id.	Obrero
María Mestres Alabart.....	10 Enero 1913-Barcelona	"	Muntaner, 17 portería	---
Monserrat Alabart de Mestres.	24 Abril 1876- "	"	id. id.	---
Mercedes Monereo Alvarez.....	13 Febro. 1909- "	"	Consejo Ciento,243,3,1,	---
Rosario Alvarez de Monereo...	30 Abril 1876- "	"	id. id. id.	---
Matilde Mora López.....	10 Febro. 1877- "	"	Aribau, 12, 5,	---
Miguel Mesado Lozano.....	17 Junio 1874-Teruel	"	id.	Chofer
María Moragas Brunet.....	5 Novbre.1909-Barcelona	"	Alta S.Pedro, 48,1,	---
Carmen Morell Rialp.....	27 Abril 1909- "	"	Alta S.Pedro, 76,4,1,	---
Concepción Rialp de Morell...	22 Dicbre.1880- "	"	id. id.	---
Margarita Moritz Wagner.....	20 Mayo 1907- "	"	Rda. S.Antonio,37 pral.	---
Federica Wagner de Moritz....	27 Mayo 1880-Alsacia	"	id. id. id.	---
Natividad Muxi Forteya.....	30 Ocbre. 1901-Barcelona	"	Manso, 62, 3, 1,	---
Mercedes Olivella Lamarca....	21 Dicbre.1901- "	"	Cupons, 2, 2, 2,	---
Emilia Lamarca de OLivella...	13 Novbre.1867- "	"	id.	---

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Teresa Oller Bertrand.....	15 Febro. 1900-Barcelona	Español	Cotoners, 6 entlª	---
Leonor Pascual March.....	31 Marzo 1908- "	"	Alta S. Pedro, 30,1,1,	---
María March Vda. Pascual.....	26 Agosto 1869- "	"	id. id.	---
Aurelia Pérez Berenguer.....	21 Junio 1899- "	"	Aviñó, 8, 2,	---
María Pérez Berenguer.....	25 Febro. 1901- "	"	Aviñó, 8, 2,	---
Dolores Permanyer Bonet.....	21 Enero 1876- "	"	Sobradiel, 4, 4, 1,	---
Teresa Posiello Permanyer....	17 Dicbre 1906- "	"	id.	---
Asunción Petit Grau.....	5 Junio 1896- "	"	Alta S.Pedro, 35, pral.	---
Carmen Petit Grau.....	22 Febro. 1899- "	"	id. id.	---
Joaquina Petit Grau.....	1 Enero 1893- "	"	id. id.	---
Ana Pí Ponsa.....	9 Mayo 1905- "	"	Sobradiel, 8, 1, 1,	---
Mercedes Pí Trias.....	26 Sepbre.1897-Esplugas	"	Santa Aana, 14, 3,	---
Montserrat Planas Serra.....	8 Enero 1901-Barcelona	"	Ciegos Boqueria, 2, 3, 2,	---
Mercedes Puig Fernandez.....	1 Abril 1866- "	"	Borrell, 55, 1, 2,	---
Casilda Fernandez Boyé.....	3 Febro. 1873- "	"	Salmeron, 103, 3,	---
María Robert Marqués.....	29 Abril 1904- "	"	Maestranza, 11 Tda.	---
Pilar Roca Codina.....	10 Dicbre.1882- "	"	Paseo S. Juan,31, 3,	---
Pilar Codina Vds. Roca.....	4 Ocbre. 1854-Gerona	"	id. id.	---
Mercedes Sala Hortet.....	12 Febro. 1906-Barcelona	"	Condal, 30 pral.	---
Rosa Hortet de Sala.....	14 Abril 1879-Martorell	"	id. id.	---
Teresa Saló Ramón.....	7 id. 1900-Barcelona	"	Virgen del Pilar, 11, 1,1,	---

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA -

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
Rosa Ramón Puig.....	15 Febro. 1880-Barcelona	Español	Virgen del Pilar, 11, 1	---
Antonia Salvat Isern.....	25 Dicbre. 1883-Reus	"	Colomina, 6, 2, 2,	---
Enrique Montané Diez.....	20 Junio 1878-Barcelona	"	id. id.	Comercio
Antonia Sancristofol de Folch	1 Junio 1886- "	"	Trafalgar, 36, 3, 1,	---
Ignacio Folch Torres.....	30 Julio 1884- "	"	id. id.	Periodista
Enrica Sabater Panis.....	4 Marzo 1899- "	"	Diputación,369,3ml,	---
Antonia Serrallonga de Grau..	7 Abril 1890- "	"	Aviñó, 46, 4, 1,	---
Carolina Singla Ribera.....	31 Marzo 1907- "	"	Tapineria, 33, 2, 1,	---
Josefa Ribera de Singla.....	16 Agosto 1876- "	"	id. id.	---
Matilde Soler Castells.....	3 Febro. 1907- "	"	San Benito, 9 (Gracia)	---
Joaquina Sucarrats Piqué.....	14 Ocbre. 1900- "	"	Mediana S.Pedro,17,4,2,	---
Montserrat id. id.	22 Julio 1903- "	"	id. id. id.	---
Carmen Tey Pujol.....	21 Enero 1907- "	"	Baja S. Pedro, 26, 2, 1,	---
Concepción Ullastres Sala....	19 Junio 1905- "	"	Tamarit,100,4, 2,	---
Monserrat Valls Bonal.....	25 Julio 1912- "	"	Sobradiel, 3, 3, 2,	---
Nuria id. id.....	27 Febro. 1909- "	"	id. id.	---
Esperanza Vidal Nadal.....	8 Dicbre. 1905- "	"	Mediana S.Pedro,17.2,2,	---
Concepción Vilalta Fontdevila	5 Julio 1893- "	"	Corribia, 25,3,	---
Montserrat Viñas Anguerri....	2 Enero 1911- "	"	Alta San Pedro,46,2,	---
Rosa Angerri de Viñas.....	6 Febro. 1887-Tárrega	"	id. id.	---
María Virgili Peréz.....	15 Agosto 1906-Barcelona	"	Pedro IV 195, Tda.	---

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA

Nombre y apellidos	Fecha y lugar de nacimiento	Nacionalidad	Domicilio	Profesión
María Vives Bella.....	15 Marzo 1907-Barcelona	Español	Céquia, 3 bajos	
Luisa Velasco Verdejo.....	2 Novbre.1908- "	"	Plaza Arrieros, 8,4,2,	
Teresa Oliva Espelt.....	7 Febro. 1903- "	"	[illegible] 7, Tda.	
Teresa Bardés Fábregas.....	5 Abril 1893- "	"	Verdaguer y Callís,9,Tda.	
Josefa Montés Montés.....	15 Marzo 1899- "	"	Lauria, 42, 2,	---
Carolina Borrás Rich.....	16 Julio 1893- "	"	Rech Condal, 7, 3,	---
Juan Font Creus.....	11 Junio 1887-La Garriga	"	Baños,	Comercio
María Ambrós de Font.....	6 Abril 1895- "	"	id	---
José Fábregas Ambrós.....	17 Enero 1896-Barcelona	"	Verdaguer y Callís,7,3,1,	Comercio
Justo Blasi Benet.....	18 Novbre.1860-Sort	"	Barña. Vidrio, 5 pral,2,	"
Adela Costa de Oriol.....	27 Mayo 1881-Barcelona	"	Baños Nuevos, 1,4,3,	---
Adela Oriol Costa.....	19 Dicbre.1911- "	"	id. id.	---
Concepción Vilella Vda.Villal-ta	3 Abril 1864-Calella	"	Barña.Baja S.Pedro,30,pral	---
Adolfina Villalta Vilella....	19 Marzo 1900- "	"	id. id. id. id.	---
Joaquina Campanya Fluviá.....	25 Dicbre.1871-Barcelona	"	Enrique Granado, 113,3,2,	---
Juan Bta.Casanova.....	15 Agosto 1895- "	"	Rda.S.Pedro,26, 3, 2	Presbítero

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA - BARCELONA



Visado reintegrado con catorce pólizas de 1ª clase (100 pts) y una de 5ª clase (5 pts.)

JEFATURA SUPERIOR - BARCELONA

SERIE DELLE DIAPOSITIVE
per CONFERENZE PROPAGANDA
ANNO SANTO

I.a PARTE

1 Bonifacio VIII°
2 Dante Alighieri
3 Avignone - Castello dei Papi
4 Avignone - entrata Castello dei Papi
5 Alessandro VI° (M I600)
6 Leone XIII° - Giubileo 1900
7 Achille Ratti - neo sacerdote
8 Lettura bolla indizione Anno Santo
9 Pio XI
10 Apertura Porta Santa - processione
11 Processione apertura Porta Santa
12 La Porta Santa
13 Basilica di S. Pietro - prima del Bramante
14 " " S. Pietro ± esterno
15 " " S. Pietro - interno
16 " " S. Giovanni in Laterano - esterno
17 " " S. Giovanni in Laterano - interno
18 " " Scala Santa
19 " " S. Paolo - esterno
20 " " S. Paolo - interno
21 " " S. Maria Maggiore - esterno
22 " " S. Maria Maggiore - interno
23 Gruppo pellegrini del 1825
24 Lavanda piedi - purificazione
25 La navicella di Pietro - mosaico di Giotto

2.a PARTE

26 Inaugurazione Mostra Missionaria
27 All'ombra del cupolone
28 Vista comprensiva della mostra
29 Moschea Egiziana - fac simile
30 Obelisco egiziano - fac simile
31 Missioni estere di Parigi a Ton Kun
32 Missioni salesiane - Padiglione
33 Missioni salesiane nel Kivaros
34 Costumi orientali
35 Missioni africane - Aran Kania
36 Tende in Mongolia - Missioni Figli Cuore Immacolata
37 S. Francesco Savorio - Patrono propagazione fede
38 Cardinale Massaia - missionario Africa
39 Il prete moro

C A T A C O M B E

40 Via Appia (S. Callisto)
41 Tomba dei Papi
42 Volta di cripta
43 S. Agnese - pittura
44 Catacombe S. Pietro Marcellino
45 Un ambulacro
46 La Madonna nelle Catacombe
47 Il Patsor buono
48 Scavia S. Sebastiano
49 Ancora scavia S. Sebastiano
50 Il Cristo
51 Trionfo della Chiesa nell'anima

Fornitore e Fotografo Pontificio

Cav. GAETANO FABRI
BOLOGNA - VIA CESARE BATTISTI N. 11
TELEFONO 26-08

FORNITURE GENERALI PER FOTOGRAFIA
EDIZIONI D'ARTE

Bologna 11 maggio 1925

Spett Società

" ORFEO CATALA' "

B a r c e l l o n a

Dal Comitato dell"Anno Santo mi viene riferito che cod. Società desidererebbe acquistare una serie di diapositive dell' Anno Santo .

Il sottoscritto, come potrà rilevare dai Giornali e dal Bollettino ufficiale dell'Anno Santo tiene a disposizione dei Comitati per i Pellegrinaggi a Roma e per propaganda una serie di diapositive che serve ottimamente per conferenze con proiezione .

La serie di dette diaposite eseguite a regola d(Arte illustrano la Storia dei Giubilei, la Mostra Missionaria e le Catacombe. Le cediamo a L. 360 franco magazzeno Bologna, pagamento anticipato o contr'assegno.

In attesa di Vos preg. ordini Vi riverisco

Fabri

La richiesta fu fatta da un Vos Socio che si è portato a ROMA

Allegato Elenco di 51 diapositive